

دیدہ ور

آثار برگزیده مسابقه پوستر و هویت بصری
سی و پنجمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



من چشم از او چگونه توانم نگاه داشت
کاؤل نظر به دیدن او دیده ور شدم

دیده ور.

[دی دَ / دِ وَا] (ص مرکب) صاحب دیده .
با بینائی . مقابل کور. صاحب چشم . بصیر.
بیننده . بینا. ایصار، دیده ور گردانیدن
(فرهنگ دهخدا)



Dramatic
Arts
Center



فخرزاد
ابوالفضل
میرزا
سی و سون
سوره

CLEAR SIGHT

Selected Artworks of Theater poster & Visual Identity

Director of Festival: Saeed Asadi

Manager of Poster and Visual Identity Section:

Ebrahim Hosseini

Graphic Design: Maryam Shirzad

Cover Design: Inspired by the Festival Poster,

Designed by: Abbas Mahboub

Translation: Atiyeh Taghavi

Photo: Milad Beheshti

Collecting of Previous Festival Posters:

Elham Mirzakhani

Special Thanks to: Peyman Shariati, Armaghan Behdarvand, Mehdi Hajian, Atabak Naderi, Jalal Tajangi, Abbas Aghsami, Javad Mostakhdemi, Vahid Lak, Fahimeh Panah Azar, Ali Akbar Abdolalizadeh, Alireza Ghafari, Saman Khalilian, Mahmoud Mahmoudi Gheidari, Farhad Khoushah, Navid Asadi, Milad Nikabadi, Milad Akbarnejad, Samira Joneydi, Mohammad Jafarian, Alireza Saeedi, Kamal Pourmohammadi, Davoud Kolahi, Mahta Karimi, Morvarid Moktafi, Niloufar Javanshir, Esmail Abedini, Alireza Farhani, Karim Keighobadi, Iran Theater Website and Iranian Artists Forum

دیده‌ور

آثار راه یافته به مسابقه پوستر و هویت بصری

دبیر جشنواره: سعید اسدی

مدیر بخش پوستر و هویت بصری:

ابراهیم حسینی

طراح گرافیک: مریم شیرزادی

طرح جلد: برگرفته از پوستر جشنواره اثر

عباس محبوب

عکس: میلاد بهشتی

ترجمه: عطیه تقوی

جمع‌آوری پوسترهای پیشین جشنواره:

الهام میرزاخانی

با تشکر از: پیمان شریعتی، ارمان بهداروند، مهدی حاجیان، اتابک نادری، جلال تچنگی، عباس اقسامی، جواد مسستخدی، وحید لک، فهمیه پناه آذر، علی اکبر عبدالعلی زاده، علیرضا غفاری، سامان خلیلیان، محمود محمودی قیداری، فرهاد خوشه، نوید اسدی، میلاد نیک آبادی، میلا اکبر نژاد، سمیرا جنیدی، محمد جعفریان، علیرضا سعیدی، کامال پور محمدی، داوود کلاهی، مهسا کریمی، مروارید مکتفی، نیلوفر جوانشیر، اسماعیل عابدینی، علیرضا قرهانی، کریم کیقبادی، سایت ایران تئاتر و خانه هنرمندان ایران

در عرصه ی توزیع اجتماعی آثار، در اغلب گونه های هنری، گرافیک بزرگ ترین میانجی است.

تصور ارائه ی هر اثر هنری بدون حضور جلوه های گرافیکی در عرصه ی عمومی جامعه ی امروز ناممکن به نظر می رسد. هنر گرافیک تاملین کننده ی میل تاریخی انسان برای دیدار پذیری و جزء جدایی ناپذیر هویت دیداری هر رویداد هنری است. با پیشرفت ترندها و رشد خلاقیت در هنر گرافیک تمامی هنرها و امدار قدرت فراخوانی تصویری هنر گرافیک هستند و هنر تئاتر نیز در تمامی رویدادهای خود از این موهبت بهره مند بوده و هست.

پوستر تئاتر علاوه بر توان فراخوانی مخاطبان از سه مزیت قابل توجه دیگر نیز برخوردار است، یک این که پوستر سرآغازی است برای ورود به جهان اجرا؛ گونه ای پیش آگاهی برای دریافت خصلت های زیبایی شناختی و درون مایه ای از اثر نمایشی. دو دیگر، بخشی است از اعلام ذائقه و طبع هنری یک گروه اجراگر و معرف هویت بصری یک گروه نمایشی و سوم امکانی است برای ماندگاری تاریخی اجرایی نمایشی؛ ملاحظه ی پوستر نمایش های اجرا شده و رخ داد های تئاتری، ورق زدن تاریخ نمایش و بخش جدایی ناپذیری است از حافظه ی تاریخی هنر اجرا.

هنرمندان طراح گرافیک، هنر اجرای نمایشی را میان دو اتفاق دیداری تاریخی می کنند: طراحان پوستر نخستین گشایندگان دریچه ی دیدار یک اثر نمایشی و آغازگران اجرا در بیرون از مکان اجرا در زمینه ی جاری زندگی امکان نخستین ملاقات مخاطب با آثار نمایشی را فراهم می کنند. اجراها به پایان می رسد اما پس از این باز در پوستر و مواد گرافیکی آن به حیات خود ادامه می دهد.

پاس داشت هنر و تلاش های هنرمندان طراح که چنین امری را ممکن می کنند از افتخارات یک جشنواره تئاتری است. از این رو در سالیان اخیر توجه به پوستر و مسابقه ی آن به بخش مهمی از جشنواره بین المللی فجر تبدیل شده است.

سی و پنجمین جشنواره ی بین المللی تئاتر فجر در رویکردی تازه علاوه بر برگزاری مسابقه ی پوستر تئاتر و رویداد های تئاتری، بنا بر توجه به هویت گروه های نمایشی به هویت بصری گروه ها نیز اعتنایی ویژه دارد. چنان که عنوان این بخش در دوره ی اخیر "پوستر و هویت بصری" خوانده می شود. با این رویکرد جشنواره ی سی و پنجم علاوه بر گزینش پوستر اجراها و رخ دادهای گذشته، شرایطی برای تولید و ارزیابی هویت های بصری ایجاد شده برای گروه های تئاتری فراهم کرده است و از بهترین این هویت سازی ها تقدیر به عمل می آورد.

دبیرخانه ی جشنواره ی سی و پنجم با احترام به اشتیاق حضور تمامی طراحان پوستر در بخش پوستر و هویت بصری صمیمانه از ایشان سپاس گزار است و به طراحان برگزیده ی این بخش با افتخار تبریک می گوید. کوشش برای پیوند پویای جامعه ی طراحان پوستر و اقلام بصری و جامعه ی تولید کننده ی آثار نمایشی به رشد و توسعه ی هر دو هنر خواهد انجامید و آرزومند پیشرفت روز افزون این هنرهای و رونق هر چه بیش تر کارها و فعالیت هنرمندان گرامی ایندو دستاورد گران قدر انسانی هستیم.

برگزاری این دوره از مسابقه پوستر و هویت بصری، مرهون محبت و درایت هنرمندان بزرگی بود که به ارزیابی و داوری این آثار پرداختند و حاصل این انتخاب دانشورانه در این کتاب بازتابیده است. کوشش های آقای ابراهیم حسینی برای به سامان کردن فرایند پذیرش، ارزیابی، برگزاری نمایشگاه و انتشارات کتاب شایسته ی سپاسگزاری فراوان است.

سعید اسدی

دبیر سی و پنجمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



Graphic Design is the biggest arbitrator in social distribution of most kinds of arts. Nowadays, artwork presentation without using of graphic design is impossible in our society. Graphic Design provides historical desire to be seen of human and it is an inseparable part of visual identity of every artistic event. All kind of arts is indebted to progress of artifice and growth of creativity in graphic design and theater is also benefiting this in every theatrical event.

Theater poster in addition to have power of recall of audiences, has also three significant advantages, first: poster is a beginning to enter performance world, a kind of pre informing for perception of aesthetics features and theme of performance. Second: poster is a section for announcing artistic style and visual identity of performing group. Third: poster is a possibility for remaining performance throughout history, looking at theater posters is looking at history of theater and it is an inseparable part of historical memory of performing arts.

Glorification of art and designer's efforts is a pleasure of a theatrical festival. Hence in recent years attention to poster and its competition have converted to one of the most important section of Fajr International Theater Festival.

35th Fajr International Theater Festival, in addition to execute theater poster competition, also paid special attention to visual identity of theater groups, so that the title of this section is called "Poster and Visual Identity" in recent edition of festival. Therefore 35th Festival besides selecting last performances has provided for conditions of producing and assessing visual identity of theater groups and will appreciate the best of them.

Secretariat of 35th Festival has respected all poster designers in Poster and Visual Identity section and has the honor to congratulate selected graphic designers of this section. Attempting to connect graphic designers society and performing art producers society will cause development of both arts. I wish these arts will progress and activities of artists will prosper more and more.

Execution of competition of poster and visual identity for this edition was indebted to great artists who judged these artworks and the result of these knowledgeable choices were published in this book. I am very grateful for all of Ebrahim Hosseini's efforts for process of acceptance, evaluation, exhibition and book publishing.

Saeed Asadi

Director of 35th Fajr International Theater Festival

جشنواره بین المللی تئاتر فجر، یکی از معدود جشنواره های تئاتری دنیا و شاید تنها جشنواره ای است که دارای بخشی مستقل و رقابتی با عنوان مسابقه پوستر و هویت بصری، برگزار می کند و ذکر این نکته ضروری است که در دهه اخیر، این رویداد ارزشمند بی وقفه و در شرایطی برگزار شده که اساسا بنا بر ماهیت تجسمی این گونه مسابقات، برگزاری این رویدادها خارج از تعهد و حوزه وظایف اداره کل هنرهای نمایشی بوده و علت یاد آوری این نکته از این جهت است که عدم برگزاری آن، بر خلاف حوزه وظایف آن محسوب نخواهد شد. اما مدیران، دبیران و ستاد برگزاری جشنواره بین المللی تئاتر فجر از گذشته تا به امروز، فراتر از شرح وظایف تعیین شده خود عمل نموده اند. اما مدیران این جشنواره با دور اندیشی و با وجود تمام مشکلات خرد و کلان نسبت به برگزاری هر ساله آن تلاش نموده اند. و نسل حاضری که از هنرمندان فعال هنرهای تجسمی در عرصه هنرهای نمایشی بوده با علم به این که چنین بستری برای نسل های پیشین فراهم نبوده، می بایست قدر و منزلت این رویدادهای فرهنگی و هنری را بدانند و با همراهی، همدلی و همبازی گروه و عوامل اجرایی در حفظ و شکوفایی و ارتقای آن تلاش و کوشش نمایند. و با آگاهی نسبت به این نکته که این رویداد منتهی به جشنواره بوده و نفس آن به نفس جشنواره وابسته است لذا شرایط برگزاری این رخداد در قیاس با یک مسابقه تخصصی در زمینه هنرهای تجسمی با بودجه معین و مستقل و امکانات کافی، متفاوت است و سطح انتظارات نیز می بایست با واقعیت های موجود هم خوان باشد. البته لازم به ذکر است که فرآیند اجرایی این مسابقه از همان گام نخست که شامل ارائه فراخوان بوده و در ادامه مسیر با رعایت کلیه نکات مندرج در فراخوان و در نهایت برگزاری نمایشگاهی از آثار برگزیده و چاپ کتاب، از سالیان پیشین تا امروز، بصورت تمام و کمال بدون هیچگونه کاستی البته در حد بضاعت موجود طی شده است.

بر اساس آمار موجود، استقبال ۱۳۴ هنرمند و طراح گرافیک از دوبخش مسابقه پوستر و هویت بصری و رشد ۴۰ درصدی شرکت کنندگان نسبت به دوره های پیشین و اعلام حضور متقاضیان از سراسر کشور، از سویی حکایت از رشد اجرای های تئاتری و شناخته شدن این مسابقه نزد هنرمندان تجسمی داشته و از دیگر سو خوشحالی و دلگرمی برگزار کنندگان را به همراه داشته است.

در بخش مسابقه پوستر با توجه به ظرفیت موجود، از ۳۵۳ اثر که توسط ۱۰۰ تن از طراحان گرافیک به دبیرخانه جشنواره ارائه شده، با نظر هیات محترم داوران ۷۰ اثر به مسابقه و عرضه در نمایشگاه انتخاب شد و بعنوان فردی که برگزاری شش دوره پیشین این مسابقه را نیز تجربه کرده است، خود را موظف می دانم که با تمام توان و دانش خود، به لحاظ کیفی از برآیند پوستر تئاتر ایران با توجه به آثار خلاصه و هنرمندان ارائه شده، بگویم که حال پوستر تئاتر ایران خوب است.

مسابقه هویت بصری گروه های نمایشی نیز که در سی و پنجمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر برای دومین دوره به بخش مسابقه پوستر افزوده شد، بنا بر بررسی های صورت گرفته و شناخت بدست آمده از وضعیت و شرایط این مقوله بسیار جدی و مهم و با توجه به ظرفیت ها و استفاده از راهکارهای عملی و اجرایی، جوهر و نیروی نهفته در آن تبدیل به فعلیت شده و حاصل و نتیجه ایجاد شده، نسبت به گستره نامحدود این مقوله و زمان محدود انجام آن، بسیار دور از ذهن و شگفت آور بود. مشارکت ۳۴ هنرمند طراح از اقصی نقاط ایران در اشکال گروهی و انفرادی و تعریف و طراحی هویت سازمانی ۳۰ گروه فعال نمایشی، برای مقوله هویت بصری نوید آینده ای درخشان را داده و ارتقای زود هنگام هویت بصری گروه های نمایشی را در پی خواهد داشت هر چند که این حوزه سالها مورد کم توجهی بوده است. و شکی نیست که اگر مدیران گروه های فعال تئاتری خواهان رونق اقتصادی و درآمدزایی از نمایش خود هستند باید بدانند که تبلیغات صحیح و کارآمد و بر اساس استانداردها موجود به عنوان معرف اصلی گروه در جامعه، همان هویت سازمانی و بصری گروه است و آینده از آن گروهی است که با هویت سازمانی و بصری حرفه ایی در جهت تبدیل شدن به یک برند معتبر گام بردارد.

در آخر از تمامی هنرمندان متقاضی در جشنواره که باعث رونق این مسابقه و برپایی آن بودند کمال تشکر را دارم و قدردان زحمات ستاد برگزاری و دبیرخانه جشنواره بوده و از توجه و حمایت بی دریغ دبیر محترم جشنواره آقای دکتر سعید اسدی به مسابقه پوستر و هویت بصری که در دو سال گذشته، جایگاه ویژه ای پیدا نموده، نهایت سپاس را دارم.

ابراهیم حسینی

مدیرمسابقه پوستر و هویت بصری

سی و پنجمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



Fajr International Theater Festival is one of a few theater festivals all over the world that has a competitive and independent section called the Competition of Poster and Visual Identity. In last decade, this valuable event executed in a condition that was not Dramatic Arts Center function but managers, secretaries and headquarters of Fajr International Theater Festival have behaved more than their functions from the past until today and they have tried to execute it every year according to forethought and even with a lot of problems. Active visual artists in performing arts should know the place and dignity of these artistic events and try to protect and promote those. This event is directly depends on the festival so executive conditions of it is different from a professional visual arts competition and exceptions should be the same. It is necessary to say process of execution of this competition from the first step was perfect from past years until now.

Based on available statistics, 134 artists and graphic designers in both poster and visual identity sections and 40 percent increase of participants toward last editions, indicate increase of theater performances and recognition of this competition for visual artists and make executers happy.

In Poster Competition Section, 353 artworks by 100 artists and designers received in Festival Secretariat and the jury selected 70 artworks for competition and exhibition. I can tell the status of Iranian Theater Poster is good and I tell it as a person who experienced execution of six edition of this competition.

Visual Identity Competition of theater groups that add to Poster Competition Section in 35th Fajr International Theater Festival was amazing toward unlimited variety of this category and limited time. Participating of 34 designer artists all over Iran in single or group kind and organization identity design of 30 active theater groups are giving hope to a bright future. However this category was paid less attention for years but there is no doubt if managers of active theater groups want economical booms and increase of their sales should have to know the correct advertising is the main introduction of group in society and future belongs to the group with visual identity that caused it to a valid brand.

In the end I appreciate all artists who participated in this competition and headquarters and secretariat of festival and dear director of the festival Saeed Asadi who his attention and supports caused Poster and Visual Identity Competition has special place in last two years.

Ebrahim Hosseini

Manager of Poster and Visual Identity
of 35th Fajr International Theater Festival



مسابقه پوستر

Poster Competition



آمار و ارقام بخش مسابقه

تعداد کل شرکت کنندگان

۱۰۰ طراح با ۳۵۳ اثر

آثار راه یافته به مسابقه کتاب

۶۹ اثر از، از ۴۲ طراح گرافیکست

Competition Section, Statistics

Total number of participants:

100 Graphich designers by 353 posters

Accepted posters for competition and book:

69 posters by42 designers



مازیار تهرانی

متولد ۱۳۵۵ - تهران. گرافیست، مدیر هنری و مدرس دانشگاه. دانش‌آموخته کارشناسی گرافیک از دانشگاه آزاد اسلامی. مدیر هنری و سرپرست گروه تجسمی موسسه مکتب تهران. طراح و مشاور هنری: دوره‌های سوم، چهارم و پنجم جشنواره تئاتر شهر، انجمن موسیقی ایران (۱۳۸۶ تا ۱۳۹۰)، سازمان یونسکو (۱۳۸۴)، سازمان اکو (۱۳۸۶ تا ۱۳۸۷). طراح پوسترهای ارکستر سمفونیک تهران (۱۳۸۶ تا ۱۳۹۰). دبیر نمایشگاه و کتاب گوشه (نمایشگاه پوسترهای موسیقی ایران ۱۳۹۲). مدیر هنری و طراح: نخستین دوره جایزه ادبی چهل، بیست و یکمین جشنواره بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان و دوره‌های سوم، چهارم و پنجم جشنواره تئاتر امید و ...

قباد شیوا

متولد ۱۳۱۹ - همدان. طراح و گرافیست. دانش‌آموخته کارشناسی نقاشی از دانشکده هنرهای زیبای دانشگاه تهران و کارشناسی ارشد علوم ارتباطی از دانشگاه پرت نیویورک. مؤسس بخش‌های گرافیک در رادیو و تلویزیون ملی ایران و انتشارات سروش. عضو هیأت مدرس و مدیر انجمن طراحان گرافیک ایران. پایه‌گذار بینال‌های بین‌المللی پوستر در تهران. ثبت مکتب گرافیک ایرانی برای اولین بار در تاریخ گرافیک ایران به نام خود در دائره‌المعارف بریتانیکا در سال ۲۰۰۷. عضو افتخاری انجمن طراحان گرافیک ایران. عضو منتخب انجمن بین‌المللی طراحان گرافیک (AGI). کتاب‌های منتشر شده در مورد ایشان: «از سال‌ها پیش تا هنوز هم»، «قباد شیوا طراح گرافیک» و «استادان گرافیک بین‌المللی به انتخاب AGI».

مجید کاشانی

متولد ۱۳۵۷ - گرافیست، مدیر هنری و مدرس دانشگاه. دانش‌آموخته کارشناسی گرافیک از دانشکده هنرهای زیبای دانشگاه تهران و کارشناسی ارشد گرافیک از دانشگاه تربیت مدرس. مدرس دانشکده هنرهای زیبا و دانشگاه سوره. عضو: اولین هیئت مدیره انجمن طراحان پوستر تئاتر ایران، انجمن طراحان گرافیک ایران، هیأت مؤسس انجمن طراحان گرافیک متحرک و ... عضو هیأت داوری و انتخاب ده‌ها نمایشگاه و جشنواره داخلی و خارجی. برگزاری چندین نمایشگاه در زمینه طراحی گرافیک. همکاری به عنوان طراح گرافیک با نشریات، گالری‌ها، انتشارات داخلی و خارجی، تئاتر، سینما، مراکز فرهنگی و ... طراحی تیتراژ و گرافیک متحرک برای سینما و تلویزیون.

هیات داوران مسابقه پوستر

The Jury of Poster Competition

Majid Kashani

Born in 1978 – Graphic designer, art director and university lecturer. BA in graphics from the Tehran Faculty of Fine Arts and MA in graphics from Tarbiat Modares University. Lecturer at the Faculty of Fine Arts and Soore University. Member of: first board of directors of Iran Theatre Poster Designer Society, Iran Graphic Designers Society, founder member of Graphic Motion Designers Society etc. Jury member for tens of national and international exhibitions and festivals. Held several graphic designing exhibitions. Cooperated as graphic designer with journals, galleries, national and international publishers, theatre, cinema, cultural centers etc. Designed title sequences and graphic motions for cinema and television.

Ghobad Shiva

Born in 1940 – Hamadan. Illustrator and graphic designer. BA in painting from Tehran Faculty of Fine Arts and MA in communication science from Pratt Institute, New York. Founder of graphic departments at IRIB and Soroush Publications. Faculty member and director of Iran Graphic Designers Society. Founder of International Biannual Poster in Tehran. Registered his name as the representative of the Iranian Graphics School at Britannica Encyclopedia for the first time in the history of Iranian graphics in 2007. Honorary member of Iran Graphic Designers Society. Senior Member of Alliance Graphique Internationale. Published books on him: "From Years Ago up to Now", Ghobad Shiva: Graphic Designer", "International Graphic Designers Chosen by AGI".

Maziar Tehrani

Born in 1976 – Tehran. Graphic designer, art director and university lecturer. Graphics graduate from Islamic Azad University. Art director and head of visual group at Tehran School Institute. Designer and artistic consultant at: 3rd, 4th, and 5th Shahr Theatre Festivals, Iran Music Society (2007 – 2011), UNESCO (2005), ECO (2007 – 2008). Poster designer for the Tehran Symphony Orchestra (2007 – 2011). Secretary of Gousheh exhibition and book (exhibition of Iran Music Poster 2012). Art director and designer of: 1st Chehel Literary Award, 21st International Children and Teens Theatre Festivals, and 3rd, 4th, and 5th Omid Theatre Festivals etc.

این روزها مرور وضعیت طراحی پوستر در ایران و به شکل اخص، مرور حال و روز طراحی پوستر تئاتر، هم امیدواران می‌کند و هم نگران. امیدوار می‌شویم وقتی که طراحان جوان را رصد می‌کنیم که پراثری و پویا وارد عرصه شده‌اند. با اشتیاق‌اند و بی‌محابا تجربه می‌کنند، و افزایش سالن‌های خصوصی و دولتی و به طبع آن افزایش اجراهای تئاتری، امکان تجربه کردن را برای این نسل بیشتر فراهم می‌کند. و البته نگران می‌شویم وقتی که می‌بینیم با چه سهولتی این دست بضاعت‌ها به هدر می‌روند. آسیب‌های این رشته هنوز هم به قوت خودشان پابرجا هستند و بعضی‌های‌شان قوی‌تر هم شده‌اند. آسیب‌هایی که سرنخ‌شان را هم در طراح می‌شود پیدا کرد و هم در سفارش دهنده و هم در جریان تئاتر ایران، و هم در سازوکارهای فرهنگی با مصداق‌های کلان فرهنگی‌اش، که هنوز هم کیفیت، فدای کمیت می‌شود. نگران می‌شویم وقتی که می‌فهمیم هنوز هم برای بسیاری از اهالی تئاتر، طراحی پوستر برای یک رویداد تئاتری؛ بیش از آنکه پدیده‌ای جریان‌ساز باشد و به موازات باقی عناصر یک اتفاق دراماتیک، پراهمیت، یک امر دکوراتیو است و گاهی اوقات اسباب رفع تکلیف که یعنی ما هم پوستر داریم، چون همه دارند. که اگر غیر از این بود، برای پیمودن پروسه‌ی طراحی پوستر همان وسواسی به کار می‌رفت که برای طراحی دکور یا طراحی نور، فارغ از این مهم که اساساً این گونه رویکرد چه میزان در تمام ساختمان تئاتر ایران وجود دارد، که همه‌ی این ارکان به هم وابسته‌اند و وام‌دار هم. نگران می‌شویم وقتی که هنوز هم عموم طراحان و کارگردان‌های تئاتر زبان هم را نمی‌شناسند. نگران‌کننده است که عموم طراحان پوستر، تئاتر نمی‌بینند و اگر می‌بینند درام را نمی‌شناسند و اگر می‌شناسند پوستر تئاتر طراحی نمی‌کنند. همانقدر که اهالی تئاتر پوسترها را و در وجهی کلان، گرافیک را رصد نمی‌کنند. مجموعه‌ی قواعد خلاقانه‌ای که همه‌گی یک پوستر را به پدیده‌ای کاربردی تبدیل می‌کند شفاف‌اند و بدیهی، قواعدی که باعث می‌شوند پوستر، هم بر خودش دلالت کند و هم بر درامی که روی صحنه تولید می‌شود. اما نگران می‌شویم وقتی که می‌بینیم هنوز هم این قواعد شفاف و بدیهی برای بسیاری از طراحان ناشناخته است و برای بسیاری از کارگردان‌ها بی‌اهمیت. قواعد بدیهی مثل جذابیت، مثل دلالت مستقیم یا غیر مستقیم پوستر بر درامی که تشکیل شده است. مثل امر ساده‌ی خوانا بودن اطلاعات پوستر. مثل تفکیک یک پوستر صرفاً هنری با یک پوستر که باید تبلیغ یک تئاتر را انجام دهد.

اما در نهایت خوب می‌دانیم که ما اهالی نسل‌های سخت شده، به امید زنده‌ایم. به امید این که این نسل، در آینده‌ی نه چندان دور، سه خصیصه‌ی پراهمیت پویایی، جسارت و تجربه‌گری را از دست ندهند، ارزان‌فروشی نکنند. با کسب دانش کافی و بینش دقیق ابزار ذهنی و عینی‌شان را تقویت کنند و با جدیت فراوان به این باور برسند که بخش عظیمی از اعتبارشان در حرفه‌شان قابل جست‌وجوست و درک کنند که اعتبار شغل‌شان به اعتبار خودشان وابسته است.

و در پایان

داوری کردن یا قضاوت کردن امری محال است. با تمام ابعاد گسترده، ناشدنی و هولناکش. و این کار نشدنی؛ نشدنی‌تر هم می‌شود، وقتی که با داوری کاری خلاقه مواجه باشیم. ما بر این باوریم که فعل داوری کردن را ادا نکرده‌ایم و هر کسی که چنین ادعایی داشته باشد را هم داوری نمی‌کنیم. کاری که کرده‌ایم به جا آوردن رسم داوری بود، نه امر داوری. که امر داوری با هر میزان بضاعتی که فرضش کنیم، امری محال است.

When we are reviewing state of poster design these days, review of theater poster design make us hopeful and also worried. We are hopeful when we see young designers are going to start energetically and dynamically and they are experiencing fearlessly, and increase of private halls and theater performances are caused the possibility of these experiences. But we are also worried when we see these poor resources waste easily. Some of this art harms are even getting stronger. You can find clue of some harms in both designers and clients and also in current of Iran Theater and its cultural politics that quantity is more important than quality yet. We are worried when we find out poster designing for a theatrical event in some of theater artists opinion is still a decorative item instead of another important element alongside other elements of a dramatic event. If it was apart from this, poster design process was as exact as scenic design or lighting design. We are worried when most of designers and directors don't know eachother's languages. It is worrying that most of poster designers don't watch Theater and if they watch, they don't know Drama and if they know, they don't design theater poster, as much as theater artists don't observe Graphic Design. Collection of creative rules which cause a poster becomes an applied phenomenon is clear and evident, but we are worried when we find out these clear and evident rules are unknown for most of designers yet and also are unimportant for most of directors. Evident rules like charm, direct or indirect consequence of the drama, readable poster information and separation of an artistic theater poster and advertising theater poster.

But eventually, we well know we all live in hope. It is hoped this generation, in not too far future, will don't lose these three important features: dynamism, venture and experience. They should strengthen their mental and visual tools with earning of enough knowledge and precise insight and they better understand the big part of their value in their professions is capable of search and their value in their professions is depends on their value of themselves.

And in the end

Judging is impossible, with all these comprehensive, impractical and frightened dimensions. And this impossible work will be more impossible when we encounter with the judgment of a creative subject. We believe we didn't judge and we also don't judge everyone who claims he did. We placed custom of judgment not the judgment work, because the judgment with any quantity of ability is impossible.



کارگردان مهدی میامی

Eric Bradwell

نوشته اریک برادول

در کار نیستی
no return

شهرام پورامند، حامد نصرآبادیان، طیبه میامی

آدم کاتلی، منصور رشیدیا و امیر مهدی کیا

مکان چاپ: تهران، سال ۱۳۹۰، دوره اول، شماره ۱۱

انتشارات آستان قدس



روایت عاشقانه

با تگاهی آزاد به نمایش نامه «روایت عاشقانه‌ای از مرگ در ماه اردیبهشت» اثر محمد چرمشیر
طراح و کارگردان: بابک دقیقی

بازیگران:
حسین محمدآبادی / علی نفیسی / مهدی خسروی
رسول نیازی / سجاد امیر مجاهدی



۲۹ شهریور تا ۱۴ مهر ماه ۱۳۹۵ | ساعت ۷ شب
[پروژه بدن و اشیا] | مرکز مطالعات اجرایی قشقای | تئاتر شهر | تالار قشقای

تلفن برای هماهنگی: ۰۲۳۲۹۹۲۹۹۲۴
تهیه بلیت در: **تیوال**
www.tival.com

(گروه تئاتر زا)



مرکز مطالعات اجرایی قشقای
Chaghayeh Center for Performance Studies





فنا بستر آیینی
BAZM & RAZM

نویسنده و کارگردان: ابوالفضل طبسی

مکان: موزه مردم شناسی زمان: ۱۰ لغایت ۲۰ شهریور ماه ۹۵ ساعت: ۱۹:۳۰

*بازگران: افشین کاشمیری، حسن شمس آبادی، حامد دهدار، علی یوسفی، امیرحسین مومنی، ابوالفضل طبسی، زهرا شمس آبادی، رفعت طبسی، محبوبه پرزویی، نوژندگان: علی اکبر مسکنی، محمدعلی مسکنی *



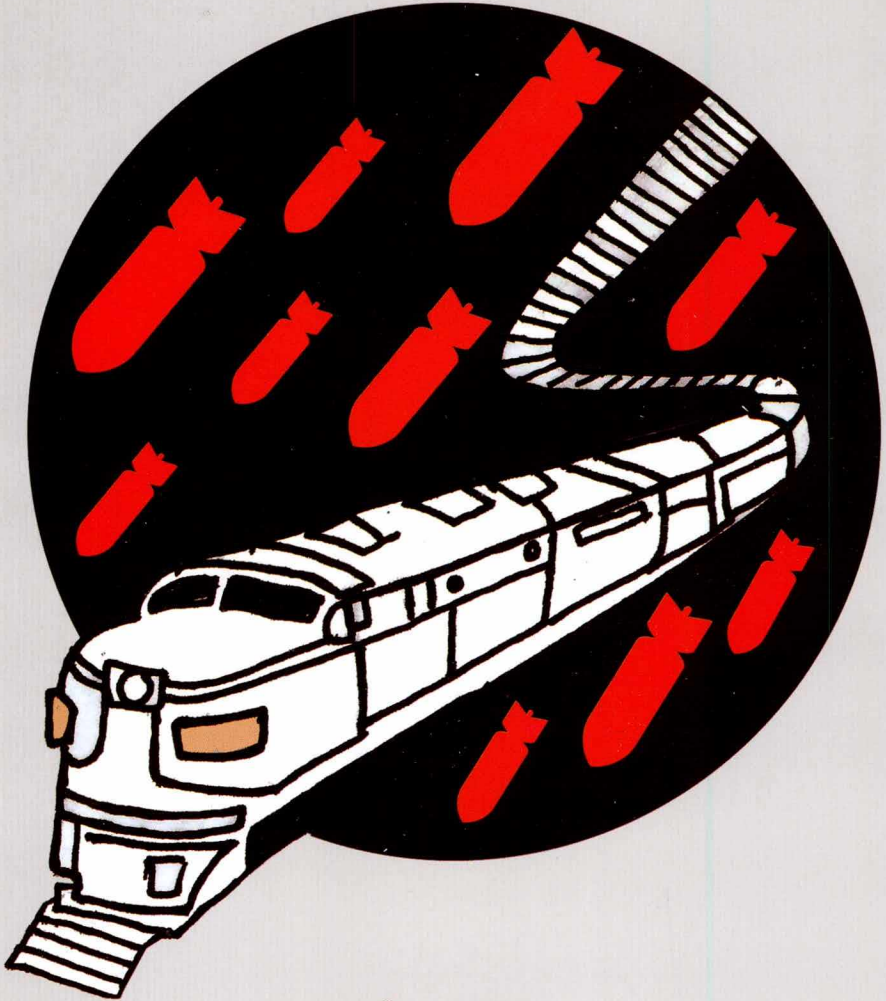
قطاری که تمام نشد

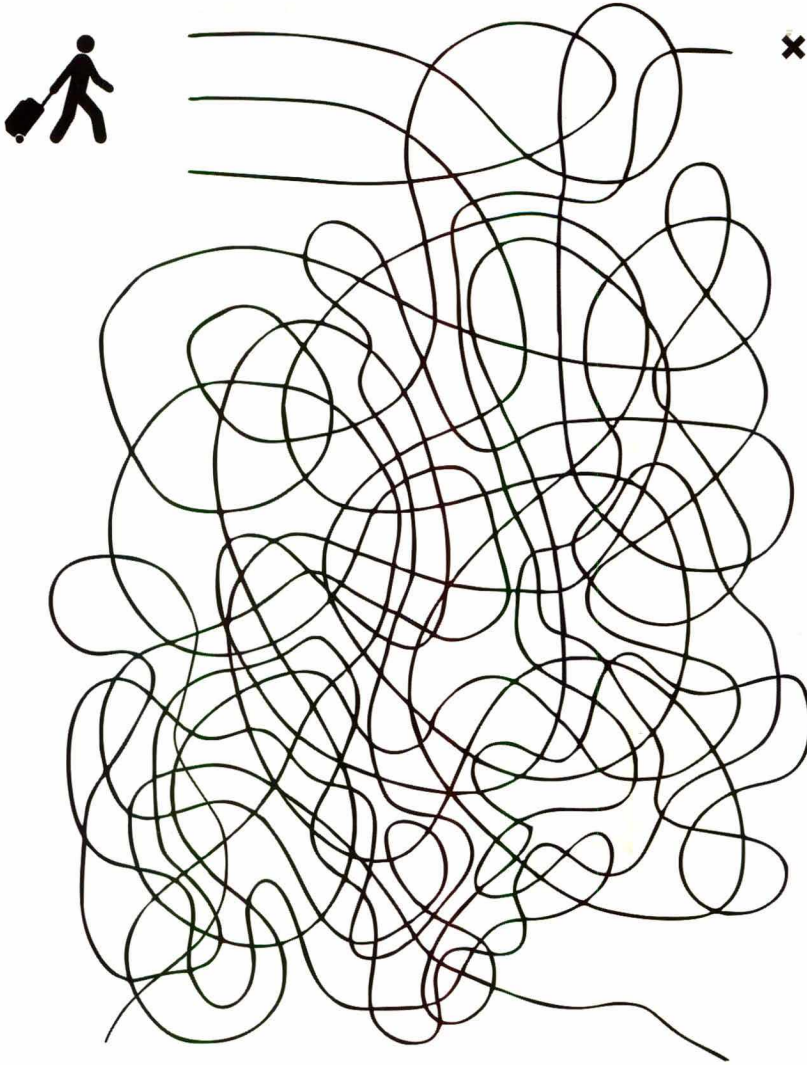
طراح صحنه: حسینه نجفی - موسیقی: محمدحسین رحیمی
چهارشنبه ۲۹ اردیبهشت ساعت ۱۸ تالار اشراق آبادان

نوزدهمین جشنواره تئاتر مقاومت - فتح خرمشهر

نویسنده: کامران شهبلائی / کارگردان: سمیه مهری
بازیگران: یوسف میرزایی - سمیه مهری

۲۸ اردیبهشت لغایت ۲ خرداد ۱۳۹۵





جاودانگی

سات ۶۱ شهریور و بهار ۸۵، سالنامه‌های اولین جشنواره ملی شبکه مستندین



سهراب و آغاز گرگ

Sohrab
& the beginning of
the Wolf

نویسنده و کارگردان:
احسان روحی

طراح صحنه و لباس: تورج

هادی شیبانی

مجری طرح:

مجتبی قرآنی

تهیه کننده:

زاله شندری

کارگردان:

حامد یزدی

میرحسین شماخی

فرخنده طالبی

وحید مرکزی

پاخشور

زهره مرادی

و

احمد ریحانه

۱۶ تا ۳۱ شهریور ۹۵

ساعت ۲۰

پارک ملت، تئاتر شهید

سالن اصلی

شماره رزرو:

۰۹۱۲۹۳۷۴۷۴۲

۰۹۱۵۹۷۹۴۷۶۶

فروش اینترنتی بلیت:

www.mashhad-gisheh.com

کاری از

گروه تئاتر سالار



@mashhad دشت سیتما



کارگزاران: مهرداد پاشایی

دور از دست ترس اطفال نگهداری شود

نویسنده: فرشاد تهرانی فرهاد طراح صحیح: علیرضا مهران
 بازگزاران: دیدت میرامینی، توماج دانش بهزادی، علیرضا مهران
 آبان و آذرماه ۱۳۹۵ ساعت ۳۰ تئاترشهر، هر سالن سایه تلفن رزرو بلیت: ۰۹۳۵۶۹۱۵۶۵۱ خرید اینترنتی: www.tiwall.com

نمایش دانشجویی سال
پهژنده ترین
برنده جایزه استاد دکتر ابدی
مهدد همین جشنواره بین المللی
تئاتر دانشگاہی ایران

وقت زنجیره‌ها شیشه میکشند

پهژنده محمود خسرو پوست بهیگنده علی منجزی پور
طراح و کارگردان شادی اسد پور
پژوگنانه در تریبند روزو رهام بیگ لو، محمد رخشانفر، میلاد یار محمدی
نسترن باقری، شهرزاد حسین پور، نوشین آباد، مرجان زارعی
باری دهستان فرسنگ، شیلانظری، رویا الماسی مهر

بهمن واسفند ۱۳۹۴ ساعت ۱۸:۳۰
خیابان حافظ، نبش خیابان سمیه، حوزه هنری، تماشاخانه مهر
تلفن روزی ۰۹۲۱۲۹۷۵۹۹۲ - ۸۶۱۷۲۰۶۸
www.hhnews.ir www.hhsahneh.ir





Production management : armin mohtashami
 مدیر تولید : آرمن موختاشمی
14th - 21st January
 ۲۴ دی الی ۱ بهمن ساعت ۱۹
Rasht city theatre hall
 آمین اندرپ سالن سونا، چناله
 تاریخ شروع: Except January 20, time 16:30
 به استثنای ۲۰ دی اجرا ساعت ۱۶:۳۰

گروه تئاتر هدایت (Mediat theatre group)
 A project by: vahid faghzadeh & ghazaleh Jahanim
 کاری از: وحید تقی زاده و غزاله جهان بین
Performer : mojtaba vashian
اجراگر: مجتبی واشیان



Saghi Entezami



کی گفت آری، کی گفت نه



بازیگران: اصغر سعیدی، بنفشه نمایشی، فاطمه شیپهی زاده، سکینه یدک، یاسر حیدری نژاد، احسان ایمانی، علی بلوچ، محمدامین خادمی، عارفه فکری



اشک های خدا شور نیست

نویسنده و کارگردان: مصیب داوری
۱۹:۳۰ تا ۲۳ دی ماه ساعت: ۱۹:۳۰
بندر عباس، میدان صاقیه، تماشاخانه آفتاب



دانشگاه آزاد اسلامی - واحد تهران مرکزی - هنرهای نمایشی



نمایش کاربزنو | اطراح و کارگردان: مجید سونی زاده

۳۱ اردیبهشت تا ه خرداد - ساعت ۱۹ - تئاتر شهر تهران - سالن قشقایی

تئاتر را باید به آتش کشید | پروژه گروه تئاتر کارگاه چندرعباس

Aida
آیدا

نویسنده: مجتبی فلاحی
 Director: Ebrahim Arzi
 کارگردان: ابراهیم اریزی
 Actor: Ma. Nass Falahe
 بازیگر: مجتبی فلاحی
 Set & Lighting Designer: Ezzat Kazem
 طراح صحنه و نور: رضا رزم
 Costume Designer: Siamak Ahmad Makiye
 طراح لباس: سیدام احمدی مکیه
 Producer: Ma. ad Abd. Khalife
 تهیه کننده: محمد علی خلیفه

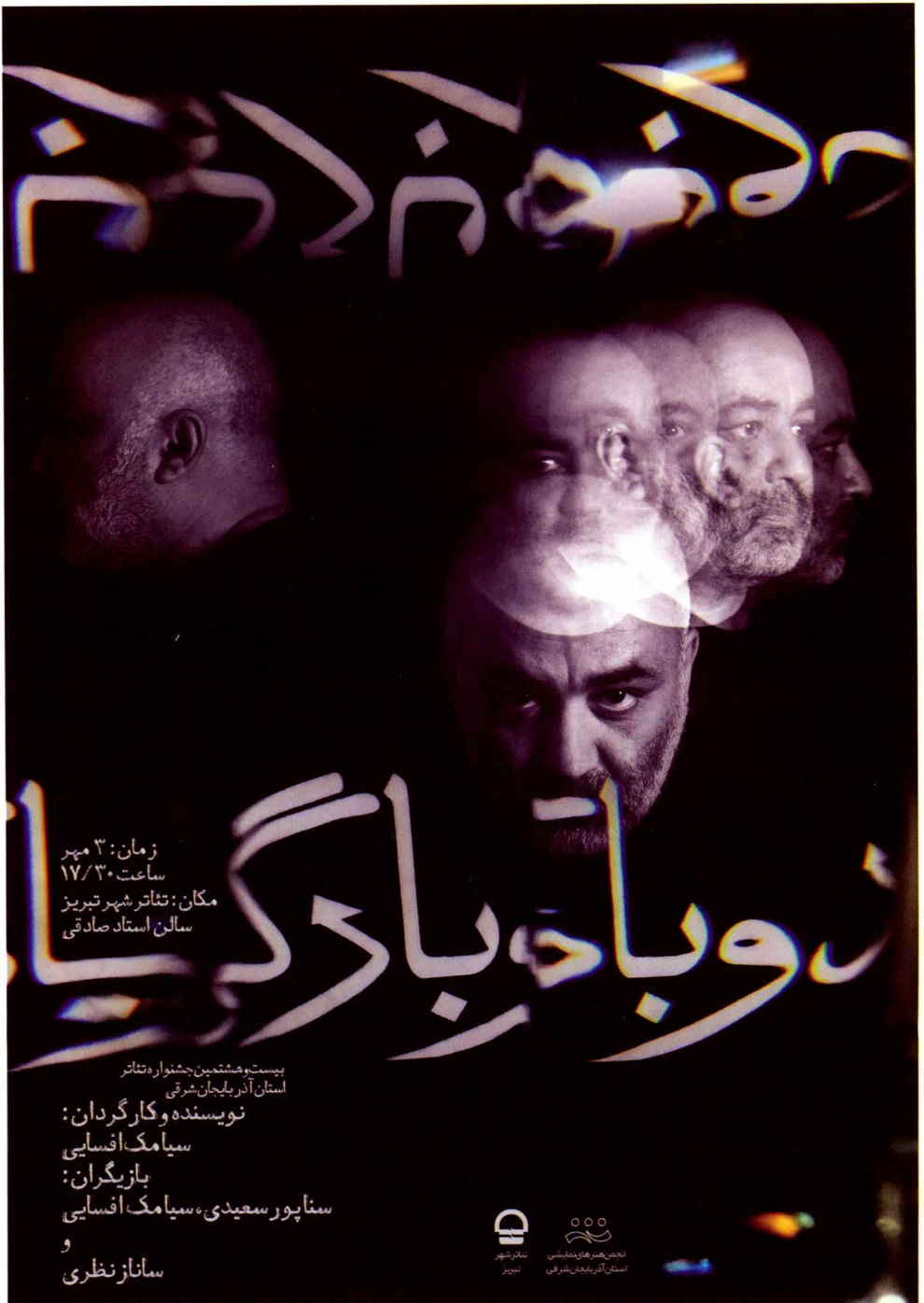
جریه ۲۸ خرداد ۱۳۹۵ - ساعت ۱۸ و ۱۹
 خانات ولی عصر، بالا تر از تقاطع ایام خمیس (چهارراه نسیه)، مجموعه نمازین بخراب، سالن کوچک

ششمین جشنواره بین‌المللی تئاتر مستقل بونولیو
 The 6th International Festival of Independent Theater

تیوال
 جشنواره بین‌المللی تئاتر مستقل بونولیو
 جشنواره بین‌المللی تئاتر مستقل بونولیو

Hamed Bareietabari

حامد بارئی طبری



زمان: ۳ مه
 ساعت: ۱۷/۳۰
 مکان: تئاتر شهر تبریز
 سالن استاد صادقی

نوبهار بارگزار

بیست و هشتمین جشنواره تئاتر
 استان آذربایجان شرقی

نویسنده و کارگردان:
 سیامک افسایی
 بازیگران:
 سناپور سعیدی، سیامک افسایی
 و
 ساناز نظری



تئاتر شهر
 تبریز



جشنواره بیست و هشتمین
 استان آذربایجان شرقی

چسب زخم

Le Pansement

کاری از گروه تئاتر اتفاق

Théâtre Le Hasard

نویسنده و کارگردان:

Dramaturge et Metteur en scène :

محمد ایمانی فولادی

Mohammad IMANI FOLADI

نقش خوانان: (به ترتیب خوانش نقش)

Avec :

بهار نوحیان . شیوا مکی نیان

Bahar NOUHAN . Shiva MAKINIYAN

ستایش محمودی

Setayesh MAHMOUDI

طراح صحنه: سعید حسنلو

Decor: saeed HASANLOU

طراح پوستر: آرش تنهایی

Affiche: arash TANHAÏ



پخش توسط

تیوال

نویس

اجرای خیریه به نفع موسسه زنان سرزمین خورشید اشنبه ۲۸ فروردین، ساعت ۱۸، تماشاخانه باران، تقاطع انقلاب و فلسطین جنوبی

By Harold Pinter

مونولوگ

Monologue

نوشته هرولد پینتر
 طراحی صحنه و کارگردان: ساسان ریاحی پور
 بازیگر: میلاد کفایی

مشاور کارگردان: آرش سپهری دستیار کارگردان و عکاس: امیررضا اورنگیان دستیار کارگردان و اجرای نور: فاطمه نژادینی آهنگساز: کوروش پوراد طراح گریم: بهروز نامکب افکتور: برایان حبیبی بازرگاری صحنه: نیلگون بهمنارزاده آرمین مهدی پور بخش موسیقی: کورسرت احمدی منشی صحنه: پلینامین مختارزاده مدیر صحنه: دانیال رفیعی سایت مانی: مدیا امیر کافانی تهیه کننده: ساسان ریاحی پور

شنبه ۲۰/۳/۹۵ ساعت ۱۵ و ۱۷/۴ | سالن انتظامی خانه هنرمندان ایران (بخشان طاقچه، خیابان شهید موسوی، شمالی، ضلع جنوبی باغ هنر) نوزدهمین جشنواره بین المللی تئاتر دانشگاهی (بخش مسابقه صحنه ای) | تجربه ای از گروه تئاتر تاب | دانشگاه آزاد واحد تهران

اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خوزستان
اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی اهواز

سیاه کوچولو

The Little BLACK

نویسنده: سیاوش عالیپور

طراح صحنه و کارگردان: میلاد هارونی

۱ تا ۲ اسفندماه ۹۴

ساعت ۱۸:۳۰

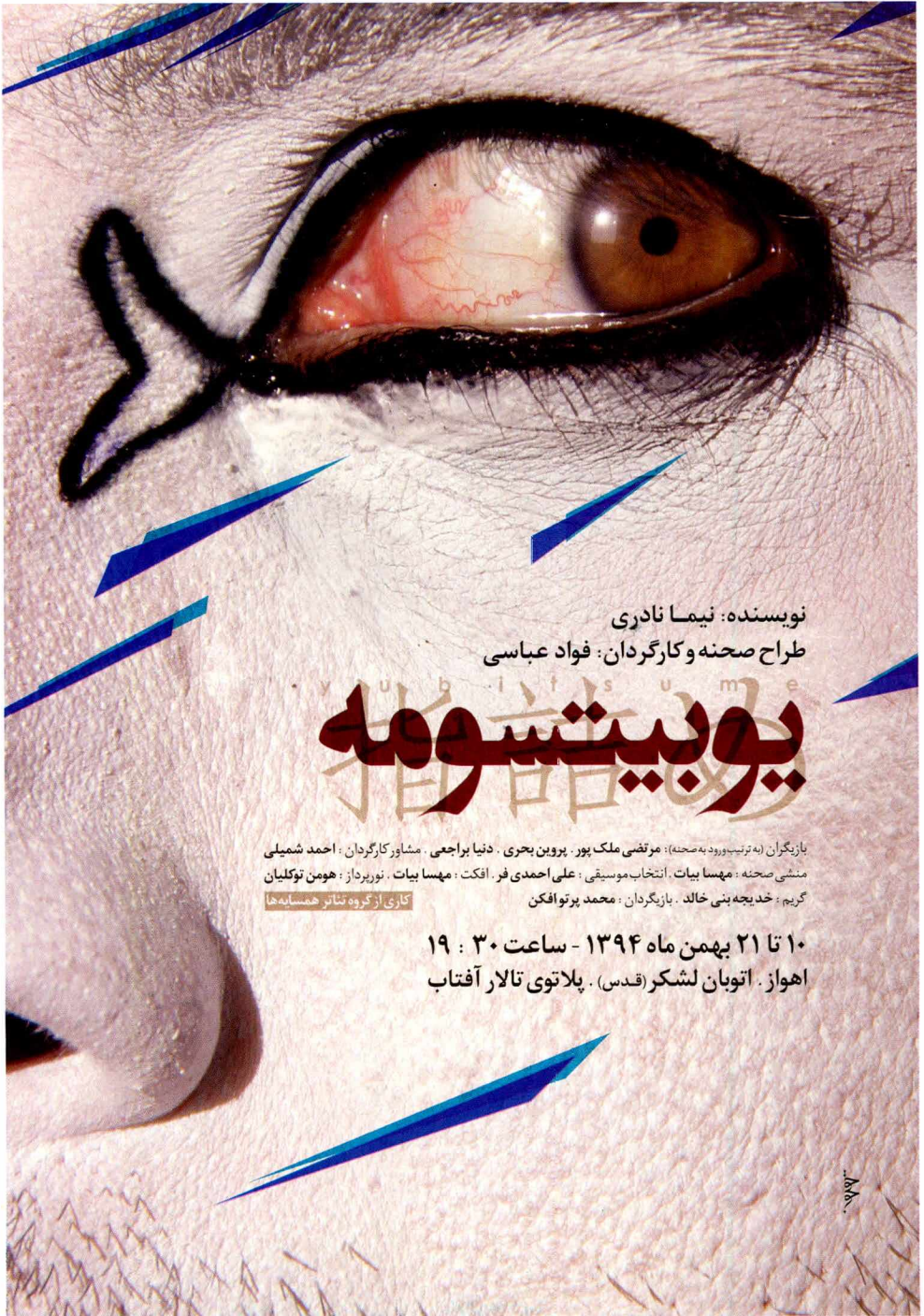
کاری از گروه تئاتر

لومینو

تهیه کننده:

میلاد درین

برای کسب اطلاعات بیشتر و همچنین جهت رزرو بلیط، با شماره ۷۵۶۵-۹۱۶-۰۹۰۱ تماس حاصل فرمایید



نویسنده: نیما نادری
طراح صحنه و کارگردان: فواد عباسی

یو بیت سومه

بازیگران (به ترتیب ورود به صحنه): مورتضی ملک پور، پروین بحری، دنیا براجعی، مشاور کارگردان: احمد شمیلی
منشی صحنه: مهسا بیات، انتخاب موسیقی: علی احمدی فر، افکت: مهسا بیات، نورپرداز: هومن توکلیمان
گریم: خدیجه بنی خالد، بازیگردان: محمد پرتوافکن
کاری از گروه نشان همسایه‌ها

۱۰ تا ۲۱ بهمن ماه ۱۳۹۴ - ساعت ۳۰ : ۱۹
اهواز، اتوبان لشکر (قدس)، پلاتوی تالار آفتاب

۱۳۹۸

دیرخانه کانون‌های فرهنگی هنری مساجد خوزستان
انجمن هنرهای نمایشی اهواز
نشر الیما
معاونت امور اجتماعی و فرهنگی شهرداری کلاشهر اهواز
روابط عمومی و امور بین‌الملل شهرداری کلاشهر اهواز
سازمان بسیج هنرمندان استان خوزستان
شرکت میدیا سیز آسیا MSA
آنتیله تخصصی حکاسی کودک جلیک
گروه تئاتر آزادگان

استادداری خوزستان
مرکز هنرهای نمایشی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
فرمانداری اهواز
شهرداری کلاشهر اهواز
شرکت ملی مناطق نفتخیز جنوب
شرکت ملی حفاری ایران
سازمان منطقه آزاد اروند
شرکت توسعه نیشکر و صنایع جانبی
انجمن هنرهای نمایشی خوزستان

اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان خوزستان

بیست و هشتمین جشنواره تئاتر استان خوزستان 28th Khouzestan Theater Festival



اهواز - بیست و نهمین تئاتر استان خوزستان
15-19 Sept 2016
شهر یورماه ۸۵

محل برگزاری
کارگاه‌های آموزشی:
پلاتوی اسناد لاریان
(کوبان لشکر جنب پارک شهید سعادت)
محل برگزاری جلسات نقد و بررسی:
کافه تئاتر (پن تئاتر آفتاب)

محل اجرای نمایش‌ها:
سالن اصلی تالار آفتاب
(کوبان لشکر جنب پارک شهید سعادت)
پلاتوی اسناد حیاتی
(کوبان لشکر جنب پارک شهید سعادت)
تالار آینه (توی آر، سعادت)

نشانی دبیرخانه اهواز - آملیه - خیابان فلسطین - اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خوزستان - دبیرخانه بیست و هشتمین جشنواره تئاتر استان خوزستان - تلفن: ۳۳۳۶۶۱۶

خوانش نمایشنامه
یک فنجان قهوه
A cup of coffee with the taste of death
باطعم مرگ

نویسنده و کارگردان: **اردان سرجی**
ادراژ: **سرجی**



خوانشگاه: **اردان**
منصور / پیام کابوستان
آدین / مریم کیانی زاده
سمیر / دانیال شالچیان
اکت خون / ملیحه نبی زاده

نشست می تخصصی نمایشنامه خوانی
ششمین جشنواره بین‌المللی نمایش
شنبه ۱۶ شهریور ماه ۹۵/ساعت: ۱۶
مجموعه تئاتر شهر مشهد
سالن عروسکی
گروه تئاتر مردم



۱۳۹۵
۲۱

خوانشگران:

مهری شمس / ساحره
وحیدمرکزی / قصاب
سمیه سرپاززاده /
خالهسوسکه

امید وحدت پور / بقال
پوریا علیدادی / موشی خان
شیمای علیدادی / زن
بهاره طالب خواه / زن
فرشته ثابت / زن
الهه خواجه / زن

حسین شیبانی / رمال، پدر
راوی و اکت خوان:
معصومه قربانی

Narrators

Mehri Shams
Vahid Markazi
Somaye Sarbazzade
Omid Vahdatpoor
Porya Alidadi
shima Alidadi
Bahare Talebkah
Fereshte Sabet
Elahe Khajeh
Hosein Sheybani
Teller: Masome Ghorbani

کاری از گروه تئاتر سالار
دوازدهمین جشنواره نمایشنامه خوانی مشهد
A work by Salar Theater group
12The Mashhad Play Reading Festival

سه شنبه ۱۵ تیرماه ۱۳۹۵ ، ساعت ۲۱
پارک ملت، مجموعه تئاتر شهر، تماشاخانه بهار
Bahar Hall, Imam Reza (PBUH)
Cultural & Artistic Complex, Mellat Park



نمایشنامه خوانی
خاله سوسکه
Odyssey Aunt
Play Reading
آدیسسه

نویسنده: نغمه ثمینی
کارگردان: حسین شیبانی
Play Right : Naghme Samini
Director : Hosein Sheybani



پرواز عمود کبوتر دریایی دودی

بر فراز آب‌های سرد معتدل اقیانوس اطلس

نویسنده: یویا پیر حسینلو کارگردان: سیما شیبانی

بازمانده‌ها: آوا درویشی، خورنسا رمضان تفرشی

سیما صادق، ندا عقیقی، یحیی کننسیایی، پژمان یاوری

۱۸ تا ۲۵ تیر ماه ۱۳۹۵ مرکز مطالعات اجرایی فضایی، تئاتر شهر ساعت ۱۹:۳۰

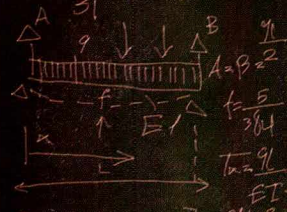


$\cos(\alpha \pm \beta) = \cos \alpha \cos \beta \mp \sin \alpha \sin \beta$
 $\cos(\alpha + \beta) = \cos \alpha \cos \beta - \sin \alpha \sin \beta$
 $\cos(\alpha - \beta) = \cos \alpha \cos \beta + \sin \alpha \sin \beta$
 $\sin(\alpha \pm \beta) = \sin \alpha \cos \beta \pm \cos \alpha \sin \beta$
 $\sin(\alpha + \beta) = \sin \alpha \cos \beta + \cos \alpha \sin \beta$
 $\sin(\alpha - \beta) = \sin \alpha \cos \beta - \cos \alpha \sin \beta$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$
 $\sin^2 \alpha = \frac{1 - \cos 2\alpha}{2}$
 $\cos^2 \alpha = \frac{1 + \cos 2\alpha}{2}$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

$\sin 2\alpha = 2 \sin \alpha \cos \alpha$
 $\cos 2\alpha = \cos^2 \alpha - \sin^2 \alpha$
 $\tan 2\alpha = \frac{2 \tan \alpha}{1 - \tan^2 \alpha}$



$\sin(\alpha \pm \beta) = \sin \alpha \cos \beta \pm \cos \alpha \sin \beta$
 $\cos(\alpha \pm \beta) = \cos \alpha \cos \beta \mp \sin \alpha \sin \beta$

$\sin \alpha = \frac{a}{c}$
 $\cos \alpha = \frac{b}{c}$
 $\tan \alpha = \frac{a}{b}$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$

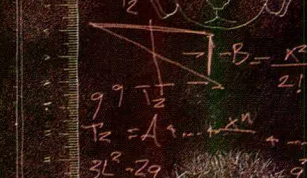
$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

$\sin 2\alpha = 2 \sin \alpha \cos \alpha$
 $\cos 2\alpha = \cos^2 \alpha - \sin^2 \alpha$
 $\tan 2\alpha = \frac{2 \tan \alpha}{1 - \tan^2 \alpha}$

$\sin(\frac{\pi}{2} \pm \alpha) = \pm \cos \alpha$
 $\cos(\frac{\pi}{2} \pm \alpha) = \mp \sin \alpha$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$



$\sin(\alpha \pm \beta) = \sin \alpha \cos \beta \pm \cos \alpha \sin \beta$
 $\cos(\alpha \pm \beta) = \cos \alpha \cos \beta \mp \sin \alpha \sin \beta$

$\sin \alpha = \frac{a}{c}$
 $\cos \alpha = \frac{b}{c}$
 $\tan \alpha = \frac{a}{b}$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

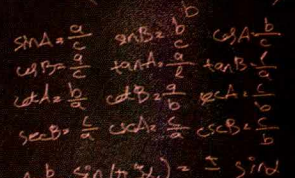
$\sin 2\alpha = 2 \sin \alpha \cos \alpha$
 $\cos 2\alpha = \cos^2 \alpha - \sin^2 \alpha$
 $\tan 2\alpha = \frac{2 \tan \alpha}{1 - \tan^2 \alpha}$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

$\sin \alpha = \frac{a}{c}$
 $\cos \alpha = \frac{b}{c}$
 $\tan \alpha = \frac{a}{b}$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$



$\sin(\alpha \pm \beta) = \sin \alpha \cos \beta \pm \cos \alpha \sin \beta$
 $\cos(\alpha \pm \beta) = \cos \alpha \cos \beta \mp \sin \alpha \sin \beta$

$\sin \alpha = \frac{a}{c}$
 $\cos \alpha = \frac{b}{c}$
 $\tan \alpha = \frac{a}{b}$

$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$
 $\sin^2 \alpha = 1 - \cos^2 \alpha$
 $\cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

$\sin 2\alpha = 2 \sin \alpha \cos \alpha$
 $\cos 2\alpha = \cos^2 \alpha - \sin^2 \alpha$
 $\tan 2\alpha = \frac{2 \tan \alpha}{1 - \tan^2 \alpha}$

$\sin \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 - \cos \alpha}{2}}$
 $\cos \frac{\alpha}{2} = \pm \sqrt{\frac{1 + \cos \alpha}{2}}$

دو نقطه خاص

نقطه ویژه و کارگردان: کیمیا کاطی

بازار ایران: تهران، راست طاق سحاب، پهنان

طرح ویژه: امیرالین | آشناساز: شهلا درویش

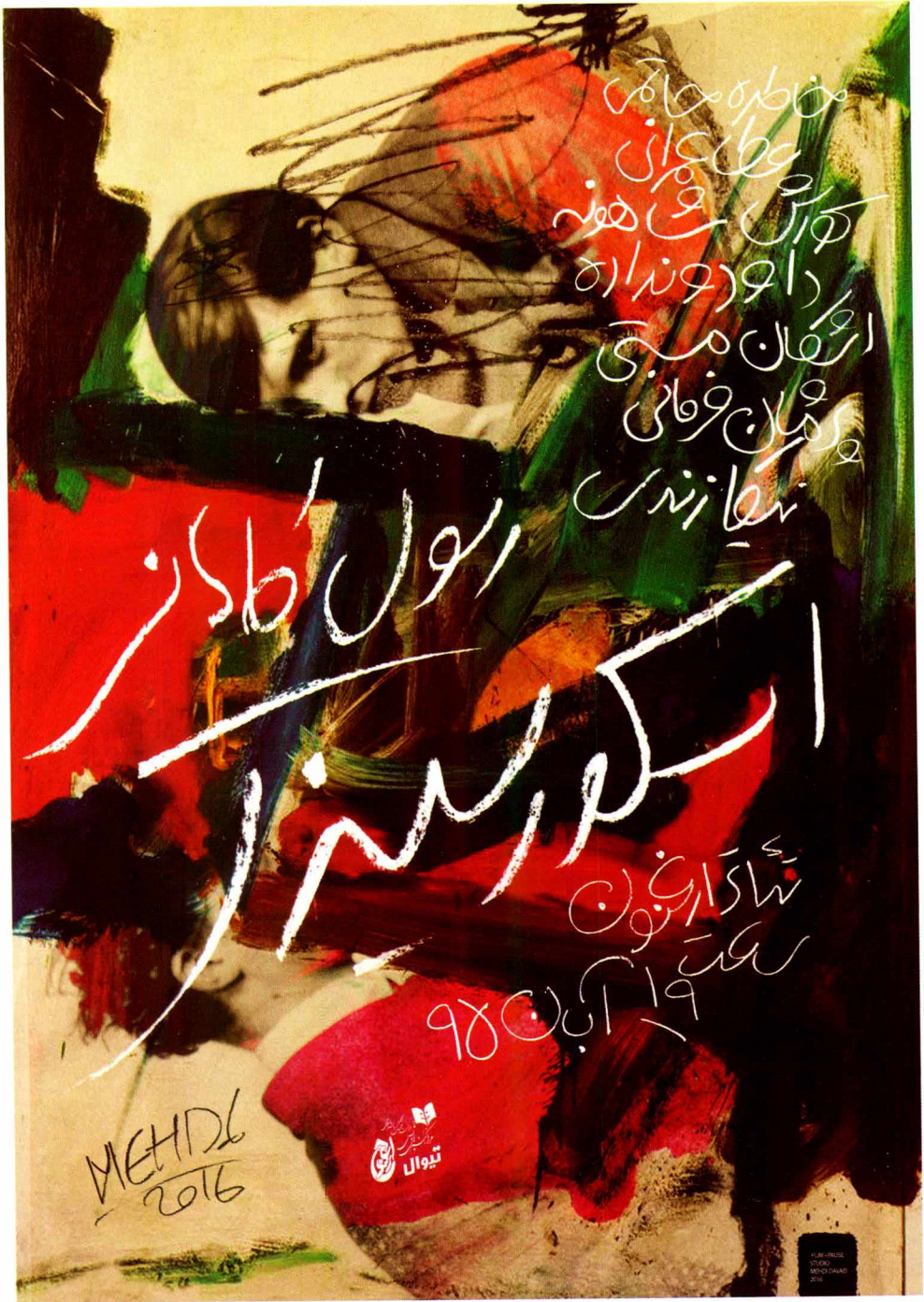
تعمیر کننده: لیلیان ایران

مهر روز اول اردیبهشت ۱۳۹۵ - مراسم افتتاحیه بازار ایران - ساعت ۱۷:۰۰ - خیابان انقلاب، میدان بسیج، پلاک ۱۲، تهران - تهران - ۰۲۱ - ۸۸۸۸۸۸۸۸ - **تیوال**

۲۴ الی ۲۷ شهریورماه ۱۳۹۵ بندرعباس
فرهنگسرای طوبی، پلاتو آفتاب

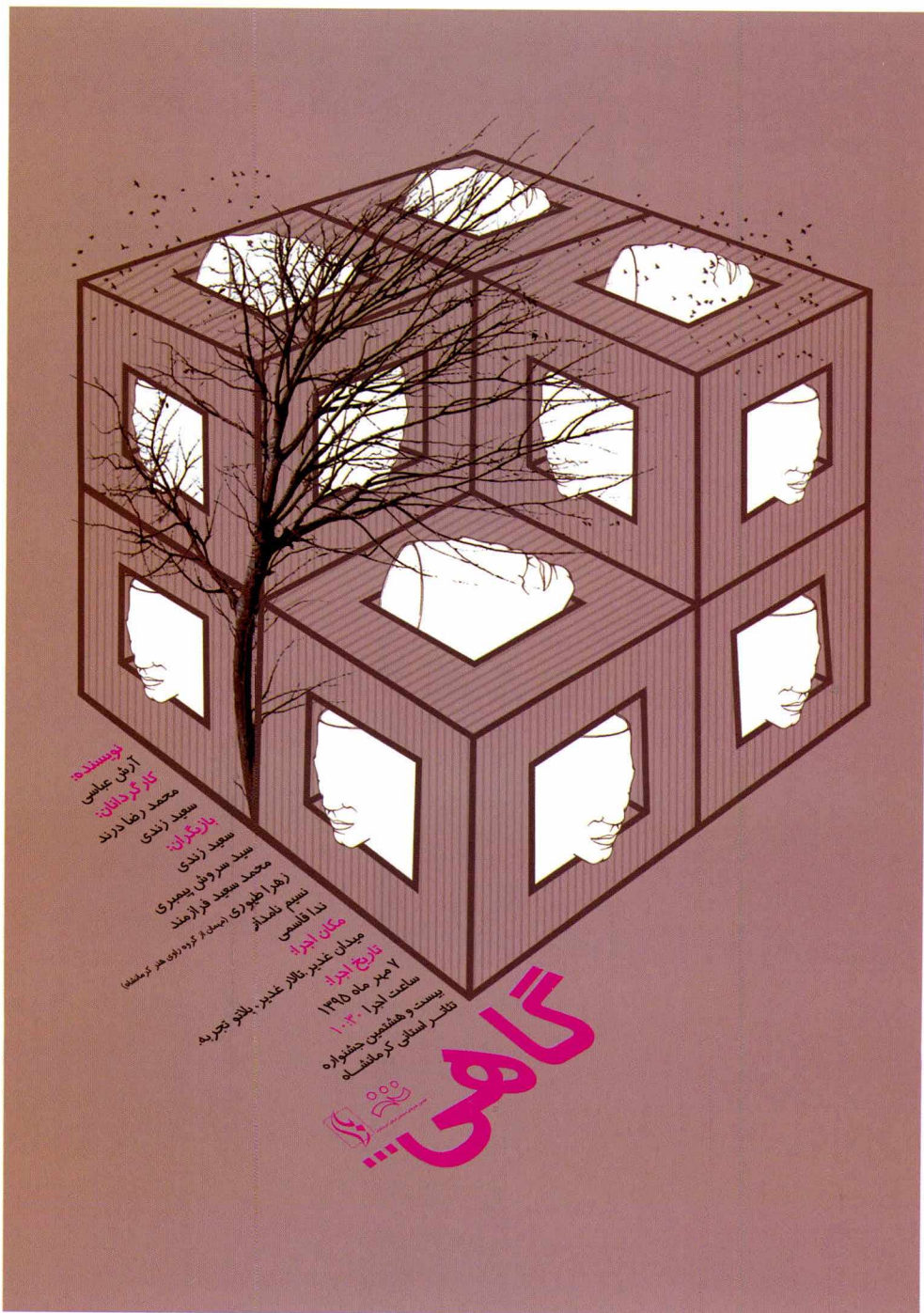


فستیوال بیستمین جشنواره ایتهان‌نگاران
The 28th FESTIVAL of Hormozgan Theater



Mehdi Davaei

مهدی دوائی



پوششها:
 آرش عباسی
کارگردانان:
 محمد رضا دراند
 سعید زیندی
بازیگران:
 سعید زیندی
 سید سرفراز
 محمد سعید فرامرز
 زهرا طهوری فرامرز
 نسیم نامداری
 ندا قاسمی
مکان اجرا:
 میدان غدیر، تالار غدیر، پلنو تجرید
تاریخ اجرا:
 ۷ خرداد ماه ۱۳۹۵
 ساعت اجرا
 ۱۰:۳۰
 بیست و هفتمین جشنواره
 تئاتر استانی کرمانشاه

گاهی

K o u , l i v a r e

علیرضا دست افکن
Alireza Dastafkan
Elham Sadeghi
Elham Sadeghi
موسیقی / کاوه عیدی
Music: Kaveh Eydi

نمایشنامه:
سنقولک کردن ممنوع
نویسنده: نسل سیلور استاین

نمایشنامه:
بیابانیم تودل شب پر ستاره
نویسنده: جان باتریک شنلی

کافه لامپ | Lamp Café

خیابان ولیعصر / میدان ولیعصر
ضلع جنوب شرقی / این بست یکم / کوچه شقایق

پنجشنبه ۲۰ و جمعه ۲۱
اسفند ۱۳۹۴ | ساعت ۲۰

www.iranconcert.com





ω μ ο φ α γ λ α ΟΜΟΦΡΑΓΙΑ

Playwright, designer and Director: Ertan Khalaghi

یازیکر: سمن مهدوی

موسیقی: مجتبی تقوایی

هومن قویدل

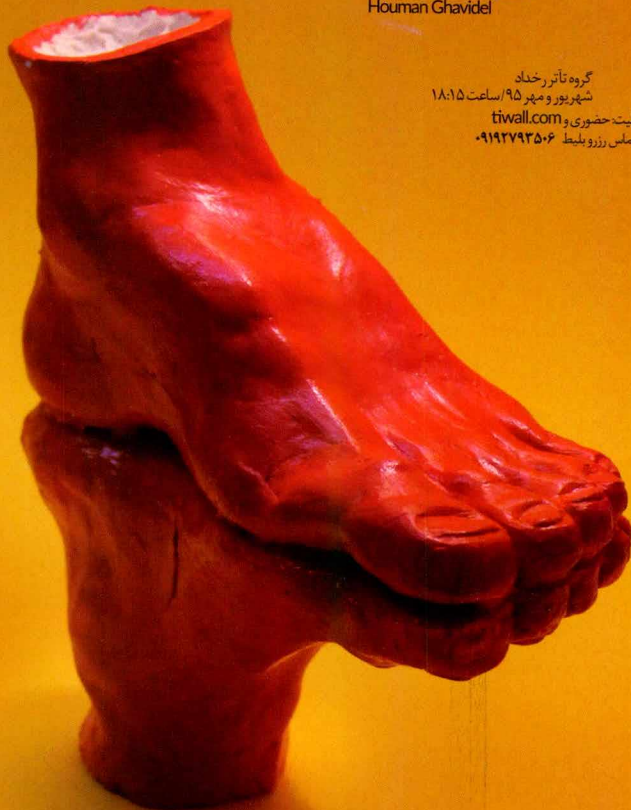
نویسنده، طراح و کارگردان: عرفان خالقی

أمو فراجیا

Actor:

Saman Mahdavi

Music: Mojtaba Taghvaei
Houman Ghavidel



گروه تئاتر خرداد
شهریور و مهر ۹۵ ساعت ۱۸:۱۵
فروش بلیت: حضوری و tiwall.com
شماره تماس رزرو بلیط: ۰۹۱۳۲۷۹۳۵۰۶

خانه نمایش دآ
میدان فاطمی، ابتدای خیابان
شهدای گمنام، خیابان جهلمهر، پلاک ۲۶



Designed by: Saeed Rezvani
WARRAN STUDIO

از بر گرفته هیات نظران
رجستر و ممنوع موندنا

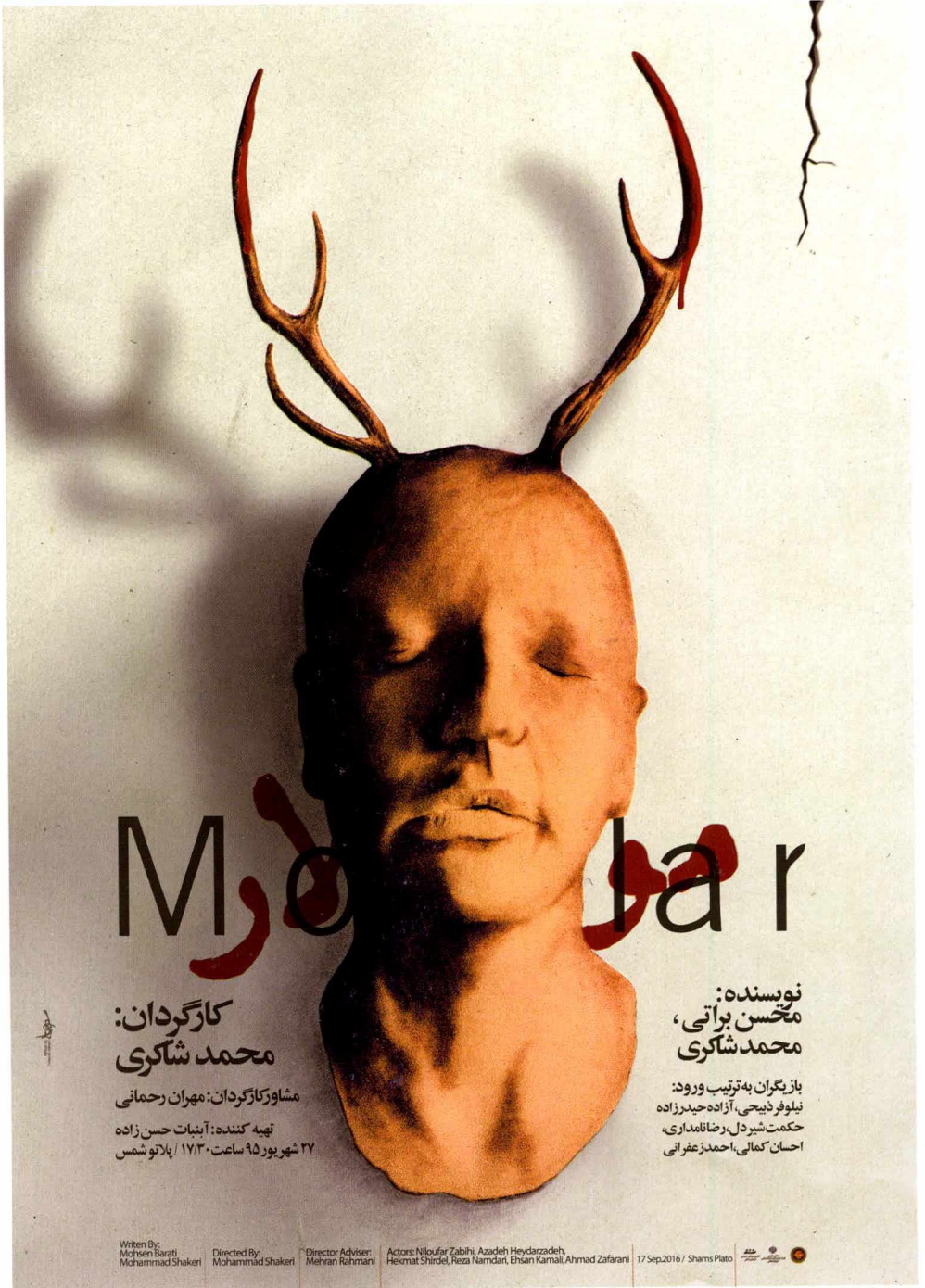
رئیس هیات نظاران
رجستر و ممنوع موندنا

نمزدبهرترین بازیگر زن
رجستر و ممنوع موندنا

20 May 2016
Khoramshahr
Khalij Fars Salon



زمان اجرا:
۳۱ اردیبهشت ماه ۱۳۹۵
ساعت ۲۱:۳۰ و ۲۱
مکان اجرا:
خوبشهر
سالن خلیج فارس



Moghar

کارگردان:
محمد شاکری

مشاور کارگردان: مهران رحمانی
تهیه کننده: آئینات حسن زاده
۲۷ شهریور ۹۵ ساعت: ۱۷۳ / پلاتو شمس

نویسنده:
محسن برآتی،
محمد شاکری

بازیگران به ترتیب ورود:
نیلوفر ذبیحی، آزاده حیدرزاده
حکمت شیردل، رضا نامداری،
احسان کمالی، احمد عرفانی

Written By:
Mohsen Barati,
Mohammad Shakeri

Directed By:
Mohammad Shakeri

Director Advisor:
Mehran Rahmani

Actors: Niloufar Zabih, Azadeh Heydarzadeh,
Hekmat Shirdeh, Reza Namdari, Ehsan Kamali, Ahmad Zafarani

17 Sep. 2016 / Shams Plato



Smiley شگ

Directed by Mehran Rahmani

Actors : Azadeh Heydari, Hamed Alamipour , Seyid Ali Mehmadi , Razieh Badranloui

Written Dr. Naghmeh Samini

Stamps Photo 1900 48 July

Assistant Director : Arash Firuzeh

مکان اجرا: پلاتو شمس مجتمع فرهنگی هنری گلشن چمنورد

Director Advisor : Mohammad Shakeri

مدیر روابط عمومی و تبلیغات: کیومرث توکل
نور: سید سلیمان زاده

دستیار کارگردان: آرش فیروزه

Lighting Effects: Soroush Sotoumanmehr

سر نوشته: دکتر نغمه شمینی

طراح و کارگردان: مهراں رحمانی

مدیر تولید و برنامه ریزی: پوریا فخار

Photographer: Mehdi Alipour

عکاس: مهدی علی پور

Music by Taher Aghajali (Jams Group)

مشاور کارگردان: محمد شاکری

موسیقی: طاهر آقاجالی (گروه جمس)

بازیگران: ازاده حیدر زاده، حامد عالمی پور

طراح لباس: نسیمه جعفری

سید علی محمدی، راضیه بدرانلویی

زمان اجرا: ۳۹ شهریور ماه ۱۳۹۵

ساعت ۱۰





شانزدهمین جشنواره بین‌المللی ماریونیت‌ها

16TH INTERNATIONAL PUPPET FESTIVAL

۱۶ - ۲۳ آگوست ۲۰۱۶ TEHRAN-MOBARAK ۱۳۹۵ شه‌ریور

تهرآن مبارک



خواهران یابین

بازیگران: ساناز روشنی
مونا سهراب حقیقت، رکسانا قاری
گسریسم: نگین بصیری

نویسنده و کارگردان: مریم مالمیر
اقتباسی از کلفت های ژان ژنه
طراح صحنه و لباس: الهام خضری پور



۱۰ تا ۳۰ تیر ۱۳۹۵ ، ساعت ۲۱
خیابان طالقانی، خیابان شهید موسوی
شمالی (فرصت) باغ هنر، خانه هنرمندان
ایران، تماشاخانه استاد انتظامی
شماره رزرو: ۰۹۳۸۳۴۷۵۲۸۷

فانوی هنرمندان ایران
Iran Artists Forum

تیوال
www.tiwal.com



امیر صدقاتی

نمایش و نمایشنامه برگزیده بیستمین جشنواره بین‌المللی مونیو ۱۳۹۳

نمایش و نمایشنامه برگزیده بیستمین جشنواره بین‌المللی مونیو ۱۳۹۳

فروردین و اردیبهشت ۱۳۹۵
سالن تئاتر مستقل تهران
ضلع شرقی چهارراه ولی عصر (تئاتر شهر)
خیابان زاری، نرسیده به پارک دانشجو، پلاک ۵۰

نویسنده و کارگردان: احسان گودرزی
تهیه‌کننده: رامبد جوان
بازیگر: مرتضای درویش
صدا: نگار حواهریان



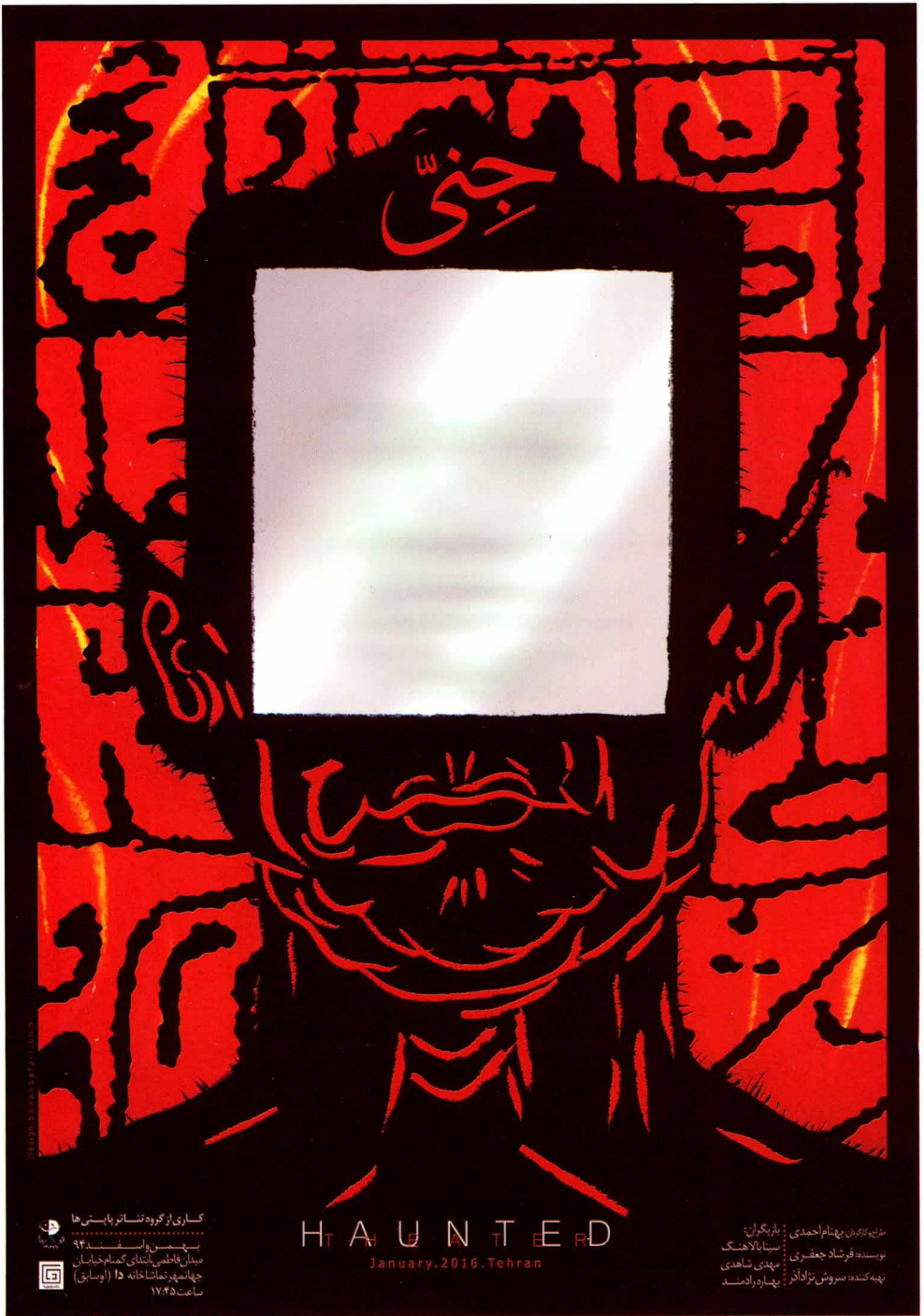
خرید اینترنتی بلیت: www.tiwall.com
شماره رزرو بلیت: ۰۲۱۵۶۴۶۴۶۶۶

طراح لباس: نگار رضایی
کراخ صدا: گاو ستاری



Amir Sedaghati

امیر صداقتی



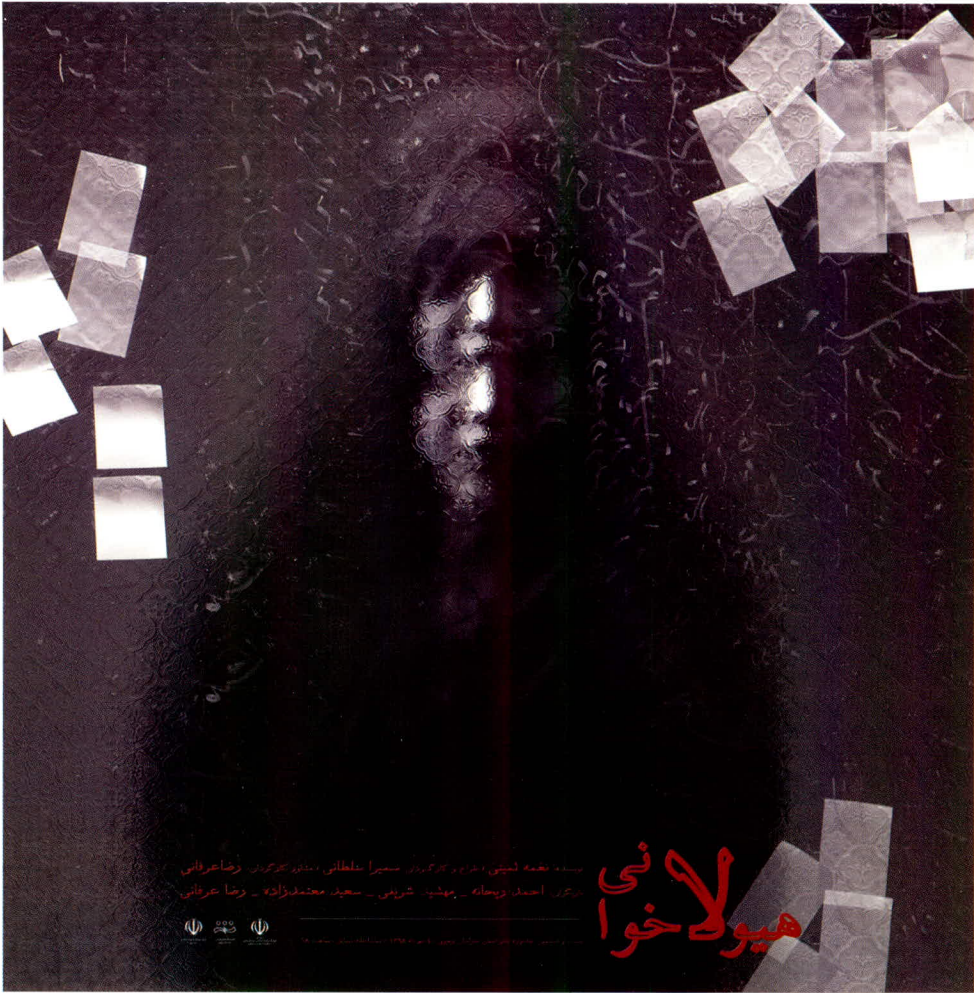
کسری از گروه انتشار بایسکس
 بهمن ۹۴
 میدان قاضی شندابی کفلام خیابان
 جهانگیری تماشاخانه ۱۵ (اوسابق)
 ساعت ۱۷:۴۵

HAUNTED
 January. 2016. Tehran

طرح و تدوین: بهنام احمدی : بازیگران:
 نویسنده: فرشاد جعفری : ستایا لاهنگ
 تهیه کننده: سروش نژادانی : مهدی شاهدی
 بهمنیار، ارمند

Babak Safari

بابک صفری



Mahsa Ghafourian

مهسا غفوریان

اکسیژن
Oxygen Theater

نویسنده: مهسا غفوریان | مبدی ضیاءچینی
طراح و کارگردان: مهدی ضیاءچینی

بازیگران: محمدرضا مویشی | مهسا غفوریان | مهدی ضیاءچینی

A Play by: Mahsa Ghafourian - Mahdi Zia Chamani

Directed by: Mahdi Zia Chamani

Actor: Mohammad Reza Sabati, Mahsa Ghafourian, Mahdi Zia Chamani

کاری از گروه تئاتر کربن

Produced by Carbon Theater Company

Oxygen.theater

Carbon.theater@gmail.com



مکان: مشهد، بین هاشمییه ۲۰ و ۲۲	ساختمان حوزه هنری	تماشاخانه ی اشراق
زمان: ۲ لغایت ۱۸ خرداد ماه ۱۳۹۵	ساعت: ۲۰ (بند ۳۰ تا ۳۱)	مدت نمایش: ۵۵ دقیقه
تلفن رزرو بلیت: ۰۹۱۵۵۶۲۸۰۲۷	سامانه ی فروش بلیت: www.mashhad-gisheh.ir	



نہایش بے آخزادہ

نویسنده | اسلامیرمروژگ | مترجم | داریوش مُؤدبیان
کارگردان | آواحدادی

بازیگران | آواحدادی | امیرمحمد سروری | مهدی کریمی | محمّدکلوشانی | هانیہ قاسمی
شاهد صالح جعفری | گیہان مرتضوی نسب | فاطمہ کریمی | فاطمہ حسینی | محمد عرفان رحیم زاده

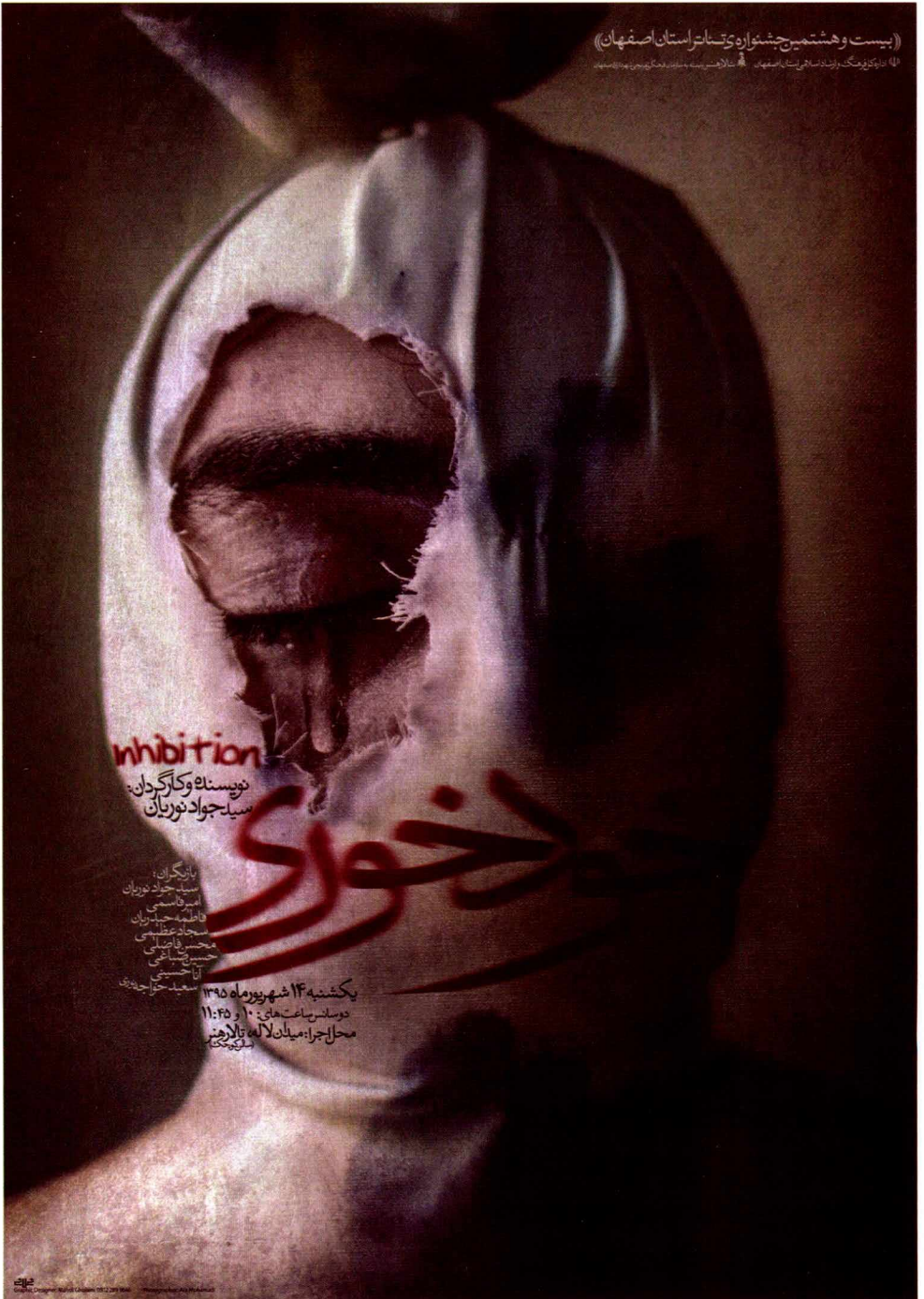
پل ایوڈر | مجتمع فرهنگس هنری فرشچیان | سالن اصلی | از ۲۹ تیر تا ۱۴ مرداد ۹۵ | ساعت ۱۸

مراکز تهیه بلیط: ۱ | سایت www.parkticket.com | ۲ | چهارباغ عباسی | مجتمع تجاری هشت بهشت | طبقه اول
کافه تئاتر ۳ | چهارباغ عباسی | مجتمع تجاری چهارباغ | طبقه زیرین | واحد ۲ | کتاب زمان | تلفن ۳۴۴۴۴۲۷



(بیست و هشتمین جشنواره و تئاتر استان اصفهان)

40 دیوارنگ و تئاتر استان اصفهان - سالاد استانبول - سید جواد نوریان - مهدی غلامی



Inhibition

نویسنده و کارگردان:
سید جواد نوریان

بازیگران:
سید جواد نوریان
امیرتاشی
فاطمه زینب نوریان
سیدرضا عظیمی
محسن زینبانی
انجمن تئاتر اصفهان
سید جواد نوریان

یکشنبه ۱۴ شهریورماه ۱۳۹۵

دوستان ساعت هفت: ۱۰ و ۱۱:۴۵

محل اجرا: میلان لاله تالار هنر

تلفن: ۰۲۶۳۳۳۳۳۳

www.inhibition.ir

www.sjgh.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

www.gholami.com

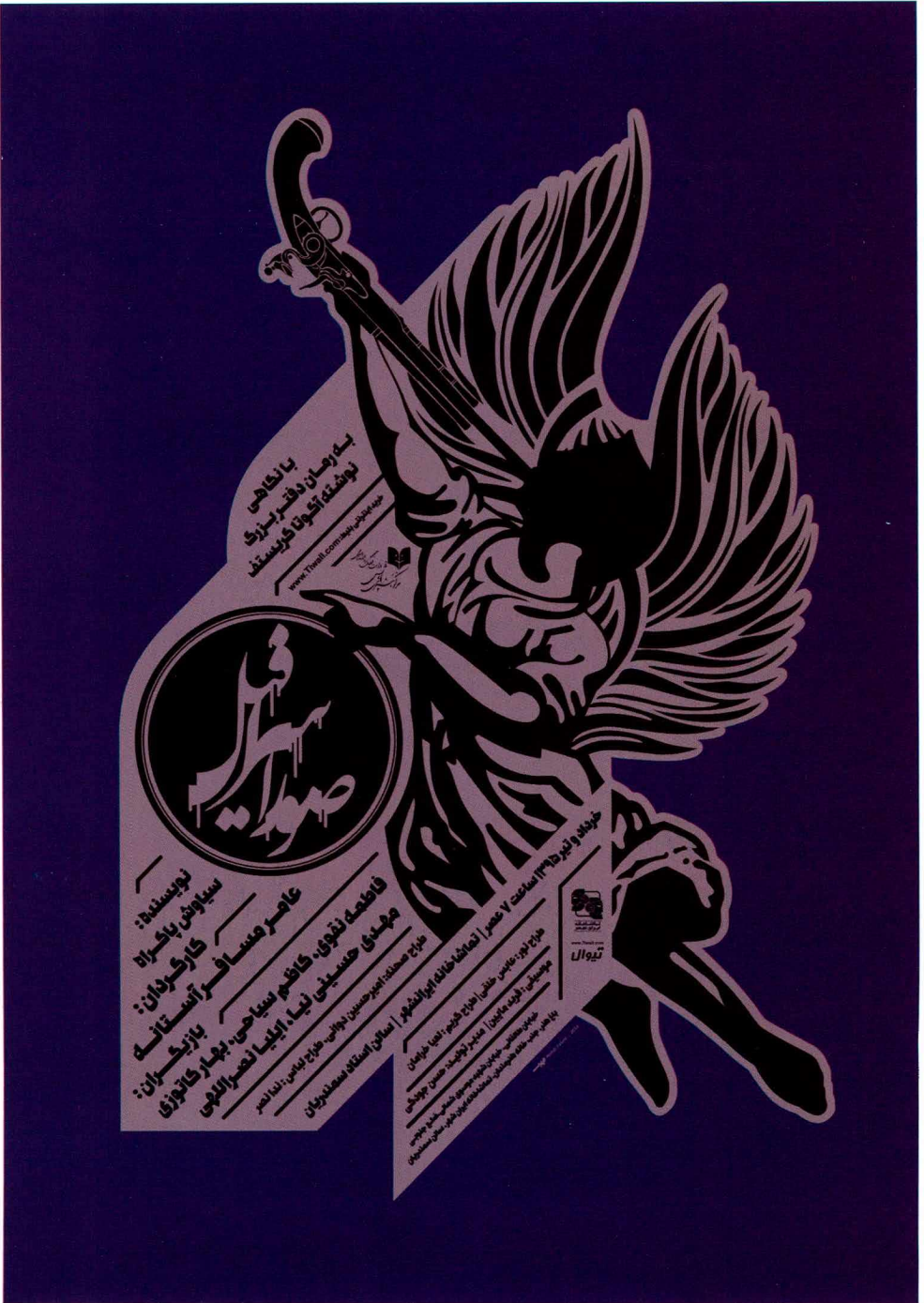
زندگی ۳۴

اجرای اول: ۱۳۹۳
اجرای دوم:
۲۲ خردادماه تا ۶ تیرماه ۱۳۹۵
ساعت ۱۹
(به غیر از روزهای شنبه / شب آخر دو اجرا)
سالن کوچک تالار هنر
اصفهان، میدان لاله، پارک لاله
تلفنهای تماس و رزرو بلیط: ۰۲-۸۸۱-۳۵۶۶۰ و ۳۶۲۷۸۷۲۳



نویسنده: یاسمینا رضا
طراح و کارگردان: لیلا پرویزی

بازیگران:
اسماعیل موحدی، فرشاد فهیمی
ساجده نجاریان، ستاره کرایی



یا نگاہی
بہ رحمان و قدر بزرگی
پوشش آنگونہ کر بیستند

www.Third.com.pk
www.third.com.pk



نو بیستند:
سیاوش پاکرانا
کارگردان:
بازگوان:
بازگوان:
بازگوان:

عالمہ نقوی، گانم سیاہی، بہار گانوی
مہدی حسینی، نیا ایلیا نصرانی
عراج حسینی، امیر حسین، نوری، عراج ادیس، ندا امیر
اسمان آسٹن، مستوربان

شیراز و نور ۱۳۳۱ ساعت ۷ عصر | زمانہ خانہ اوزار شہر | اسلام آباد
عراج نور، تاجس نقی، عراج حسینی، نیا ایلیا نصرانی
مہدی حسینی، نوری، امیر حسین، نوری، عراج ادیس، ندا امیر
اسمان آسٹن، مستوربان



تیوال

Mehdi Fatehi

مہدی فاتھی





تریو بدون هارمونی

نویسنده و کارگردان: سیاوش پاکراه

باز یگران: به ترتیب حروف الفبا

ایوب آقاخانی، نگار عابدی، حمیدرضا نعیمی

طراح صحنه و لباس: امیرحسین دوانی، طراح نور: عباس خلغی

طراح حرکت: امیر امیری

تهیه کننده: فرشته آریان، مدیر تولید: حسن جودکی

**خریدار صدا و تصویر: ۱۳۹۶ تماشاخانه تهران، ساعت: ۹:
خیابان لنگسین، پایین تراز خیابان انقلاب، پلاک ۳۹۲**

© ۱۳۹۶ Mehdi Fatehi



اجرا شده در: ایتالیا، اسپانیا
 بلغارستان، ارمنستان
 خرید اینترنتی بلیط:
www.tiwall.com

نویسنده و کارگردان: امیرحسین آسانی

ترجمه کننده کان:
 بوکیم کم گوین، محمد طالبانی

بازیگران:
 افسانه صرقله جو
 سروناز ناکلی
 مهتاب کرک وندق
 بهاررضی زاده

موسیقی: آنکیدو و دارش
 طراح صحنه: احمد کجه چیان

خودنویسندگی
 تارنمبر: هرچه صحنه‌ها را اجرا می‌کنند
 چندان صحنه‌ها را اجرا می‌کنند



نویسنده: راجیو جوزف
مترجم و کارگردان: علی منصورى

بازیگران:
آیه گیان پور، شهروز دل افکار

طراح صحنه: احمد کچه جهان
طراح لباس: آسمانه صرفه جو

تأثیرشهر - مرکز مطالعات اجرایی ششایی
طردان: ۱۳۹۵ / ساعت ۹

هرود تا رقصه

هرود اینترنشنل پراید:
www.tivall.com

زخم‌های وحشتناک زمین بازی





Kamal Kachoeiyan

کمال کچوئیان

گروه هنری پارکینگ تقدیم می‌کند

نویسنده محمد امیر یار احمدی • کارگردان شهاب‌الدین حسین پور

طیانچه خانم

Tapancheh Khanoum

بازیگران
فریبا متخصص، آرش فلاحت‌پیشه، محمد نادری
گیلدا حمیدی، حمید رحیمی، محمد صدیقی مهر، غزاله جزایری
علیرضا مؤیدی، مهرداد رزازی، مرضیه سهراب، سیما خزاعی

نمایش برگزیده سی و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

تلفن‌های هماهنگی ۸۸۷۰۸۲۳۵ • ۴۲۰۹۱۰۰۰۰ • ۹۳۹۲۱۶۱۱۴۴

تئاتر شهر/سالن چهارسوه از ۲۹ مهر لغایت ۱۲ آذر ماه ۹۵ • ساعت ۱۸ و ۲۰



خرید بلیط اینترنتی

adparking www.adparking.ir



گروه هنری پارکینگ (PH)



نویسنده:

سید احسان عرفانی

کارگردان‌ها: فریبرز کریمی، سید احسان عرفانی

تهیه کننده: مریم دادخواه تهرانی

بازیگران: امیرحسین طاهری، وحید نفر

محمد روشنی، ابراهیم عزیزی، نوشین مسعودیان

اردیبهشت ماه ۱۳۹۵، ساعت ۱۸:۰۰

خیابان انقلاب اسلامی، خیابان شانزده آذر

جنب کلینیک دانشگاه تهران، سالن اصلی مرکز تئاتر مولوی

خرید اینترنتی بلیت: www.tiwall.com

تیوال

رزرو تلفنی بلیت: ۰۹۳۶ - ۲۴۴۰۶۵۳



کاری مشترک از گروه تئاتر بوهمی و پدال

دربابِ تفریحاتِ سالم و غیرسالم



Design: Parnaz Karimi

ویدئو پرفورمنس
 «تماس تصویری ۲»
 کاری از پانته آ آرمان فر
 از ۲۳ خرداد ۱۳۹۵، ساعت ۲۱
 تماشاخانه موج نو
 تهران، خیابان میرداماد
 خیابان رودبار شرقی (شمالی)، پلاک ۵۷
 دسترسی آسان: مترو شریعتی
 خرید اینترنتی:
www.tiwall.com/theater/vidocall2
 اطلاعات و رزرو تلفنی:
 ۰۹۳۷۸۹۱۴۳۷۸

“VIDEO CALL 2”
 Video Performance
 By PANTEA ARMANFAR
 Starting June 12th, 2016. 9 p.m
 Moje No Theater Hall
 No. 57, Roodbar Sharghi St., Mirdamad Blvd., Tehran
 (Easy Access: Shariyati Metro Station)
 Tickets: www.tiwall.com/theater/vidocall2
 Reservation & Info:
 09378914378

سه من
 نویسنده: ساموئل بکت
 مترجم: علیرضا بهنام
 بازیگر: شقایق حمزه‌لو
 مولولوگ
 نویسنده: هارولد پینتر
 مترجم: احمد پیوری
 بازیگر: علی گلشنی
 در مختار توتون
 نویسنده: آنتوان چخوف
 مترجم: سروژ استانیان
 بازیگر: علیرضا طاهری

انری از گروه هنری و پژوهشی دگره

سه‌زبانه Trilingual

طراح و کارگردان: علیرضا طاهری

خیابان کریم‌خان زند، خیابان شهید عسکری (پلن جنوبی)، کوچه کیوان، شماره ۸
 موسسه‌ی مکتب‌تهران TV مهرماه تا ۱۴ آبان‌ماه ۱۳۹۵ ساعت ۱۸:۳۰
 خرید اینترنتی: www.tkb.com شماره‌ی روزی: ۰۲۵۱۷۱۲۳۱۹-۸۸۲۵۵۸۲



TKB





خاطرات جنی

کہ می خواست آدم بشہ

نویسنده:

محمد رضا کبگانی

کارگردان:

ابوالفضل حسینی مقدم

۱۳ تا ۲۰ مهر ۹۵

اجرا از ساعت ۷ شب

مکان:

اداره ارشاد اسلامی

شهرستان بیرجند

چه کسی از ورجینیا ولف می ترسد!!!

استاد راهنما: دکتر میر علی رضا دریابیگی

استاد داور: دکتر گلبرگ ابوترابیان

طراح و کارگردان: مریم معطری

بازیگران: آریین نیک بخت، محمد روستا

پرستو مهاجر، گلنوش فولادوند

دستیار صحنه: علیرضا سپیلی

عکاس: سامان مسافر

زمان: ۳ مردادماه، ساعت ۱۱ الی ۱۲، تالار محراب



دستیار کارگردان: حسام شریعتمداری
 Director's adjoint by Hesam Shari'atmadar
 مشاور کارگردان: محسن ده گلی
 Director's adviser by Mohsen Dehgoli

بازگسور
 Performers
 حسام شریعتمداری، حدیث کوردزی
 Hesam Shari'atmadar / Hadith Kordzi
 مسرون وراموند، میلاد سدید زاده
 Masroon Varamond / Milad Sadeq Zadeh
 کوروش معین فخر، محسن ده گلی
 Kourosh Moefnar / Mohsen Dehgoli

سی و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 34th Theater International Festival Fajr

نویسنده، طراح و کارگردان
 پژمان شهبازی
 Written and directed by
 Pezhman Shahverdi

گروه نمایش شهر آفتاب
 استادکار نمایش شهر آفتاب و پردیس
 (Logo of the theater group)







گورث روگدکن

کارگردان: میلادحسن نیا / نویسنده: مهدی دانش رفتار
۲۳ الی ۳۰ اردیبهشت ۱۳۹۵ / حاشیه استخر، بوستان هنر



ماهی پسران

افسانه ماهی

Fabulous Fish

نویسنده: دکتر سپهر دادجوتاکولی

کارگردان: محمدعلی داننگر

طراح صحنه: محسن رامه

طراح لباس: سمانه نجار

هنرستان و تنظیم: موسیقی

وصال صالحیپیمان

طراح و مجری ترمیم:

میرزا تقی

طراح و اجرای نور:

امیرحسین دلارام

بارزگان

بهنام تجلی

سیدهدی علی حسینی

رضا نوروزاده پور

امید کر که آبادی

سمانه نجار

رودین بهروران

محمد ربیبیان

میلاد شاه حسینی

شیمایا عباسی

نسیم همتی

مریم صادقی وند

معمومه پوز احمد

فریسیا خجسته

محمدعلی داننگر



Author: Doctor's Sopher Dadjutavakoli

Director: Mohammadali Daneshgar

Scene Designer: Mohsen Ramsh

Costume Designer: Samaneh Najjar

Music: Haghazvinyazym

Designer Makeup: Vesal Salehian

Amir Taghavi

Allreza Delaram

Behnam Tajabi

Mehdi Ali al-Huseini

Reza Norouzaadeh Pour

Omid Karkeh Abadi

Samaneh Najjar

Rodin Behravan

Mohammad Ralilian

Milad Shah Hoseini

Shima Aisai

Nasim Hemmati

Maryam Sadegh vand

Maasomeh Pour Ahmad

Fariba Khojasteh

Mohammadali Daneshgar

3-9 October 2016

Hours: 18

Theater City Saman

زمان اجرا برای عموم:

۱۸ ساعت : ۱۸

تئاتر شهر سمان

۱۳۹۵ مهرماه

۱۸ ساعت : ۱۸

تئاتر شهر سمان

۱۳۹۵ مهرماه

۱۸ ساعت : ۱۸

تئاتر شهر سمان

۱۳۹۵ مهرماه

۱۸ ساعت : ۱۸



قدم زدن با است

Stroll with horse

بازیگران: علی عسکری / پریا وزیر

نویسنده و کارگردان: مسعود شامحمدی

تماشاخانه ارغنون | ساعت: ۲۱:۱۵
مکان: خیابان حافظ/خیابان نوقل لوشاتو
بعد از تقاطع رازی / بن بست زیبا / پلاک یک

زمان: شهریور و مهرماه ۱۳۹۵

بامشارکت و حمایت بخش فرهنگی رنگ باراد





کُلفت‌ها

THE MAIDS

نویسنده ژان ژنه کارگردان مهرداد هنرمند

بازیگران سپینود دلبر حساس شکوفه داودی روشنگر شعبانی
 موسیقی مسعود دلجو سینا گل نقره | ۲۷ بهمن تا ۳ اسفند ۹۴ ساعت ۱۸
 رشت، خیابان سعدی، مجتمع خاتم الانبیاء (ص)، سالن شهید انصاری (وارش)
 خرید اینترنتی بلیت از سایت www.haftsaz.com
 تلفن های رزرو ۰۹۳۳۷۷۶۳۰۱۰ ۳۳ ۲۳ ۸۶۸۹

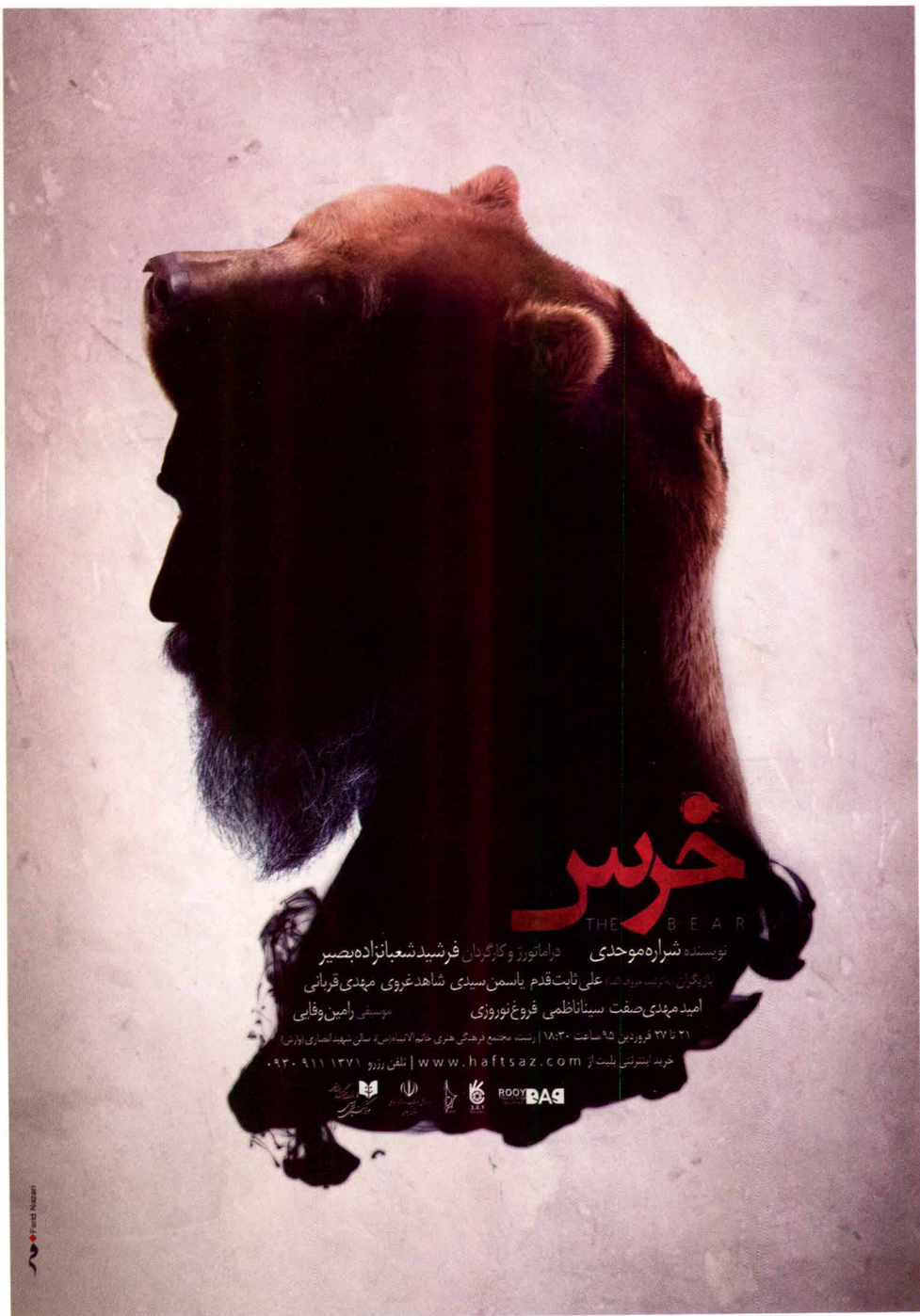







[@afra theatre](https://www.instagram.com/afra theatre)
[telegram.me/afra theatre](https://www.telegram.me/afra theatre)
www.afra theatre.com

© Farid Nazari



خرس

THE BEAR

نویسنده: شراره موحدی | دراماتورژ و کارگردان: فرشید شعبانزاده بصیر

پارچه‌گران: مجید مرادالله | علی ثابت قدم | یاسمن سیدی | شاهد غروی | مهدی قربانی

امید مهدی صفت | سینا ناظمی | فروغ نوروزی | موسیقی: رامین وفاپلی

۲۱ تا ۲۷ فوروردن ۹:۵ ساعت | ۱۸:۳۰ | رستخوار مجتمع فرهنگی هنری خانم آنتیاداس، سالی شهید نصاری (واحد)
 خرید اینترنتی بلیت از www.haftsaz.com | تلفن رزرو: ۰۹۳۰۹۱۱۱۳۷۱

Farid Nazari

راز مخملي بانوي باردار

(برداشتی آزاد از داستان "ابنطوری برمی گردد" نوشته آیدا مرادی آهنی)

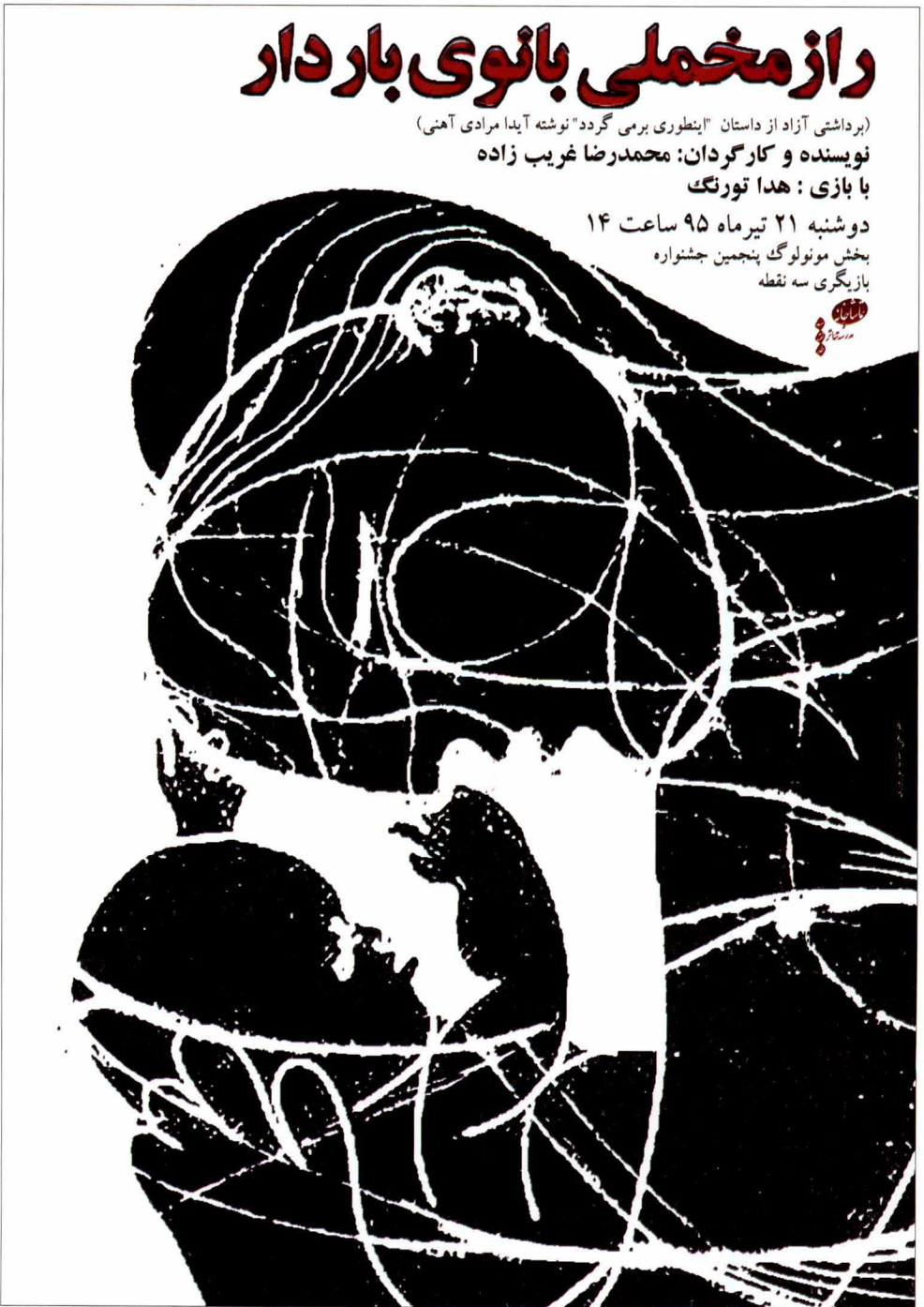
نویسنده و کارگردان: محمدرضا غریب زاده

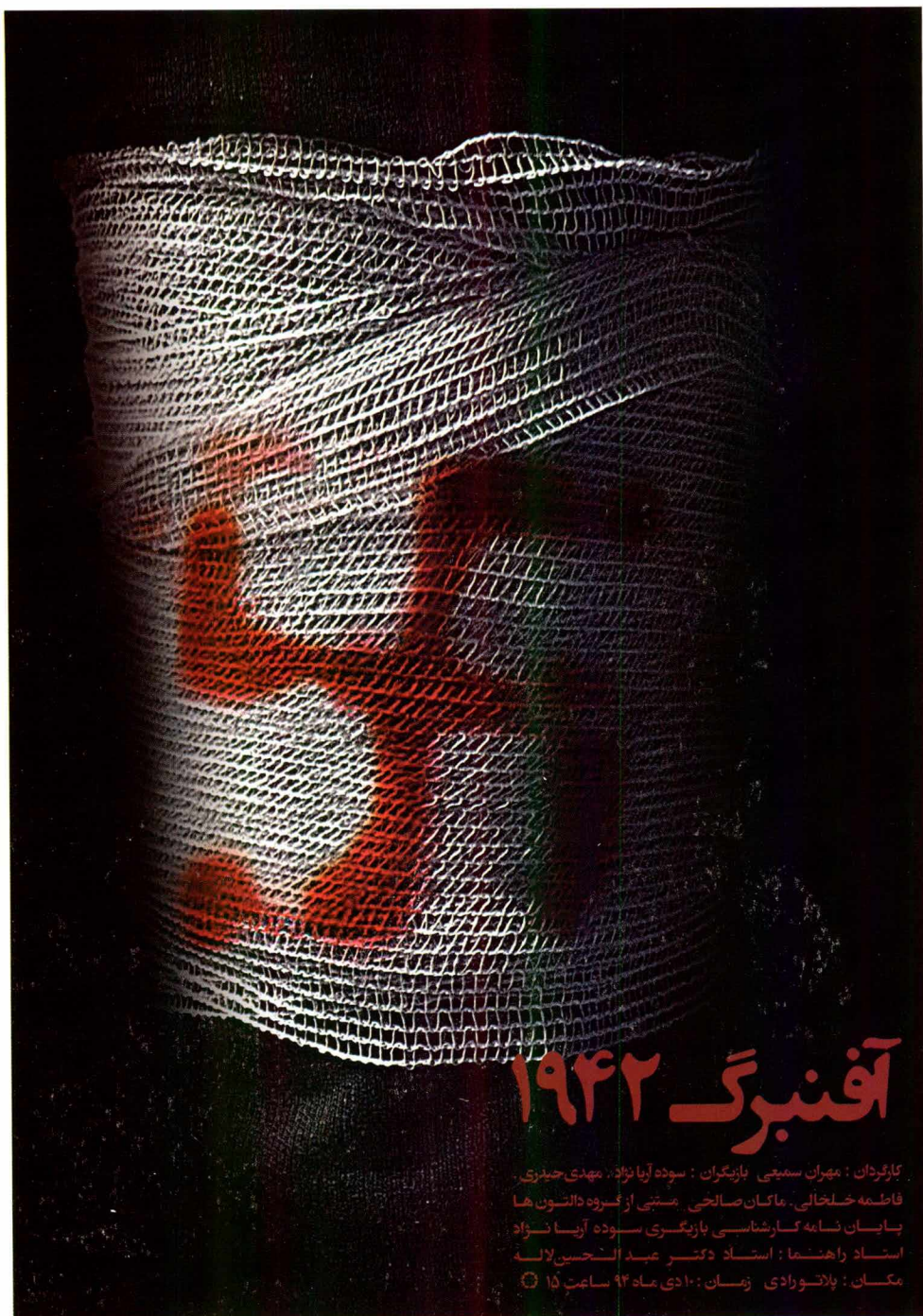
با بازی: هدا تورنگ

دوشنبه ۲۱ تیرماه ۹۵ ساعت ۱۴

بخش مونولوگ پنجمین جشنواره

بازیگری سه نقطه

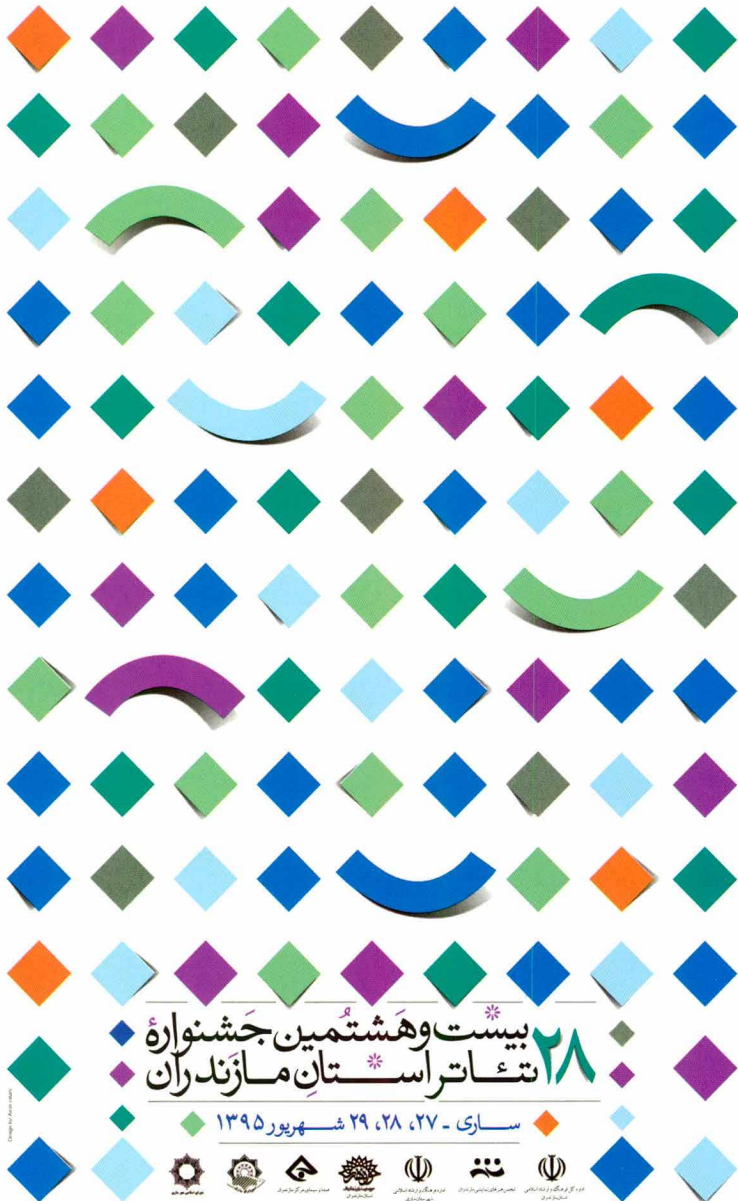




آفشبرگ ۱۹۴۲

کارگردان: مهران سمیعی بازیگران: سوده آریا نژاد، مهدی حمیدی،
فاطمه خلخالی، ماکان صالحی، مستبی از گروه دالتون ها
بنايان نامه کارشناسی بازیگری سوده آریا نژاد
استاد راهنما: استاد دکتر عبدالحسین لاله
مکان: پالتورادی زمان: ۱۰ ادی ماه ۹۴ ساعت ۱۵





مسابقه هویت بصری

Visual Identity Competition



آمار و ارقام بخش مسابقه

تعداد کل شرکت کنندگان

۳۴ طراح با هویت بصری ۳۰ گروه نمایشی

آثار راه یافته به مسابقه و کتاب

هویت بصری ۱۷ گروه نمایشی، از ۲۱ طراح گرافیک

Competition Section, Statistics

Total number of participants:

34 Graphich designers by Visual Identity 30 theater group

Accepted posters for competition and book:

Visual Identity 17 theater group by 21 Graphich designers



امراالله فرهادی

متولد ۱۳۳۵ - ایل قشقای استان فارس. گرافیست، مدیر هنری، برنامه‌ریز ارتباطات بازاریابی و تبلیغات و مدرس دانشگاه. دانش‌آموخته گرافیک از دانشکده هنرهای تزئینی دانشگاه هنر. عضو: سازمان جهانی تبلیغات، هیأت موسس انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران، انجمن صنفی کانون‌های تبلیغاتی ایران و شورای طرح و برنامه‌ریزی دو سالانه‌های طراحی گرافیک ایران. دبیر: اولین نمایشگاه هفته طراحی گرافیک ایران (۱۳۸۸) و اولین نمایشگاه بین‌المللی طراحی پوستر مبارزه با سرطان کودک (۱۳۸۸)، مسابقه طراحی نشانه شرکت همکاران سیستم (۱۳۸۸) و ... مشاور و مدیر استراتژیک طراحی و برنامه‌ریزی ارتباطات بازاریابی و تبلیغات برخی سازمان‌ها، موسسات و تولیدکنندگان معتبر تجاری بین‌المللی و داخلی و ...

ابراهیم حقیقی

متولد ۱۳۲۸ - تهران. گرافیست، نقاش، مستندساز و مدرس دانشگاه. دانش‌آموخته کارشناسی ارشد معماری از دانشکده هنرهای زیبای دانشگاه تهران. عضو: انجمن بین‌المللی طراحان گرافیک (AGI)، انجمن تصویرگران کتاب کودک، انجمن فیلم‌سازان مستند ایران و هیأت مؤسس انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران. طراح صدها پوستر، آرم، نشانه و جلد کتاب.

علیرضا مصطفی‌زاده

متولد ۱۳۴۱ - اصفهان. گرافیست، مدیر هنری و مدرس دانشگاه. دانش‌آموخته کارشناسی ارتباط تصویری و کارشناسی ارشد تصویرسازی از دانشکده هنرهای زیبای دانشگاه تهران. مدرس رشته ارتباط تصویری دانشگاه‌های: سوره (۱۳۷۲)، دانشکده هنر و معماری (۱۳۷۶ تا ۱۳۸۳)، دانشگاه نبی‌اکرم تبریز (۱۳۸۷)، دانشکده هنرهای زیبا (از ۱۳۸۳ تاکنون) و ... مدیر بخش خلاقیت و طراحی «آژانس تبلیغاتی اشاره» (۱۳۷۶ تا ۱۳۹۱). عضو انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران و عضو هیئت تحریریه نشریه «جهت اطلاع» (۱۳۷۶ تا ۱۳۷۹). برگزاری چندین سخنرانی و کارگاه آموزشی و انتشار مقاله در زمینه طراحی گرافیک و تبلیغات در داخل و خارج از کشور. حضور در نمایشگاه‌ها و مسابقات متعدد بین‌المللی طراحی گرافیک و پوستر و ...

Alireza Mostafazadeh

Born 1962–Isfahan. Graphic designer, art director and university lecturer. BA in visual communication and MA in visualization from Tehran Faculty of Fine Arts. Lecturer in visual communication at the universities of: Soore (1993), Art and Architecture (1998 – 2004), Tabriz Nabi Akram (2008), Fine Arts (2004-Present) etc. director of creativity and designing at “Eshareh Advertising Agency”(1997 – 2012). Member of Iran Graphic Designers Guild and member of the editorial board at “Jahat-e Ettela” Journal (1997-2000). Delivered several speeches and workshops and published articles on graphic designing and advertising at home and abroad. Participated in several international exhibitions and competitions about graphic designing, poster designing etc.

Ebrahim Haghighi

Born 1949–Tehran. Graphic designer, painter, documentary filmmaker and university lecturer. MA in architecture from Tehran Faculty of Fine Arts. Member of: Alliance Graphique Internationale, Children Book Illustrators Society, Iran Documentary Filmmakers Society. Founding member of Iran Graphic Designers Guild. Graphic designer of hundreds of posters, logos, signs, and book covers.

Amrollah Farhadi

Born in 1956–The Qashqai people, Fars Province. Graphic designer, art director, marketing communications plan makers and university lecturer. Graphics graduate from the Faculty of Decorative Arts, Tehran University of Arts. Member of: The International Advertising Association, founding board of Iran Graphic Designers Guild, Iran Advertising Society Guild and Iran Biannual Project and Planning Council for Graphic Designing. Secretary of: the 1st International Exhibition of Poster Designing for Eradicating Child Cancer (2009) etc. Advisor and strategic director of designing and planning for marketing and advertising communications for various organizations, institutes and well-known national and international manufacturers etc.

طراحی هویت بصری یکی از نیازهای اولیه‌ی هر موسسه یا گروه نمایشی است. با توجه به شاخه فعالیت، بیانیه و آینده نگری، در جهت یکپارچه سازی تمامی اقلام تبلیغاتی مورد نیاز از قبیل: نشان، اوراق اداری، رنگ سازمانی، یونیفرم پوستر و بروشور و... و انتظار می رود، گروه در جهت تقویت و شناساندن هویت سازمانی خود با توجه به دورنمای جذب مخاطب ثابت، باید در جامعه و بین مخاطبان پر تعداد، تلاش کند تا در گذر زمان تبدیل به یک نامواره‌ی فرهنگی هنری شود و یکی از راه های رسیدن به این مهم، در کنار سایر عوامل ثابت گروه، انتخاب صحیح یک طراح گرافیک حرفه ای و آشنا به هنر نمایش است.

افزودن بخش طراحی هویت یکپارچه بصری به جشنواره تئاتر فجر، در کنار مسابقه پوستر، فکر بسیار خردمندانه‌ای است، و تعیین راه کار عملی دومین دوره مسابقه مذکور، با هدف داشتن خروجی اثر در نمایشگاه، از گروه‌های واقعی نمایش، قابل تحسین بوده و راهیابی هویت بصری ۱۷ گروه نمایشی از ۲۱ طراح گرافیک از مجموع ۳۴ شرکت کننده (چه به صورت طراحان انفرادی و گروهی) با هویت بصری ۳۰ نمایش با توجه به فشرده‌گی مسابقه و زمان اندک، امیدوار کننده است.

هیات داوران، با در نظر داشتن سنجه های گوناگون از جمله انسجام هویت بصری و ارتباط میان خط و فرم با هنر نمایش، همچنین خلاقیت و نوآوری طراح، و با در نظر گرفتن کیفیت و بدیع بودن مجموع اقلام و با تاکید بر زیبایی شناسی طراحی گرافیک، دست به انتخاب آثار موجود زد. آشکار است همه اقلام سازمانی نمایش‌ها و گروه‌های تئاتری دارای تمام ویژگی‌های لازم نبودند. لذا سعی شد با توجه به اولین دوره این گونه مسابقه، آثاری انتخاب شود که از حداقل معیارهای هیات انتخاب و داوری برخوردار باشند.

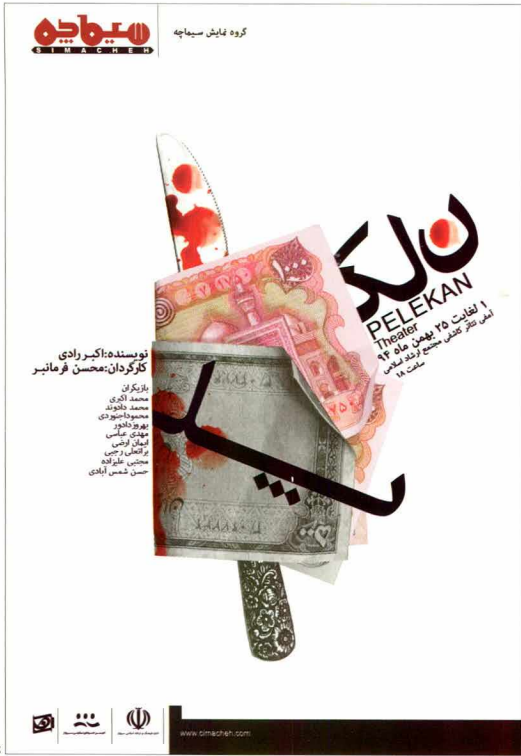
هیات داوران با توجه به استقبال طراحان گرافیک سراسر ایران از این مسابقه و ظرفیت قابل قبول موجود، و برای به نتیجه رسیدن و بارور شدن طراحی هویت بصری و سازمانی گروه های نمایشی، مناسب می‌داند جشنواره تئاتر فجر این بخش را همچون مسابقه پوستر تئاتر، همه ساله برگزار نماید تا در آینده شاهد جدی شدن و درک لزوم محث فوق در بین گروه‌های فعال و گسترده تئاتر ایران باشیم که بدون شک گروه‌های تئاتری دارای مخاطب ثابت و بیشتری خواهند شد که علاوه بر دارا بودن شناسنامه بصری و سازمانی، از وجود یک طراح گرافیک حرفه ای نیز برخوردار می‌شوند.

هیات داوران مسابقه هویت بصری
ابراهیم حقیقی، امیراله فرهادی، علیرضا مصطفی زاده

Visual identity design is one of the first needs of every institution or theater group. According to activity branch, statement and forethought for integration of all the advertising items such as logo, stationery set, organizational color, poster arrangement, etc. and it is expected the group due to strengthen and to introduce its organization identity for constant customer attraction, should try to become a cultural brand in society and in between of many audiences over time, and a way to catch this important goal (besides other crew constant members) is correct choice of a professional graphic designer who is familiar with Theater.

Adding Visual Identity Section to Fadjr International Theater Festival beside Poster Competition is a very wise idea. Admission of visual identity of 17 theater groups from 21 graphic designers from total of 34 participants (single designer or group of designers) with visual identity of 30 plays, according to competition compaction and short period of time, is hopeful. The Jury considering different measurements such as solidarity of visual identity, connection between line and form with theater and also designer's creativity and innovation, and considering the quality and the novelty of total collection and accentuating the aesthetics of Graphic Design, selected these artworks. It is clear that all of organizational items of plays and theater groups didn't have all the necessary features, so we tried to select the artworks had at least standards of the Jury. According to number of graphic designer who participated in this competition all over Iran and the acceptable capacity, the Jury recommends Fadjr International Theater Festival would execute this section like poster competition every year for better result of visual identity design of theater groups so without a doubt theater groups will have more audiences and they also always have a professional graphic designer and his/her benefits.

The Jury of Visual Identity Competition
Ebrahim Haghghi, Amrollah Farhadi, Alireza Mostafazadeh



ایمان ارضی
گروه تئاتر سیم‌چده (سبزوار)

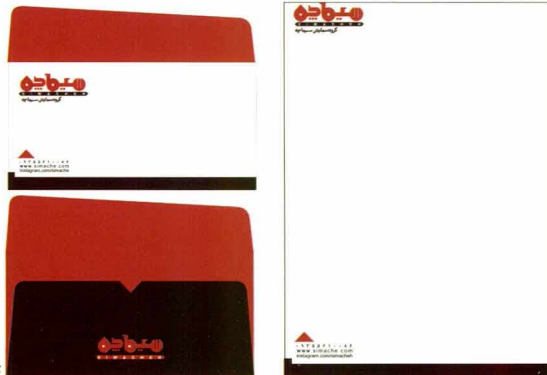
Iman Arzi
Simacheh Theater Group
(sabzevar)

سیم‌چده

A S I M A C H E H



R:167
G:53
M:90
Y:100
K:20
PANTONE 484 c
(L:38 A:45 B:35)



E- اوراق اداری / official paper

C- یونیفرم پوستر / Uniforms Posters

D- بنر صفحات مجازی / Banner virtual pages

A- نشان / LOGO
B- رنگ سازمانی / Corporate color



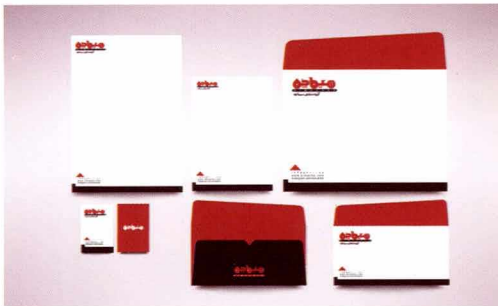
F



G

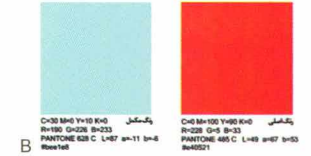
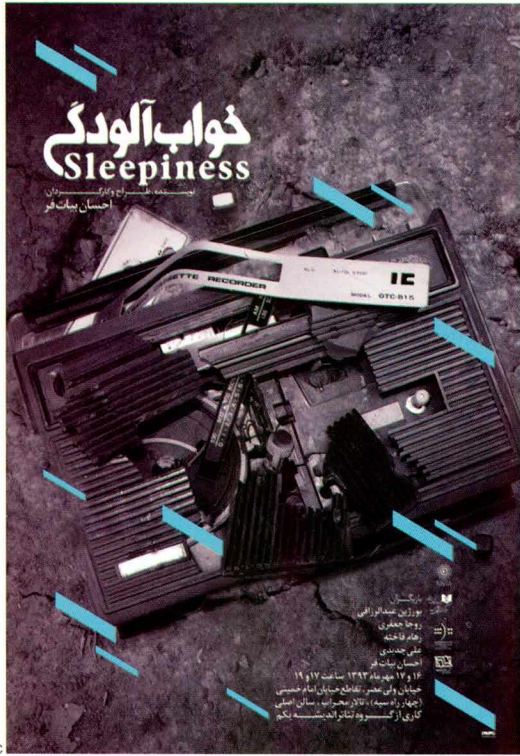


H



سینا افشار
گروه تئاتر: اندیشه یکم (تهران)

Sina Afshar
First Thought Theater Group
(tehran)



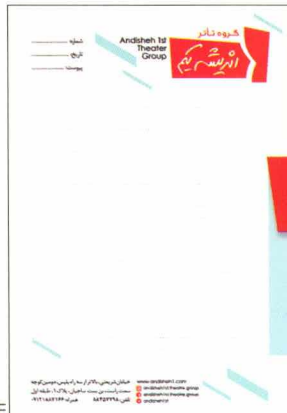
A

B

90



D



E



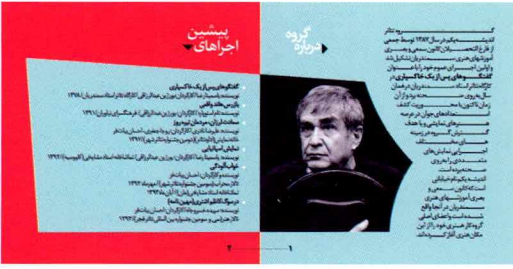
official paper / اوراق اداری -E

Uniforms Posters / یونیفرم پوستر -C

Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی -D

LOGO / نشان -A

Corporate color / رنگ سازمانی -B



F



G



H

سپهبد بادلی
گروه تئاتر سکوت (تهران)
Sahand badli
Silence Theater Group
(tehran)



A SOKOOT THEATER GROUP



C: 0 R: 35
M: 0 G: 31
Y: 0 B: 32
K: 100



C: 0 R: 149
M: 0 G: 147
Y: 0 B: 152
K: 50

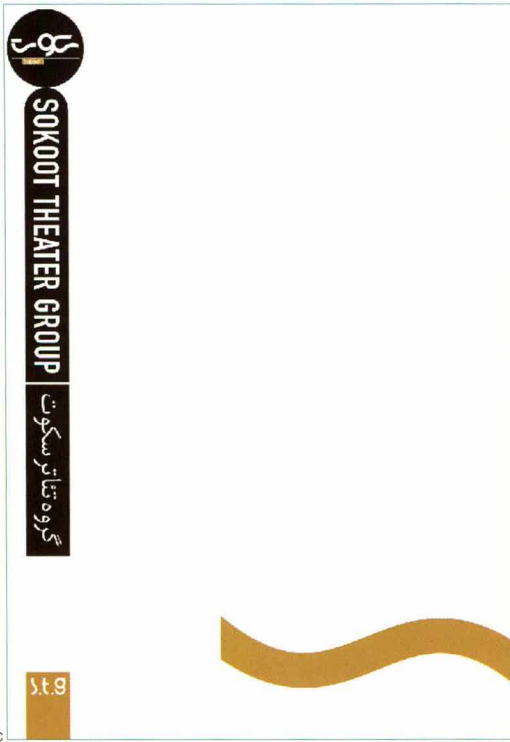


C: 30 R: 179
M: 35 G: 147
Y: 80 B: 77
K: 0



C: 0 R: 239
M: 90 G: 66
Y: 85 B: 54
K: 0

E



C



D

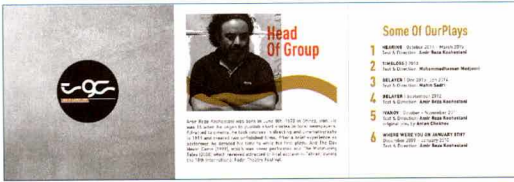


E

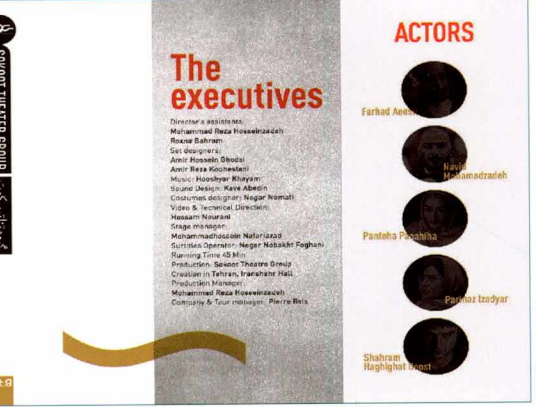
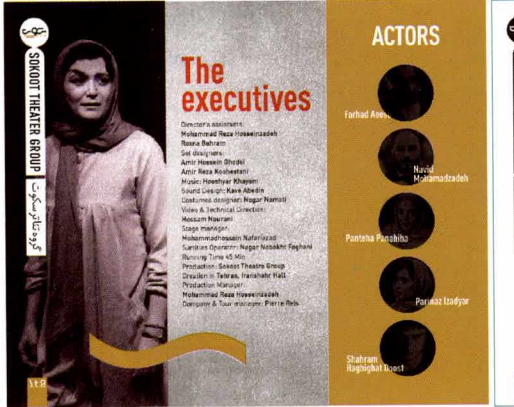
official paper / اوراق اداری -E

Uniforms Posters / یونیفرم پوستر -C
Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی -D

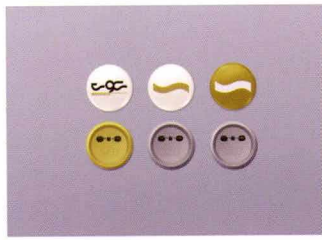
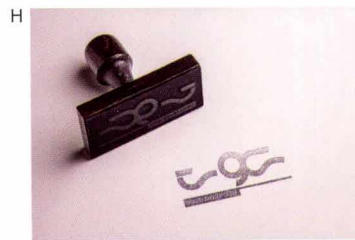
LOGO / نشان -A
Corporate color / رنگ سازمانی -B



F



G



English Typeface

Base Title:
 DIN 1451 STD
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

DINPRO
 Bold ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 Regular

Small Caps
 Bold abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 Regular



Persian Typeface

MITRA LT

Bold ا ب ب ت ت ج ج د د ز ز س س ش ش ص ص ط ط ظ ظ ف ف ق ق ک ک ل ل م م ن و و ی

Light ا ب ب ت ت ج ج د د ز ز س س ش ش ص ص ط ط ظ ظ ف ف ق ق ک ک ل ل م م ن و و ی

سعید خالقی
 گروه تئاتر: استویدآتو (تهران)
Saeed Khaleghi
 Asthovidhato Theater Group
 (tehran)

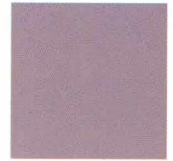


A
 ASTHŌVIDHĀTŌ
 𐎠𐎡𐎹𐎷𐎡𐎹



Pantone: 115C

C: 0 M: 30 Y: 100 K: 0
 R: 255 G: 220 B: 0



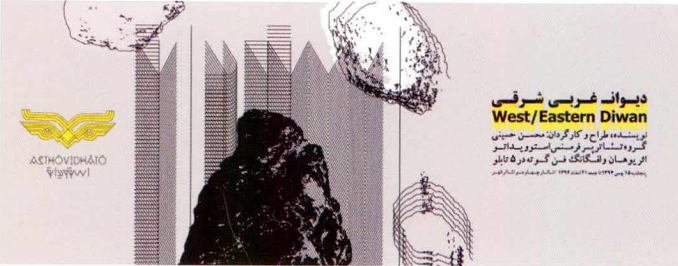
Pantone: Cool gray 6c

C: 0 M: 0 Y: 0 K: 40
 R: 170 G: 170 B: 170

B



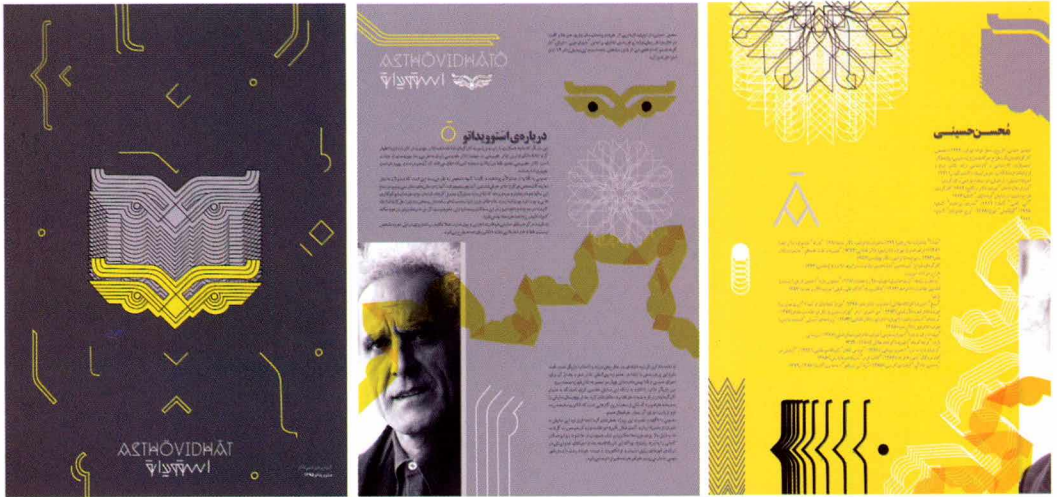
C



D



E

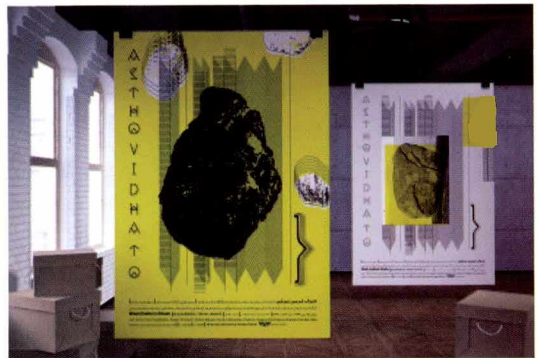


F



95

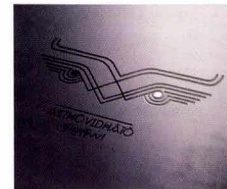
G



H



H

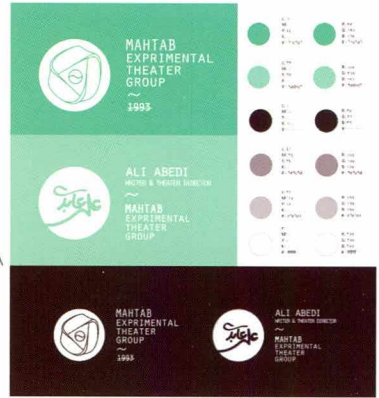




C

سعید رضوانی، مریم فرهادی
گروه تئاتر مهتاب (تهران)

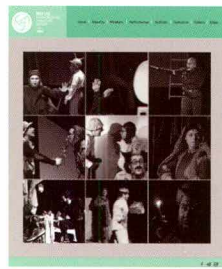
Saeed Rezvani , Maryam Farhadi
Moonlight Theater Group
(tehran)



A



B



D



E

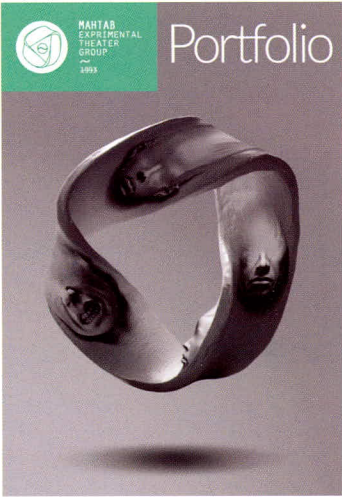
official paper / اوراق اداری - E

Uniforms Posters / یونیفرم پوستر - C

Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی - D

LOGO / نشان - A

Corporate color / رنگ سازمانی - B

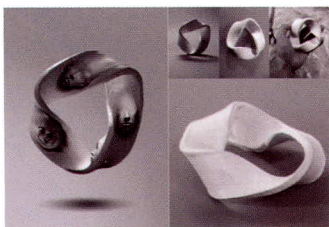


F

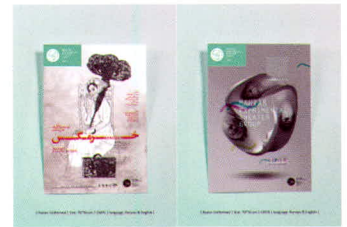
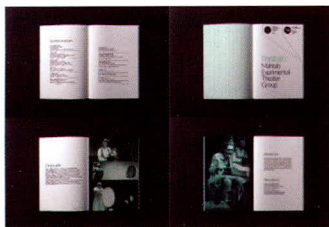


97

G

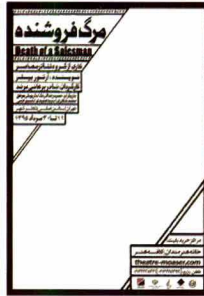
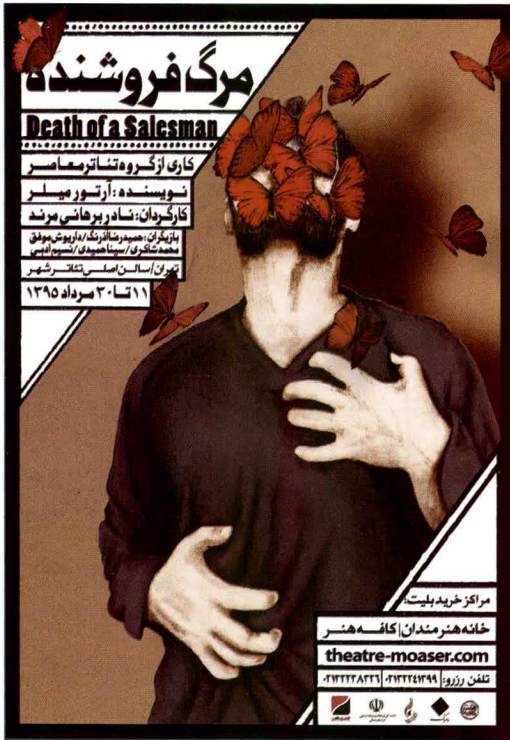


H



مسعود زمانی
گروه تئاتر: معاصر (تهران)

Masoud Zamani
Contemporary Theater Group
(tehran)



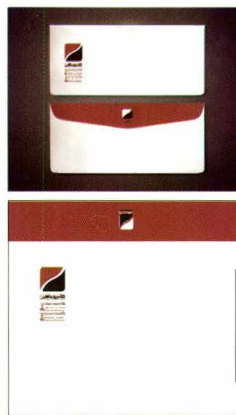
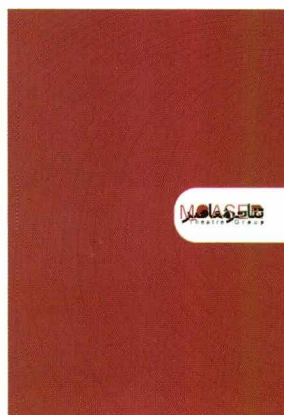
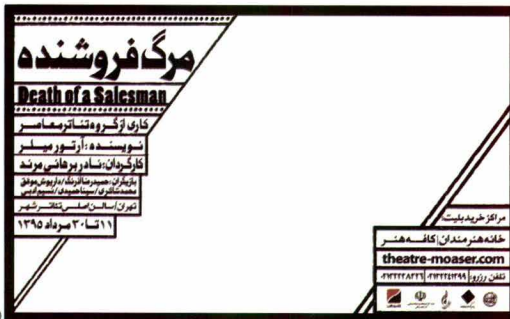
Original



A



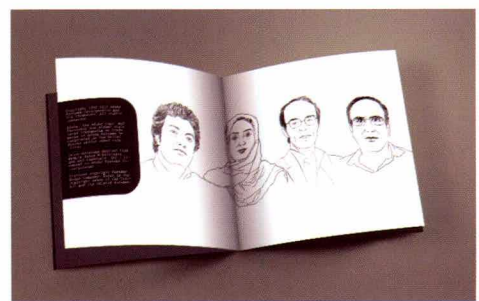
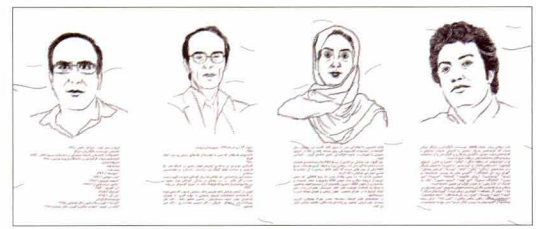
98



E- official paper / اوراق اداری

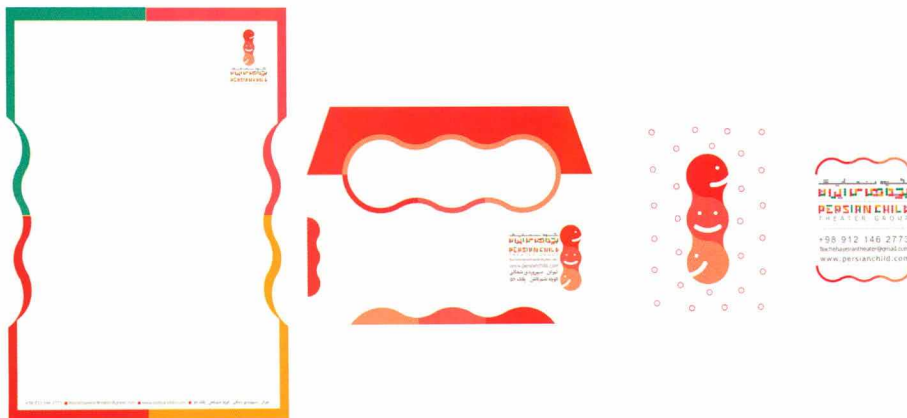
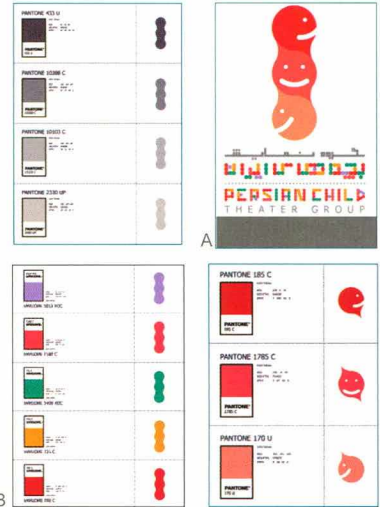
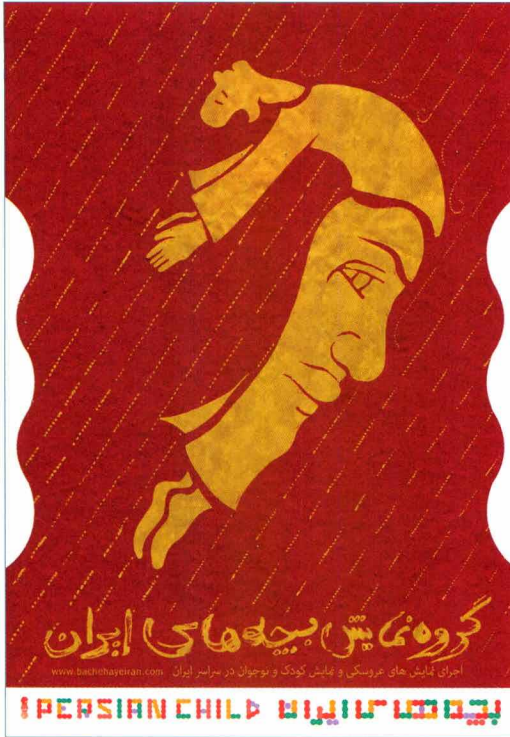
C- یونیفرم پوستر / Uniforms Posters
D- بنر صفحات مجازی / Banner virtual pages

A- نشان / LOGO
B- رنگ سازمانی / Corporate color



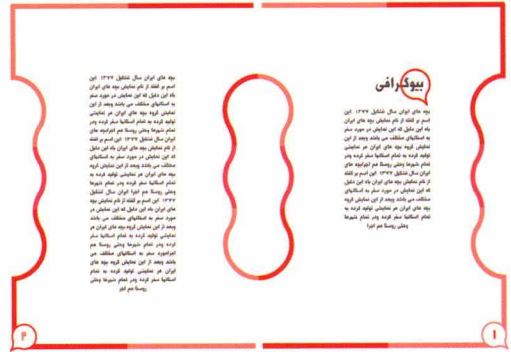
بابک صفری، نهال تحویل‌داری
گروه تئاتر بچه‌های ایران (تهران)

Babak Safari, Nahal Tahvildari
Persian Children Theater Group
(tehran)

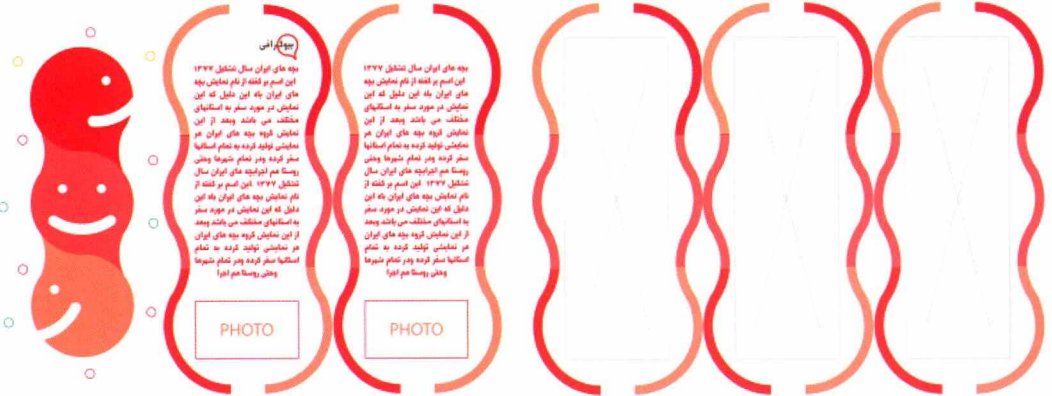




F

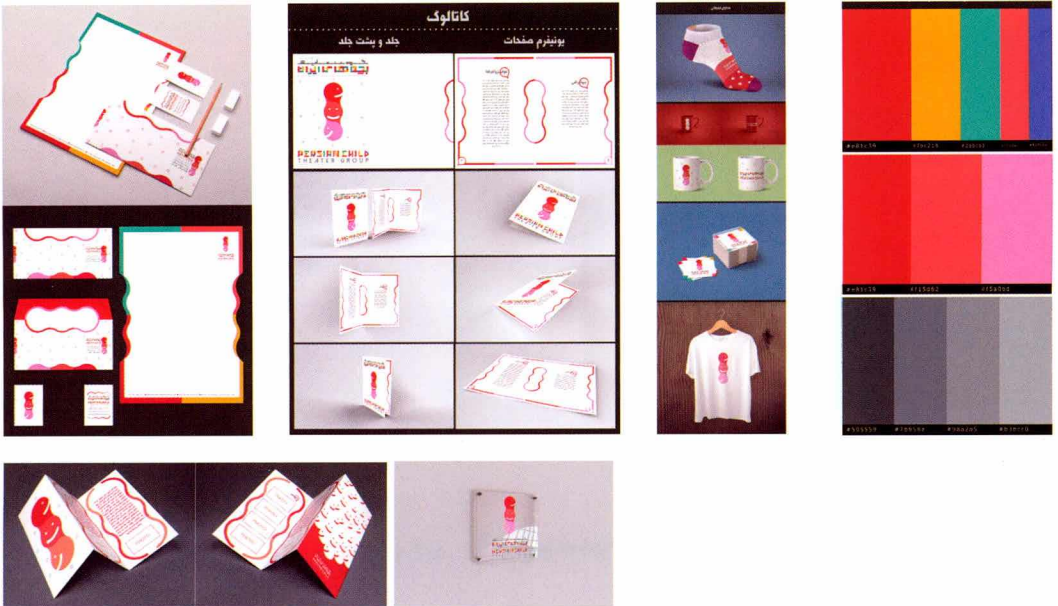


G



101

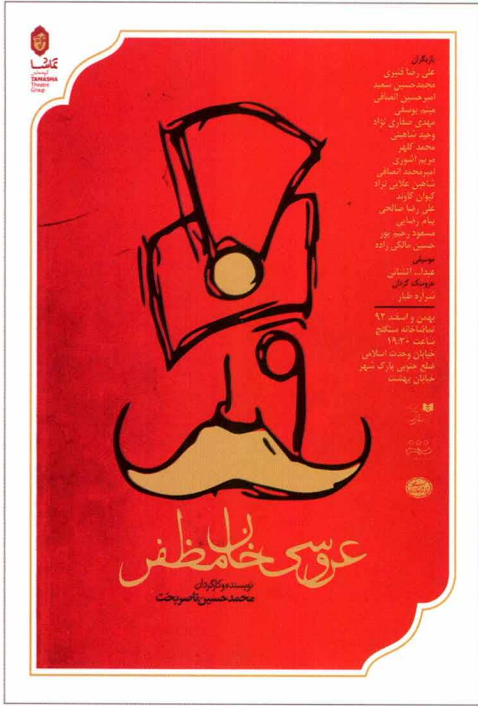
H



H- mockup / ماکاپ

G- یونیفرم برشور / Uniformed brochure

F- یونیفرم کاتالوگ / Uniforms Catalog



C



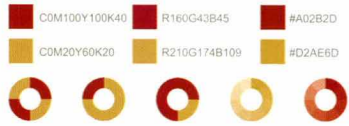
کارنگ طیارى، پونه صادق زاده
گروه تئاتر: تماشا (تهران)
Karang Tayyari, PounehSadeghzadeh
Viewing Theater Group
(tehran)

تماشا
گروه نمایش
TAMASHA
Theatre
Group

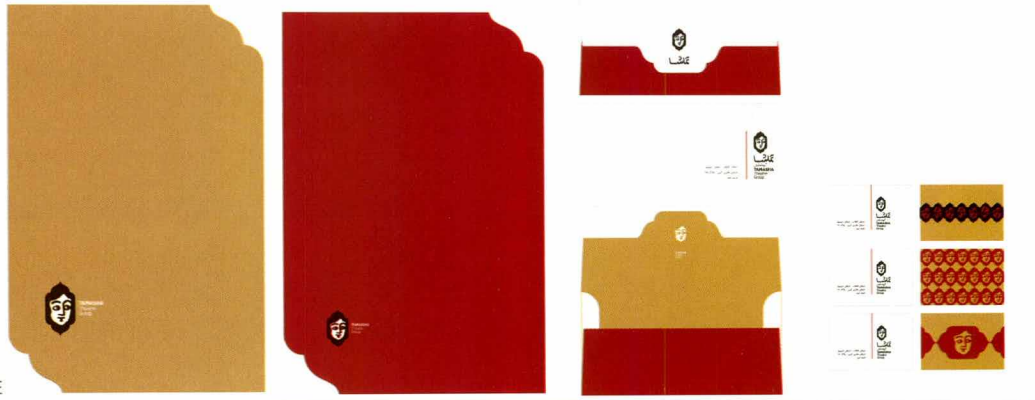
A



B



D



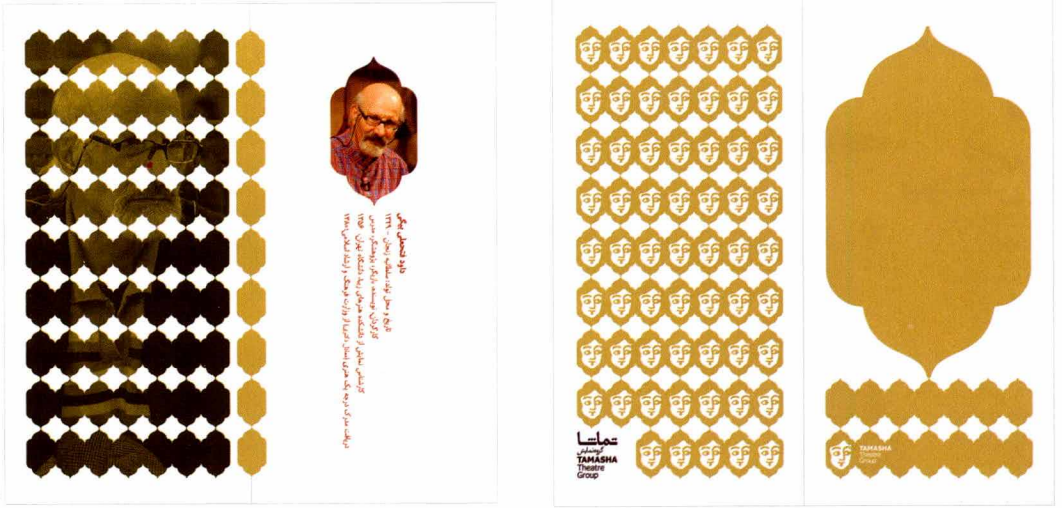
E

official paper / اوراق اداری - E

Uniforms Posters / یونیفرم پوستر - C
Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی - D

LOGO / نشان - A
Corporate color / رنگ سازمانی - B

F

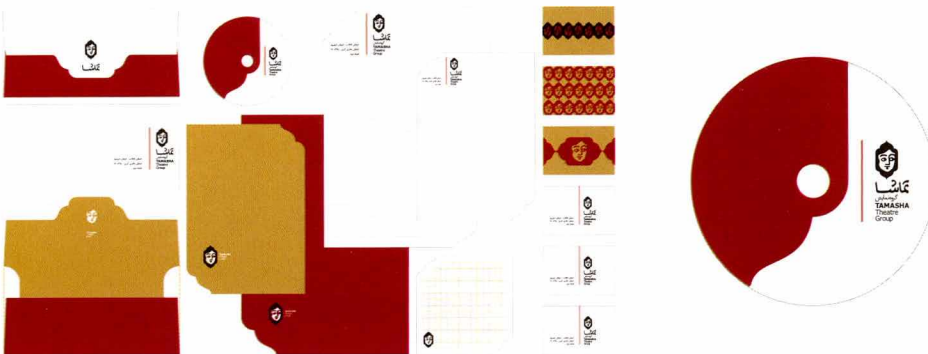


103

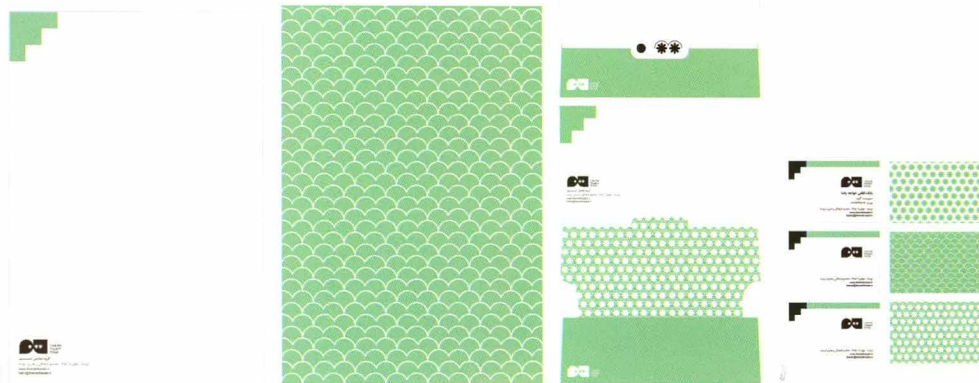
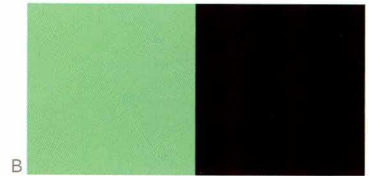
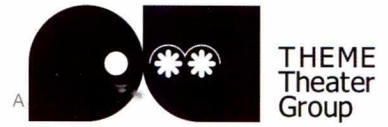
G



H



کارنگ طیاری، پونه صادق زاده
 گروه تئاتر: تم
 (ارومیه)
 Karang Tayyari, PounehSadeghzadeh
 Viewing Theater Group
 (Urmia)



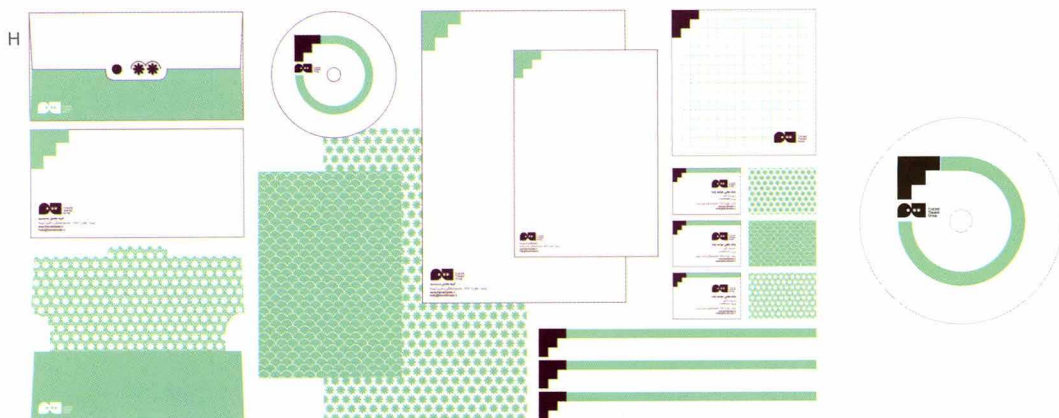


F



105

G



H

فرشته عابدی، الهام خدابنده
تماشاخانه باران (تهران)

Fereshteh Abedi, Elham Khodabandeh
Baran Theater
(Theran)



C



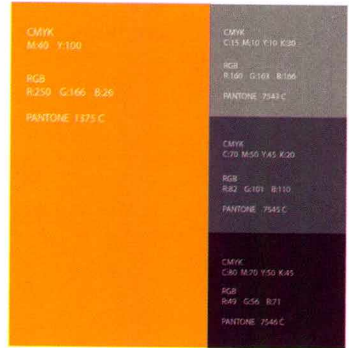
D



E



A



B

106



official paper / اوراق اداری -E

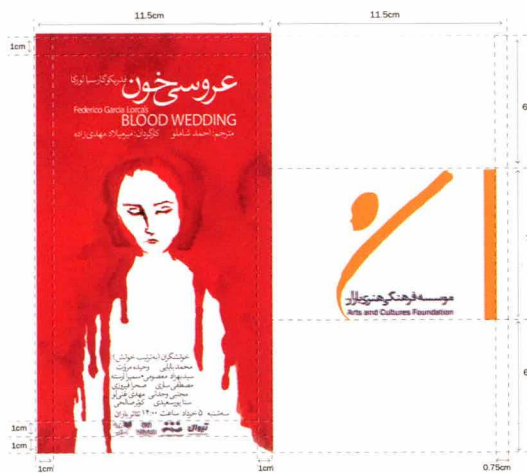
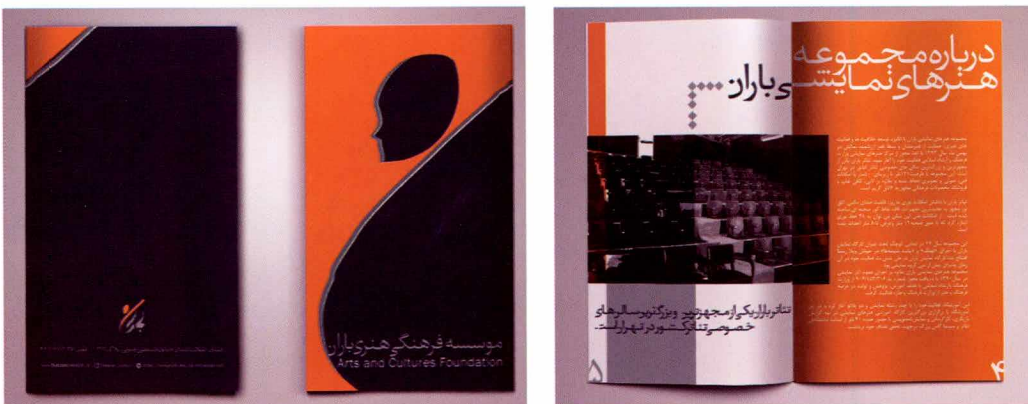
Uniforms Posters / یونیفرم پوستر -C

Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی -D

LOGO / نشان -A

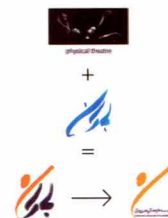
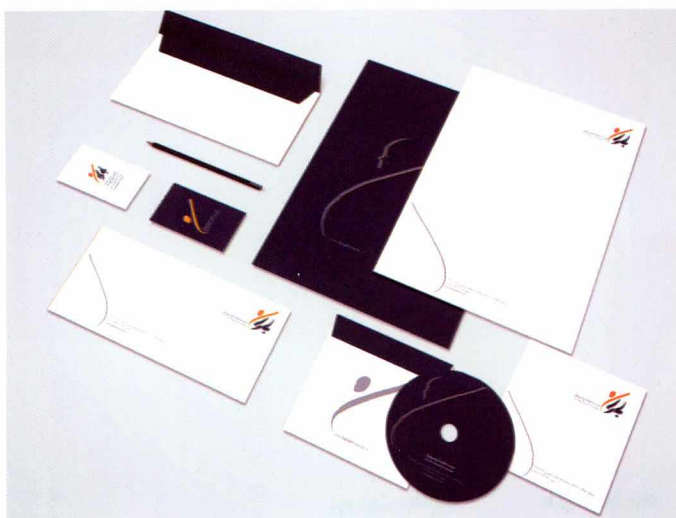
Corporate color / رنگ سازمانی -B

F



107

H



کمال کچوئیان
گروه تئاتر چهره (تهران)

Kamal Kachouieian
Face Theater Group
(tehran)

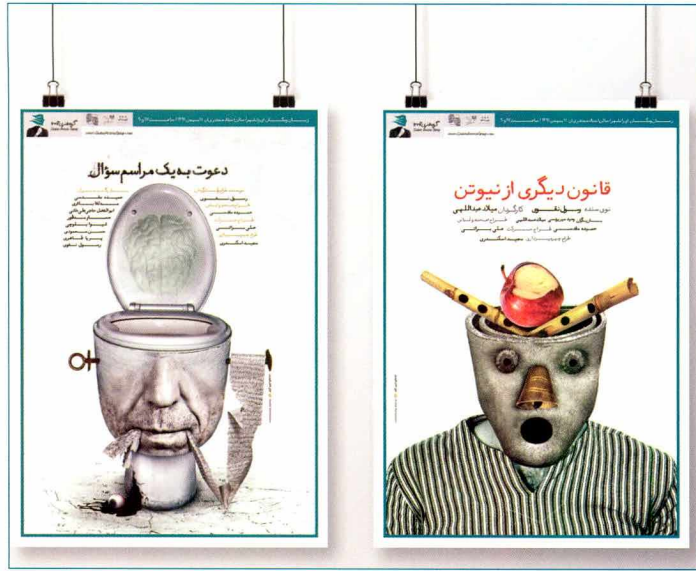


A



B

108



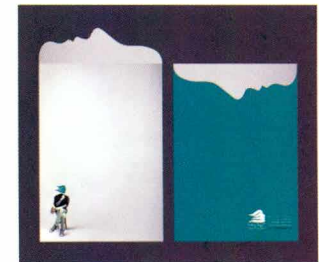
C



D



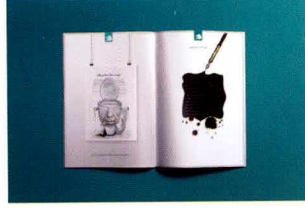
E



E- اوراق اداری / official paper

C- یونیفرم پوستر / Uniforms Posters
D- بنر صفحات مجازی / Banner virtual pages

A- نشان / LOGO
B- رنگ سازمانی / Corporate color

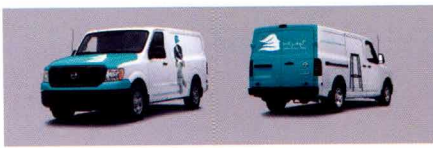


F



G

109



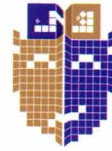
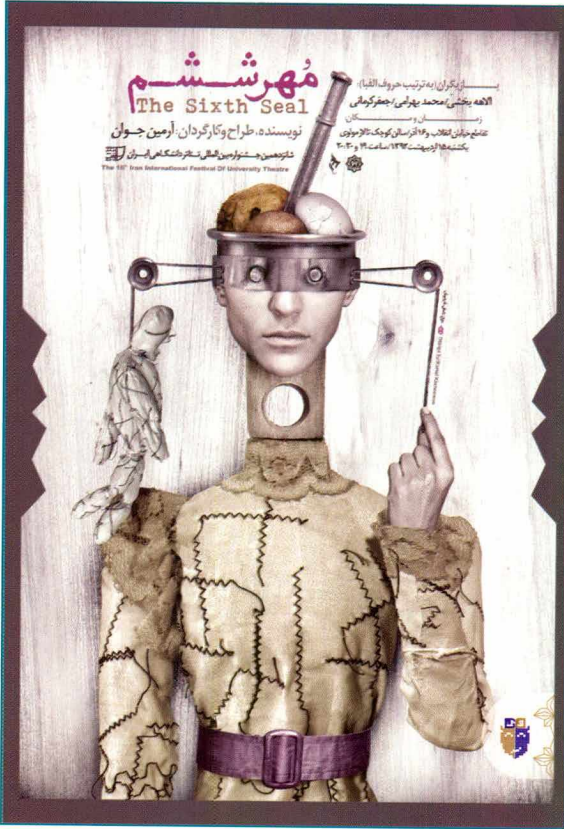
H

mockup / مڪاپ -H

Uniformed brochure / يونيفرم بروشور -G

Uniforms Catalog / يونيفرم كانالوگ -F

کمال کچوئیان، سمیرا عدیلی پور
 گروه تئاتر تک (تهران)
 Samira Adilipour, Kamal Kachoueian
 Unique Theater Group
 (tehran)



A گروه تئاتر تک



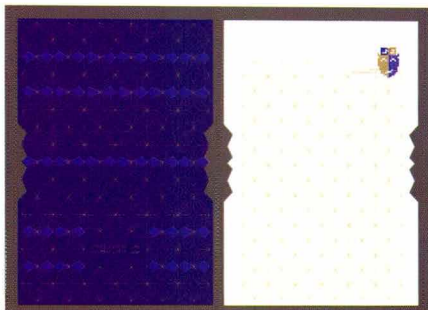
Tok Theatre Group



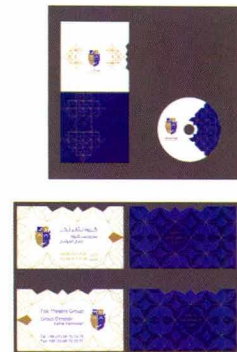
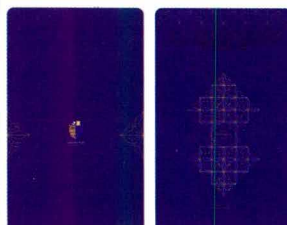
B



D



E



official paper / اوراق اداری -E

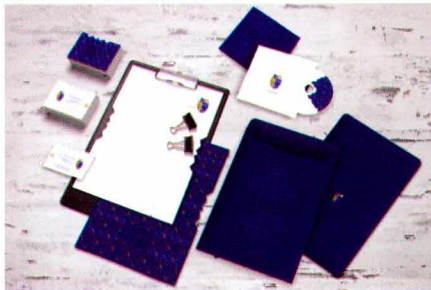
Uniforms Posters / یونیفرم پوستر -C
 Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی -D

LOGO / نشان -A
 Corporate color / رنگ سازمانی -B



F

111



H

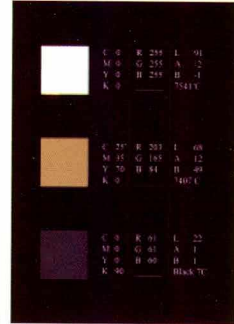
mockup / مکتب -H

Uniformed brochure / یونیفرم بروشور -G

Uniforms Catalog / یونیفرم کاتالوگ -F



A



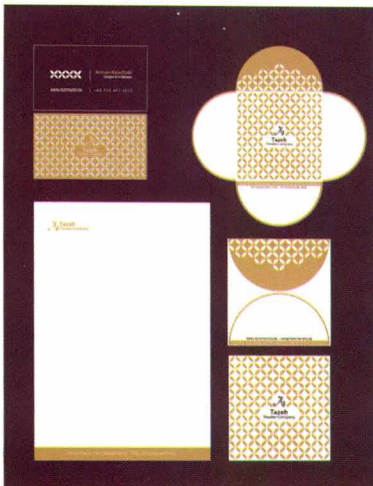
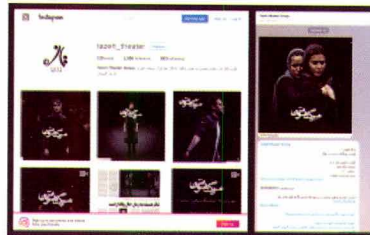
B



C



D



E



F



G



H



الهام همت
گروه تئاتر: شایا (تهران)
Elham Hemmat
Shaya Theater Group
(tehran)

A گروه تئاتر شایا

PANTONE Process Black



Color Values:
RGB 33 29 24
HEX/HTML #211610
CMYK 87 65 70 77

PANTONE white



Color Values:
RGB 255 255 255
HEX/HTML #fff
CMYK 0 0 0 0

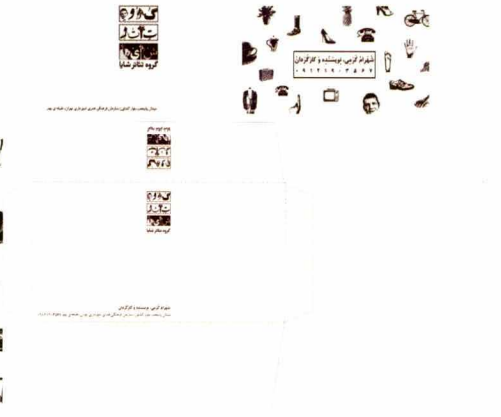
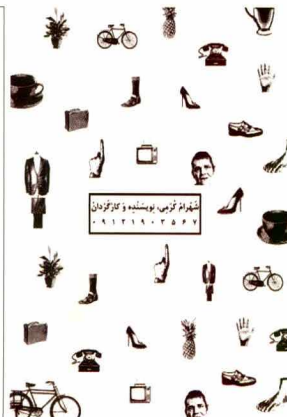
B



D



E

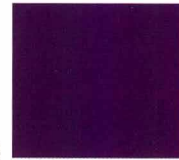


سروش حیدری
گروه تئاتر: مردم (مشهد)
Sorosh Heidari
People Theater Group
(Mashhad)

مردم

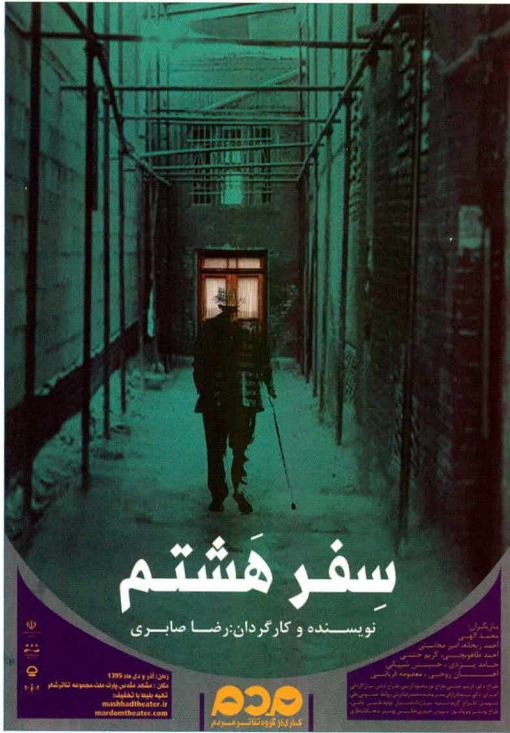
گروه تئاتر مردم

A



Color: C 100 M 100 Y 26 K 36
RGB: 81, 2, 86
Pantone: 113 at 90

B



C



D



F



116

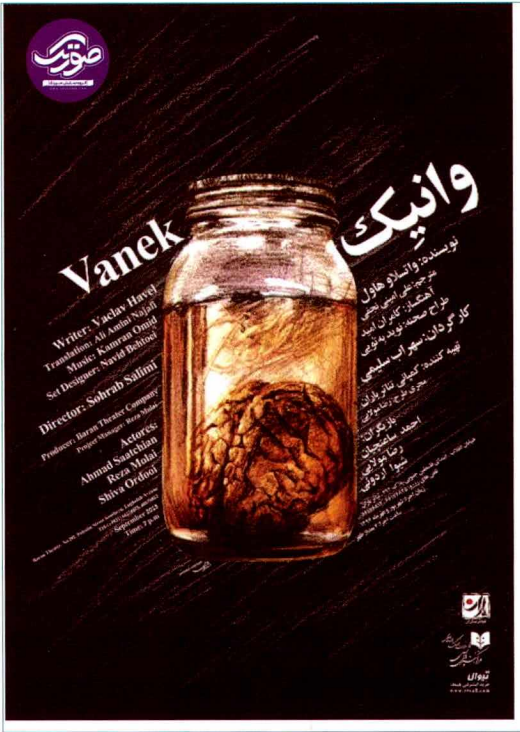


E

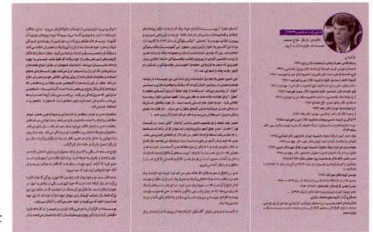
official paper / اوراق اداری - E
Uniforms Catalog / یونیفرم کاتالوگ - F

Uniforms Posters / یونیفرم پوستر - C
Banner virtual pages / بنر صفحات مجازی - D

LOGO / نشان - A
Corporate color / رنگ سازمانی - B



امیر مصباحی
گروه تئاتر: صورتک (تهران)
Amir Mesbahi
Mask Theater Group
(Tehran)

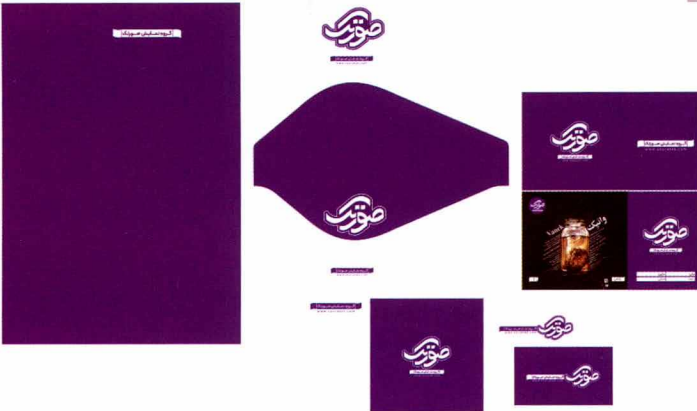


C

117



D



E

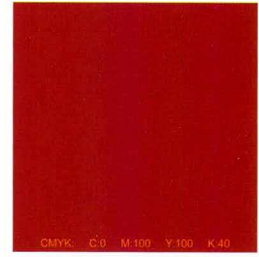
official paper / اوراق اداری - E
Uniforms Catalog / کاتالوگ یونیفرم - F

Uniforms Posters / پوستر یونیفرم - C
Banner virtual pages / بتر صفحات مجازی - D

LOGO / نشان - A
Corporate color / رنگ سازمانی - B



A



B



A



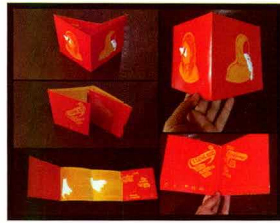
D



G



E



مروری بر پوسترهای تئاتر ایران

خارج مسابقه

Review of Poster Theater Iran

Out of Competition



راهِ مِهْر
راز سپهر

نویسنده و کارگردان: شکرخدا گودرزی

آشنگان: بهداد عدوی
طراح صحنه: فریبرز قربانزاده
طراح لباس: مرزبان حبیبی
طراح موسیقی: علان بدوند
طراح حرکت: محسن آراس گودرزی
طراح گریم: فریدا صفیانی
سرپرست: نوادگان مهدی رضایی
سرمایه‌گذاران: مرتضی محمدزایی و مهدی کریمی

بازنگران:
پرویز فلاحي پور
جلیل فرجاد
کاظم هزارآباد
ساغر عزیزي
مجید جعفری
نسیا گودرزی
مانلی حسین پور
مهدی علیزاد
رضا جعفری
و نوید گودرزی

تولید: **تیوال**
www.tival.com

تئاتر شهر، چهار راه ولیعصر، سالن اصلی
گذشت و خرداد ۱۳۹۵
ساعت ۲۰:۳۰
تلفن: ۰۲۱-۹۱۹۱۹۹

ابراهیم حقیقی / Ebrahim Haghighi

بازنگران
کریم اکبری مبارکه
مهدی میامی
پرستو گلستانی
قریان نجفی
بهناز بستان دوست
محسن بهرامی
بهار نوحیان
گیلدا حمیدی
حامد زحمتکش
مهسا باقری
حمیدرضا حیات
طراح لباس
ادنا زینلیان
طراح صحنه
منوچهر شجاع
مجری طرح
نورالدین حیدری ماهر

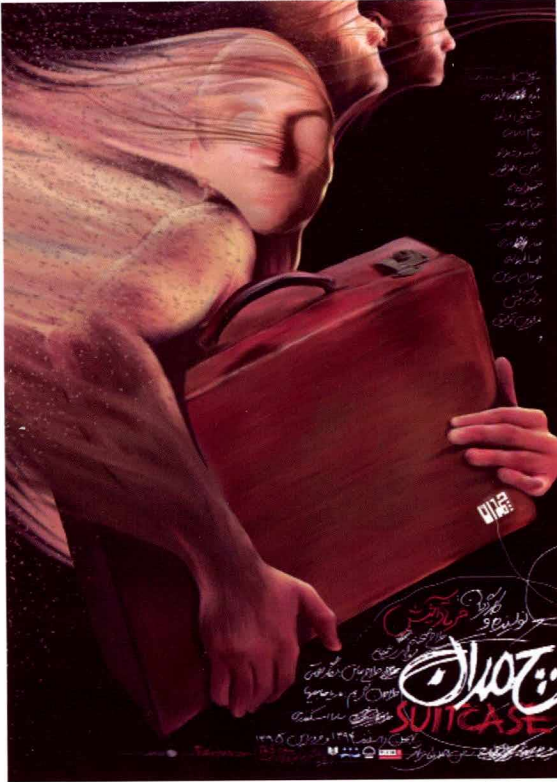
بیمن و اسفند ۱۳۹۵
ساعت ۱۸
تالار وحدت
فروش بلیت

بغچه آلبالو

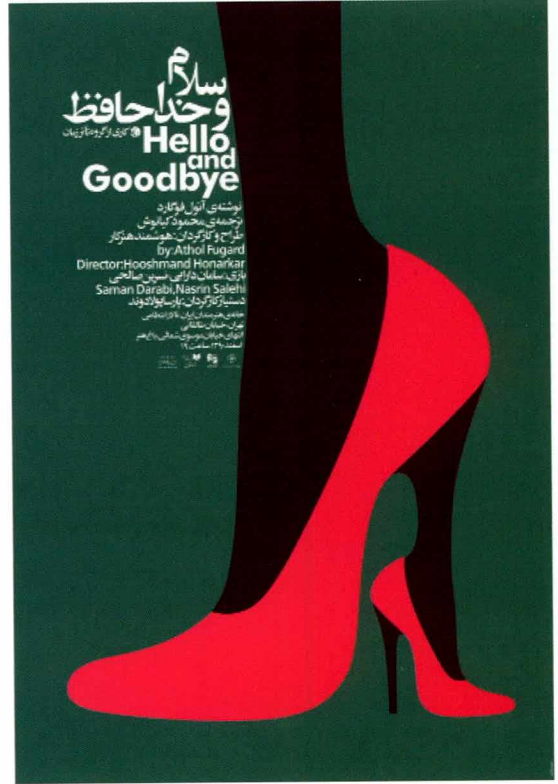
آنتوان چخوف
کارگردان
اکبر زنجان پور

www.bagehalbalou.ir

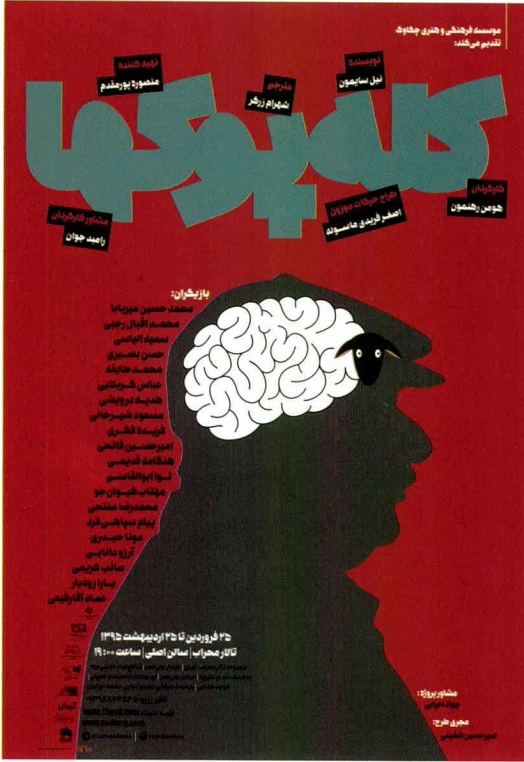
قباد شیوا / Ghobad Shiva



مازیار تهرانی / Maziar Tehrani



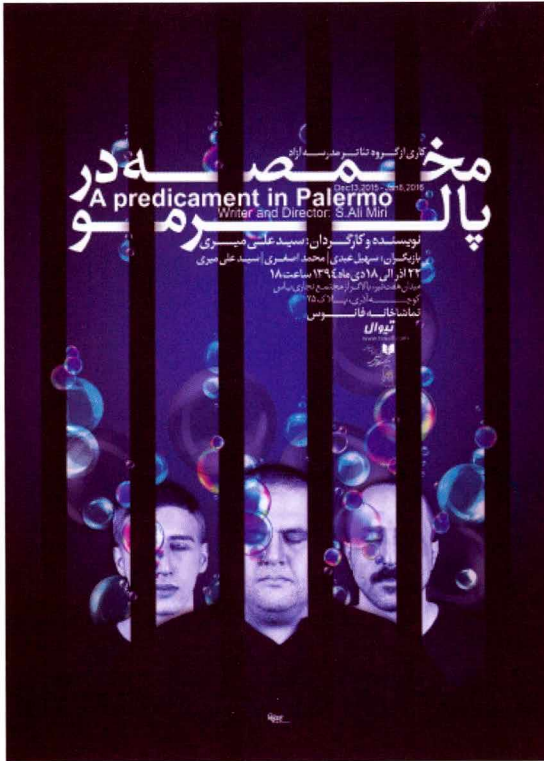
علیرضا مصطفی زاده / Alireza Mostafazadeh



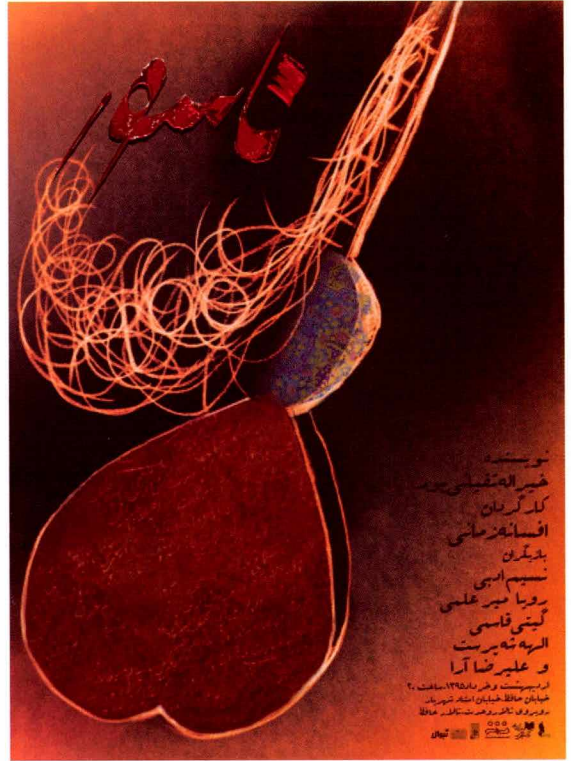
بهراد جوانبخت / Behrad Javanbakt



مجید کاشانی / Majid Kashani



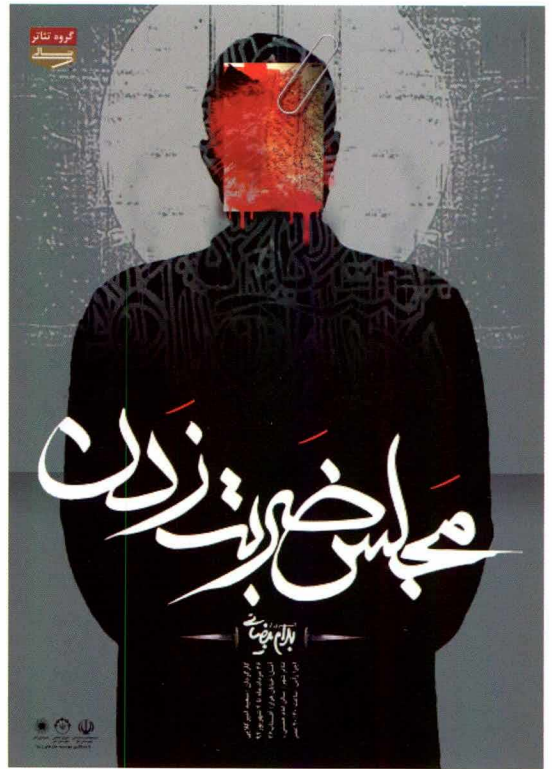
اشکان قازانچایی / Ashkan Ghazanchaei



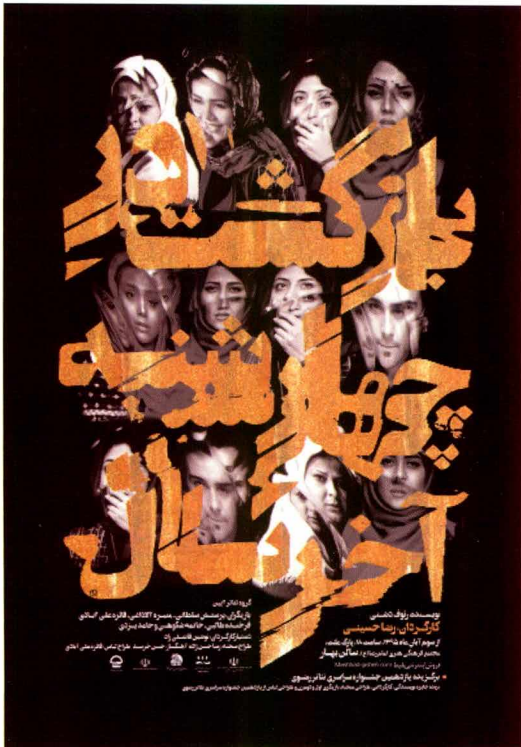
ابراهیم حسینی / Ebrahim Hosseini



مهدی محمدی / Mehdi Mohammadi



ناصر شاکری / Naser Shakeri



محسن جعفری / Mohsen Jafari

نشست مدیران تئاتر غرب آسیا

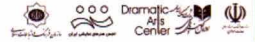
Meeting of West Asian Countries, General Directors of Performing Arts

مؤتمر مدراء الفنون المسرحية لدول غرب آسيا

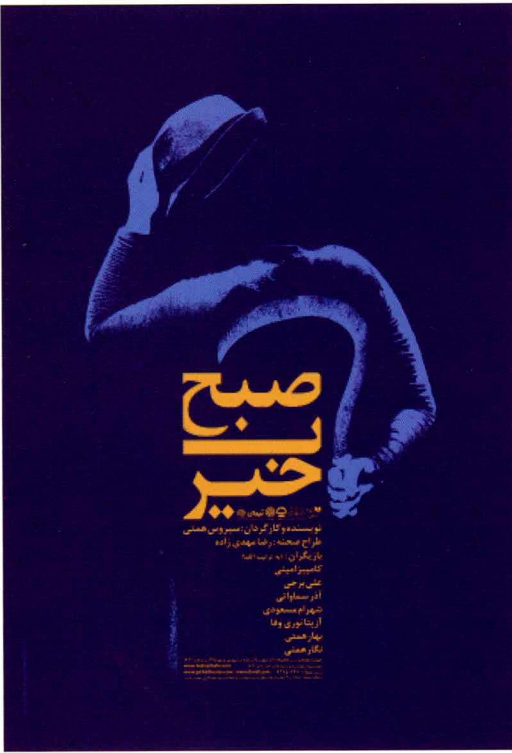
تهران ۹ تا ۱۱ آبان ۱۳۹۵

30 oct-1 nov 2016 Tehran-Iran

تهران ۲۸ محرم الحرام ۱۴۳۸



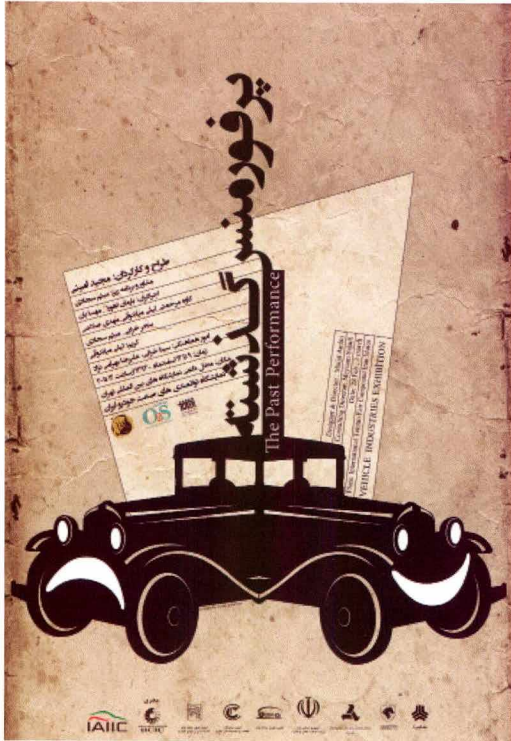
مهدي رایگانی / Mehdi Rayeghani



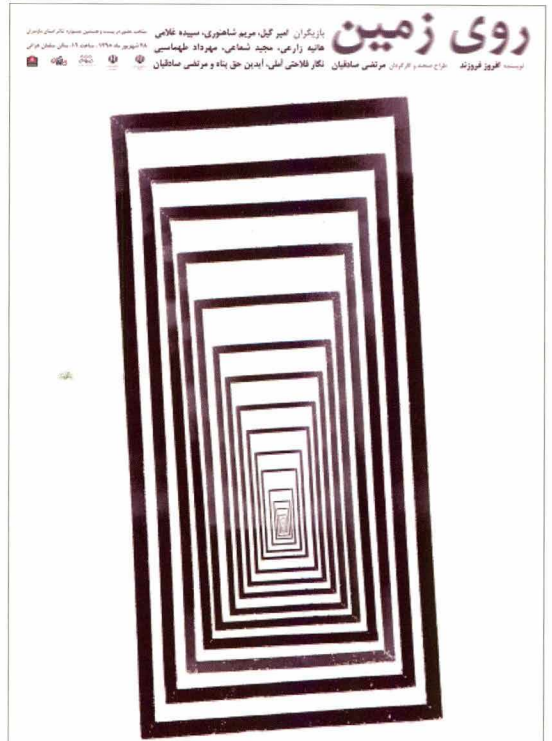
مازیار قنبری / Mazyar Ghanbari



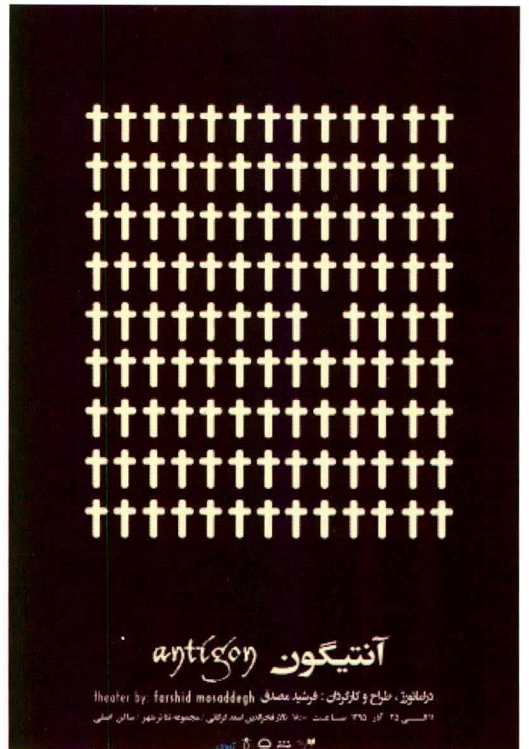
علیرضا الهی / Alireza Elahi



الیاس جهانیان / Elyas Jahaniyan



محمد جواد ایزدی / Mohammad javad Izadi



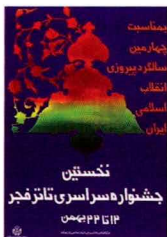
رضا پور تراب زاده / Reza Pourtorabzadeh

پوسترهای پیشین جشنواره

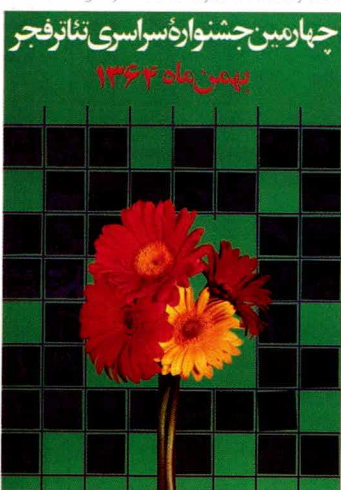
Collecting of Previous Festival Posters



طراح پوستر: عباس سارنج
Design By: Abbas Saranj



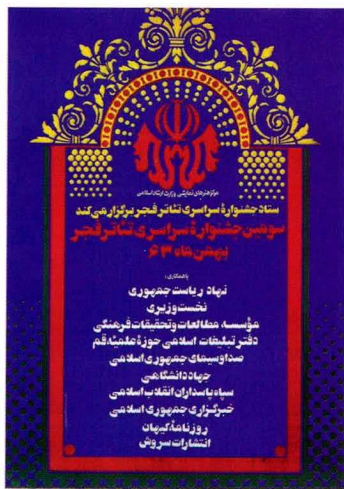
دبیر جشنواره: طاهّا عبد خدایی / طراح پوستر: عباس سارنج / ۱۲ تا ۲۲ بهمن ۱۳۶۱
Artistic director: Taha Abdekhodae / Design By: Abbas Saranj / 1-11 February 1983



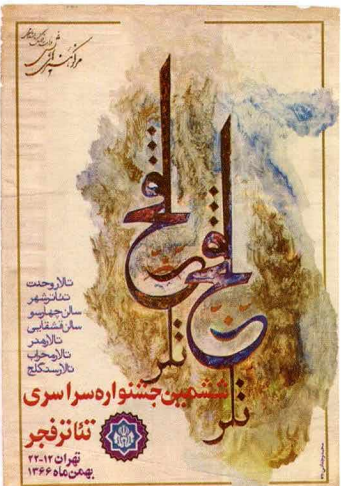
طراح پوستر: مرکز هنرهای تجسمی
Design By: Center for visual arts



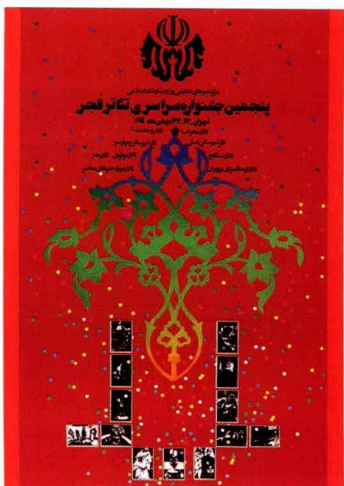
دبیر جشنواره: طاهّا عبد خدایی / طراح پوستر: مرکز هنرهای تجسمی / ۱۳ تا ۲۲ بهمن ۱۳۶۴
Artistic director: Taha Abdekhodae / Design By: Center for visual arts / 2-11 February 1986



دبیر جشنواره: طاهّا عبد خدایی / طراح پوستر: عباس سارنج / ۱۳ تا ۲۲ بهمن ۱۳۶۳
Artistic director: Taha Abdekhodae / Design By: Abbas Saranj / 2-11 February 1985



دبیر جشنواره: طاهّا عبد خدایی / طراح پوستر: عباس سارنج / ۱۲ تا ۲۲ بهمن ۱۳۶۵
Artistic director: Taha Abdekhodae / Design By: Abbas Saranj / 1-12 February 1987



دبیر جشنواره: علی منتظری / طراح پوستر: محمد وجدانی / ۱۲ تا ۲۲ بهمن ۱۳۶۶
Artistic director: Taha Abdekhodae / Design By: Abbas Saranj / 1-11 February 1988

طراح پوستر جشنواره فجر ۱۳۸۰

Design By: Siamak Filzade

طراح پوستر جشنواره فجر ۱۳۸۱

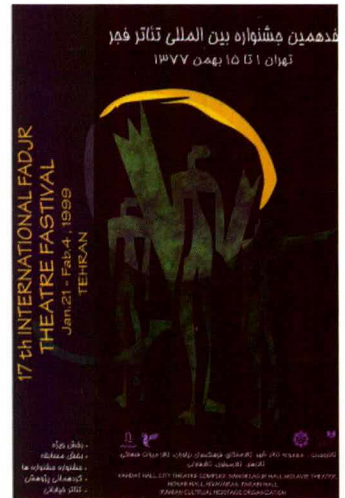
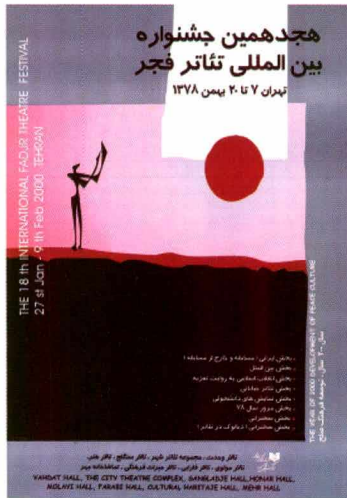
Design By: Unknown

طراح پوستر جشنواره فجر ۱۳۸۲

Design By: Mohammad Vojdani

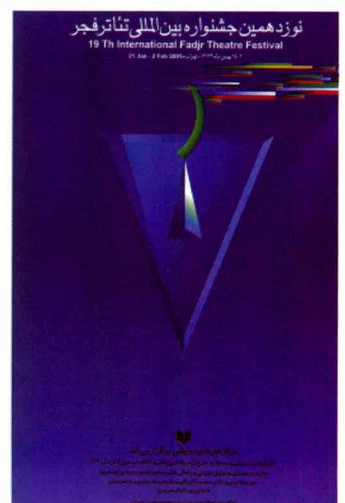
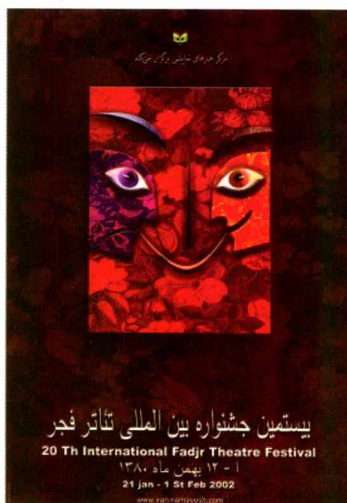


جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر عبدالعباس برغشاهی ۱۳۸۳
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Abdolabbas Brghashi/6-16 February 15



جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر علیرضا معتمدی ۱۳۸۵
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Elham Moazemi/21 January-4 February 16

جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر علیرضا معتمدی ۱۳۸۶
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Elham Moazemi/21 January-4 February 17



جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر علیرضا معتمدی ۱۳۸۸
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Elham Moazemi/21 January-14 February 2002

جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر علیرضا معتمدی ۱۳۸۹
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Elham Moazemi/21 January-21 February 2002

جشنواره حسن سلیمی طرح پوستر علیرضا معتمدی ۱۳۹۰
Artistic director: Hossein Salimi/ Design By: Elham Moazemi/21 January-21 February 2002



بیست و دومین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 22th International Fadjr Theatre Festival 23 Jan - 2 Feb 2004
 Artistic director: Majid Sharif khodaie / Design By: Siamak Ehsaie / 23 January - 2 February 2004



بیست و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 21-31 Jan 2003
 21th International Fadjr Theatre Festival
 Artistic director: Majid Sharif khodaie / Design By: Hosein Khosrojerdi / 21-31 January 2003



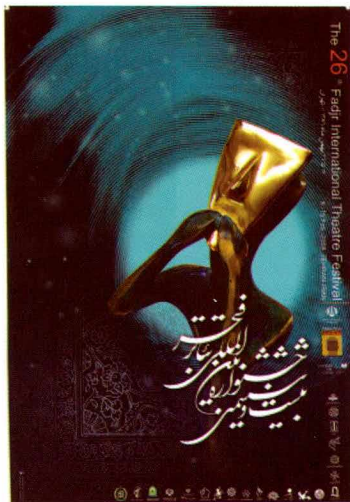
طراح پوستر رضا اعلایی
 Design By: Reza Abedini



طراح پوستر رضا اعلایی
 Design By: Reza Abedini



بیست و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 20-29 January 2006
 Artistic director: Hossein Mosaferi Astaneh / Design By: Siamak Ehsaie-Davood Manteghi / 20-29 January 2006



بیست و پنجمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 The 25th Fadjr International Theater Festival
 24-29 January 2007
 Artistic director: Farhad ohandes pour / Design By: Saeed Meshki / 20-29 January 2005

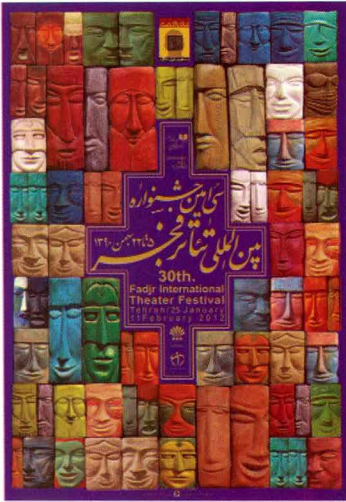
طراح پوستر: مسعود پاکدل
Design By: Masoud pakdel



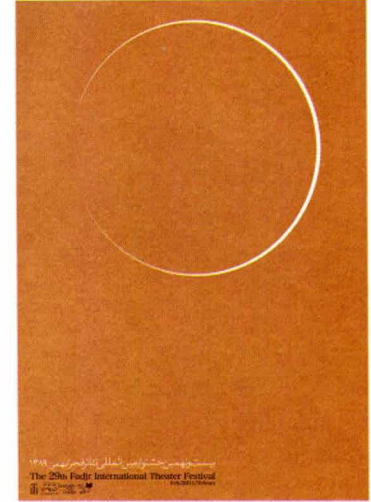
دبیر جشنواره حسین یارسانی / طراح پوستر: مسعود پاکدل / ۱۳۸۸ بهمن ۱۳ تا ۳۱ بهمن ۱۳۸۸
Artistic director: Hosein Parsai / Design By: Masoud pakdel / 22-31 January 2010



دبیر جشنواره حسین مسافر آستانه / طراح پوستر: مهدی پاکدل - یحیی پاکدل / ۱۳۸۷ بهمن ۲۱ تا ۳۰ بهمن ۱۳۸۷
Artistic director: Hosein Mosafar Azaneh / Design By: Mehdi Pakdel / Yahya pakdel / 21-30 January 2010



دبیر جشنواره رحمت امینی / طراح پوستر: محمد جاهدی / ۱۳۹۰ بهمن ۲۲ تا ۵ بهمن ۱۳۹۰
Artistic director: Rahmat Amini / Design By: Mohammad Jahani moghadami / 25 January-11 February 2012



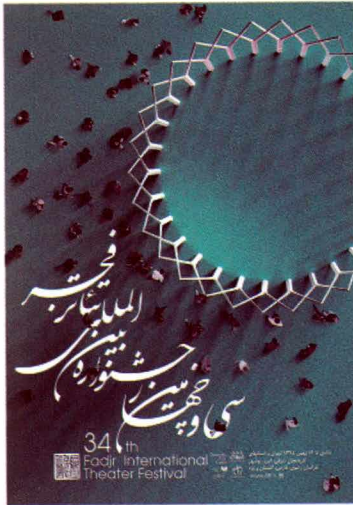
دبیر جشنواره محمد حیدری / طراح پوستر: مرتضی لایکی / ۱۳۸۹ اسفند ۱۱ تا ۱۶ بهمن ۱۳۸۹
Artistic director: Mohammad Heydari / Design By: Morteza Atabaki / 5-20 February 2011



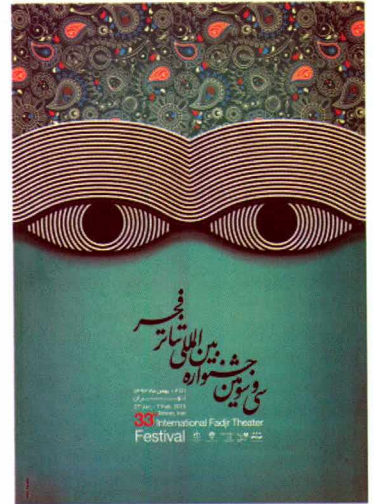
دبیر جشنواره قادر آشنا / طراح پوستر: عطیة اسدی -ها- زمین فراهانی / ۱۳۹۲ بهمن ۱۳ تا ۲۳ بهمن ۱۳۹۲



دبیر جشنواره محمد علی گلستانه / طراح پوستر: سید علی گلستانه / ۱۳۹۱ بهمن ۱۲ تا ۲۶ بهمن ۱۳۹۱

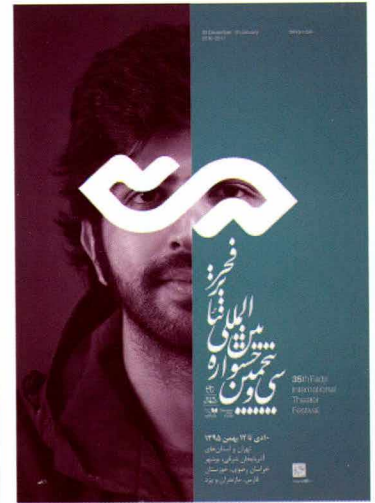


دبیر جشنواره ساجید اسدی / طراح پوستر: عباس محبوب فر / ۱۵ دی تا ۱۳ بهمن ۱۳۹۴
Artistic director: Saeed Asadi / Design By: Abbas mahboub far / 5 January-1 February 2016



دبیر جشنواره دارشیر صالح یوز / طراح پوستر: امیر رحیمی / ۲۱ تا ۱۲ بهمن ۱۳۹۳
Artistic director: Ardeshtir Saleh pour / Design By: Amir Rajabi / 21 January-1 February 2015

طراح پوستر: طراحان آلف
Design By: Alef Design Agency



دبیر جشنواره ساجید اسدی / طراح پوستر: طراحان آلف / ۱۰ دی تا ۱۳ بهمن ۱۳۹۵
Artistic director: Saeed Asadi / Design By: Alef Design Agency / 30 December-31 January 2016

مروری بر مسابقه پوستر و هویت بصری سی و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۹۴

دبیر جشنواره: سعید اسدی

مدیر بخش پوستر و هویت بصری: امیر اسمی

هیات داوران: زنه وانر (سوئیس)، قباد شیوا، کامبیز درمبخش، کاری پیپو (فنلاند)، گیته کت (دانمارک)، الکساندر فالدین (روسیه)، ساعد مشکی، فلیکس اشتودینکا (سوئیس)، پارسا باشی، امیر اسمی، محسن ولیحی، امیرعلی قاسمی و مهدی پاکدل

برگزیدگان بخش مسابقه پوستر های تئاتر:

رتبه اول: میثم نامدار / رتبه دوم: جواد آتشباری / رتبه سوم: میثم خاوری
تقدیر: سینا افشار، شکوه احمدی
بخش پوستر رویدادهای مرتبط با تئاتر
رتبه اول: سعید رضوانی / رتبه دوم: فرشته عابدی / رتبه سوم: سینا افشار

گرافیک در جشنواره

هیات داوران: امیر اسمی، محسن ولیحی، جواد آتشباری

مسابقه تئاتر ایران

طراحی بروشور / برگزیده: علی آقا حسین پور
طراحی پوستر / برگزیده: متیو دسایي

مسابقه تئاتر بین الملل

طراحی بروشور / برگزیده: امین وطنی
طراحی پوستر / برگزیده: جواد علی خوثیان

بخش نسل نو

طراحی بروشور / برگزیده: سعید خالقی
طراحی پوستر / برگزیده: علی گل احمد

A Review of Theater Poster & Visual Identity Competition of 34th Fajr International Theatre Festival 2015

Director of Festival: Saeed Asadi

Manager of Poster and Visual Identity Section: Amir Esmi

The Jury: Rene Wanner (Switzerland), Ghabad Shiva, Kambiz Derambakhsh, Kari Piippo (Finland), Gitte Kath (Denmark), Alexander Faldin (Russia), Saed Meshki, Felix Studinka (Switzerland), Parsoua Bashi, Amir Esmi, Mohsen Valihi, Amirali Ghasemi, Mehdi Pakdel

The Selected of Theater Posters Competition:

The First Prize: Meysam Namdar / The Second Prize: Javad Atashbari

The Third Prize: Meysam Khavari

Appreciated: Sina Afshar, Shokouh Ahmadi

The Selected of Poster of Theatrical Events Section:

The First Prize: Saeed Rezvani / The Second Prize: Fereshteh Abedi /

The Third Prize: Sina Afshar

Graphic Design in the Festival

The Jury: Amir Esmi, Mohsen Valihi, Javad Atashbari

Iran Theater Competition

Brochure Design / The Selected: Ali Agha Hosseinpour

Poster Design / The Selected: Mathieu Desailly

International Theater Competition

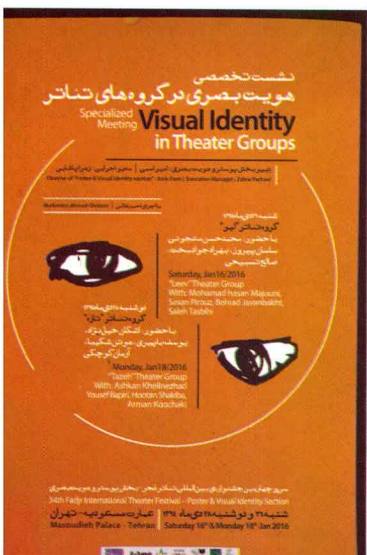
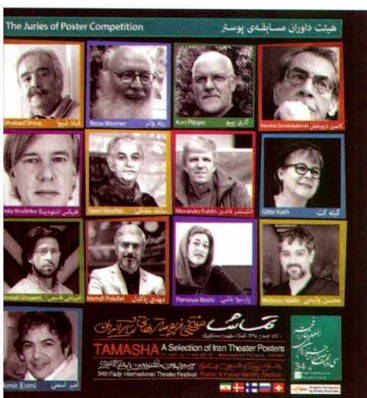
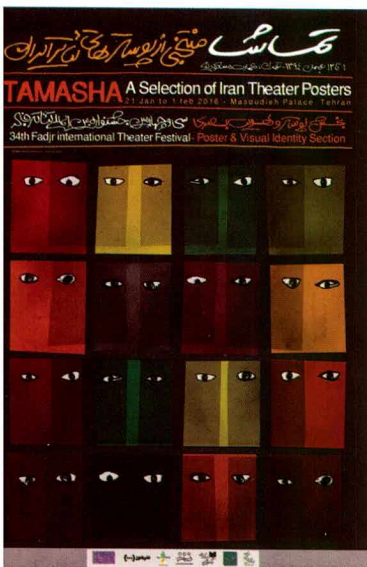
Brochure Design / The Selected: Amin Vatani

Poster Design / The Selected: Javad Ali Khoueian

New Generation Competition

Brochure Design / The Selected: Saeed Khaleghi

Poster Design / The Selected: Ali Golshar



برگزیدگان / Winners

هویت بصری / Visual Identity



رتبه اول
Elham Hemmat
Shaya Theater Group
P/ 114-115

رتبه اول
آلهام همت
گروه تئاتر شایا
ص/ ۱۱۴-۱۱۵



رتبه دوم
Iman Arzi
Simacheh Theater Group
P/ 88-89

رتبه دوم
ایمان ارضی
گروه تئاتر سیمبچه
ص/ ۸۸-۸۹



رتبه سوم
Sahand badli
Silence Theater Group
P/ 92-93

رتبه سوم
احسان بادلی
گروه تئاتر سکوت
ص/ ۹۲-۹۳

تقدیر:
سعید خالقی (گروه تئاتر استودیواتو) ص/ ۹۴-۹۵
سعید رضوانی و مریم فرهادی (گروه تئاتر مهتاب) ص/ ۹۶-۹۷
کارنگ طبری و پونه صدق زاده (گروه تئاتر تماشا) ص/ ۱۰۲-۱۰۳
Appreciated:
Saeed Khaleghi
Asthovidhato Theater Group /P94-95
Saeed Rezvani , Maryam Farhadi
Moonlight Theater Group /P96-97
Karang Tayyari, PounehSadeghzadeh
Viewing Theater Group /P102-103

پوستر / Poster



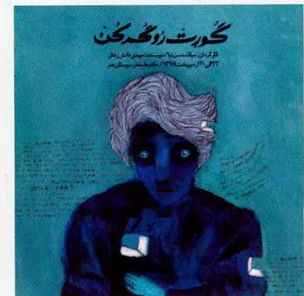
رتبه اول
Mehdi Fatehi
The Artworks Collection
P, 57-61

رتبه اول
مهدی فاتحی
برای مجموعه آثار
ص/ ۵۷-۶۱



رتبه دوم
Amir Mesbahi
P, 69

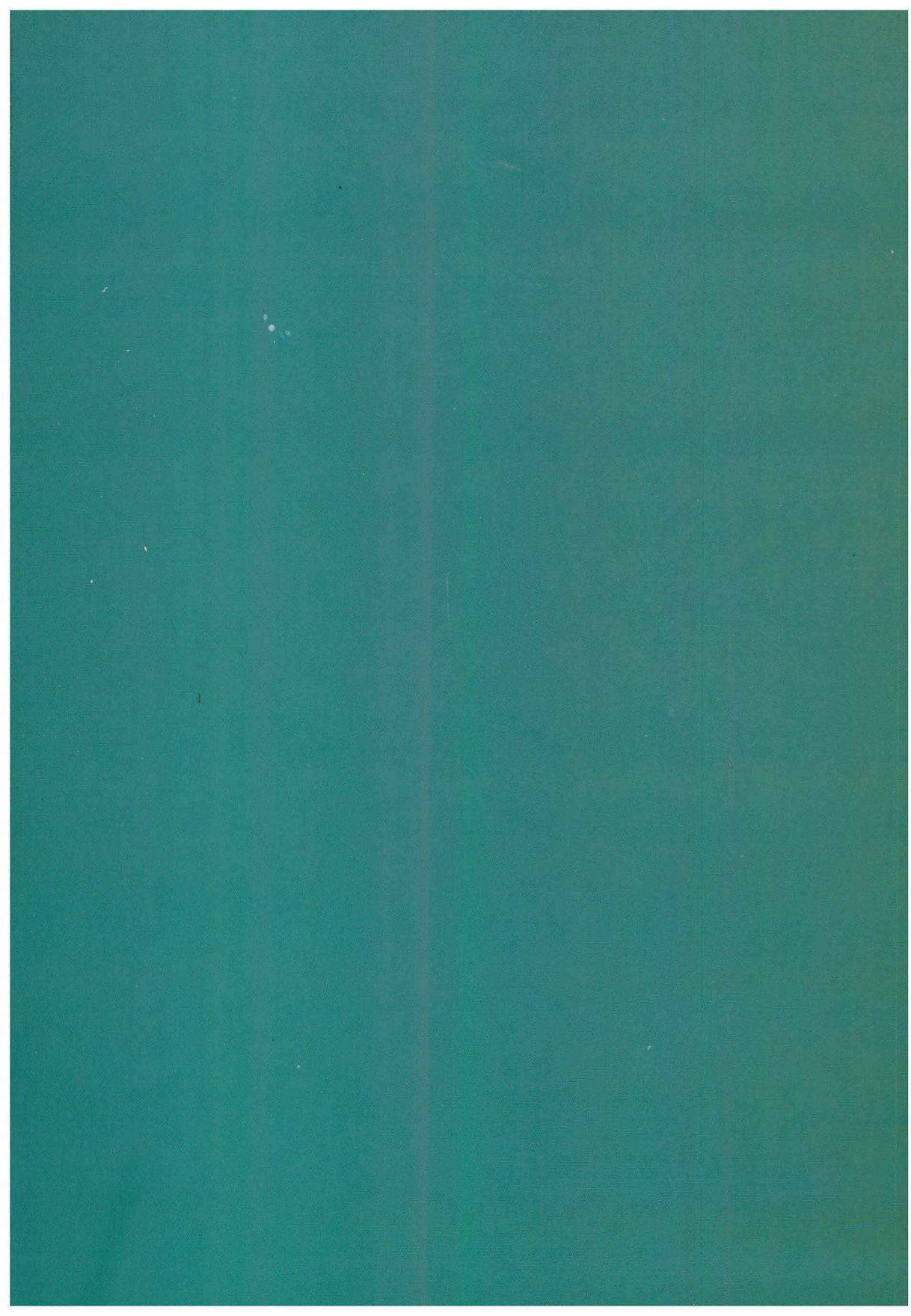
رتبه دوم
امیر مصباحی
ص/ ۶۹



رتبه سوم
Misam Naderi
The Artworks Collection
P, 72-74

رتبه سوم
میثم نادری
برای مجموعه آثار
ص/ ۷۲-۷۴

تقدیر:
ساقی انتظامی راد(ص ۲۲) / مهدی دواپی(ص ۳۸)
زهرآ انصاری(ص ۲۴)
Appreciated:
Saghi Entezamirad,P22 / Mehdi Davaei,P38/
Zahra Ansari,P24



CLEAR SIGHT

Selected Artworks of Theater poster & Visual Identity
Competition of 35th Fadjr International Theater Festival

سید محمد حسن سوارزین المللی تبر فخر



۱۰ شهریور تا ۱۲ بهمن ۱۳۹۵

www.fitf.ir

Tehran-Iran

30 December 2016 - 31 January 2017

35th Fadjr International
Theater Festival